mountway

neptune™ toilet lift

mountway

solo™ toilet lift

GB	Operating instructions	pg 2
US	Operating instructions	pg 19
F	Consignes d'utilisation	p 35
D	Betriebsanleitung	S 51
E	Instrucciones de uso	pag 67
I	Istruzioni operative	pag 83
NL	Bedieningsinstructies	pag 99

mountway™ By drive

bringing independence to life

www.mountway.com

ML1040

GB

Operating instructions

Please ensure both yourself and any helpers read the following instructions carefully before using your toilet lift. These operating instructions should be retained for future reference.

This toilet lift is designed and manufactured to assist individuals in getting on and off the toilet. It should not be used for any other purpose. Do not use it in combination with other lifting or moving devices.

Contents

Unpacking the toilet lift

1. Unpacking the toilet lift **3**

Installing the toilet lift

2. Charging the battery pack **4**
3. Fitting the arms (where applicable) **5**
4. Fitting foot cups and anti-slip pads **6**
5. Installing over the toilet **7**
6. Permanently attaching foot cups to the floor (where applicable) **8**

Using the toilet lift

7. Using the toilet lift **8**

Warranties maintenance & servicing

8. Cleaning **9**
9. Maintenance and servicing **9**
10. Warranty **10**

Symbols

11. Symbols **10**

Technical data

12. Technical data **11**
13. Dimensions **13**

Troubleshooting

14. Troubleshooting **14**

Parts list

15. Accessories **17**
16. Parts list **18**

Diagrams for operation and explanation of use are on the fold-out diagram sheet attached to the rear of this booklet

1. Unpacking the toilet lift

For ease of handling, unpack your toilet lift (**see fig 1**) in a large area. Open the packaging and ensure the toilet lift is not damaged and that all parts are included. If it has been damaged in transit or parts are missing, contact your supplier immediately.

Inside the box you will find:

- A toilet lift complete with seat
- 2 battery packs
- A battery charger with charging dock
- 4 foot cups and 4 adhesive anti-slip pads
- Hand control (for models with no arms or no operating switch on arm)

If ordered:

- Right/Left hand arm(s)
- Arm with operating switch
- Allen key for fitting arm(s)

NOTE:

All references in these operating instructions to LEFT and RIGHT are made from the perspective of the user sitting on the toilet lift. Users or carers operating the toilet lift whilst standing facing the product should therefore adopt the opposite perspective.

GB

2. Charging the battery pack

Before first operation of your toilet lift or after long periods of non-use (typically 7-10 days), fully charge the battery packs as follows. A flat battery will take approximately 5 hours to charge.

i) Place the charging dock (**see fig 2**) on a firm, flat surface near a mains socket outside the bathroom.

ii) Place the battery pack on top of the charging dock, ensuring the socket underneath the battery pack **(see fig 2)** locates fully over the charging dock.

iii) Plug the charger into the mains socket and switch on the electricity supply.

iv) The light indicator on the charger box will initially flash in a quick sequence of red, green, red, green, before a constant red light appears to indicate charging is in progress (**see fig 2**).

v) When the battery pack has been fully charged, the red light on the charger box turns to a constant green light, which indicates the battery pack is ready for use, and can remain continuously on charge until you are ready to use the toilet lift.

vi) When you are ready to use the fully charged battery pack, switch off the mains socket or remove the charger from the mains socket, **then ensure you disconnect the battery pack from the charging dock.** (This prevents the battery pack discharging and resets the charger ready for charging the other battery pack).

vii) Repeat steps **i)** to **vi)** to fully charge the other battery pack. We recommend continuously charging the battery pack that is not in use whilst using the other, and swapping over on a routine basis. There is no risk of overcharging.

NOTE:

- The red light on the battery pack (**see fig 3**) NEVER illuminates when connected to the charger.
- Do not cover the battery pack or the charger whilst charging.
- Always charge on a hard surface.
- During charging, the temperature of the charger box may exceed 40°C but will gradually decrease once the constant green light on the box appears. Users with sensitive/damaged skin should take care and allow approximately 6 hours from start of charging before handling the box.
- Never charge in the bathroom or any humid area. Always charge in a dry area, ensuring your hands are dry first.
- Use only the Mountway charger supplied to charge the battery packs and for no other purpose.

3. Fitting the arms **(where applicable)**

To fit the arms to the toilet lift, it is recommended that the toilet lift's seat be fully raised first, as this provides better access to the fixtures underneath the seat. To raise the seat, follow steps **i)** and **ii)** below:

i) Plug the cable on the arm with operating switch into the socket located on the lower left side of the toilet lift (**see fig 4**). If you have no arm with operating switch, connect the hand control cable to the socket instead.

ii) Insert a fully charged battery pack into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**), then move the toggle switch on the arm to the LEFT (**see fig 6**) (or press the UP button on the hand control, if applicable (**see fig 14**)), until the seat is fully raised.

iii) Remove the battery pack.

iv) Slide the rubber seals on the lifting struts down, then use the Allen key supplied to remove the screws and arm clamps attached underneath the seat at both sides (**see fig 7**).

v) Push the arm bar into the hole located at the side of the toilet lift seat (**see fig 8**). Some pressure may be required.

vi) Align the arm bar with the underside of the seat (**see fig 9**), and slot the arm clamp into place over it. The arm clamp should now be flush with the seat. Use the Allen key to reattach the clamp and screws and secure the arm (**see fig 10**). Slide the rubber seal back up to its original location on the lifting strut. If a further arm is supplied, repeat steps **v)** to **vi)** while the seat is in its highest position.

vii) Reinsert the battery pack into the battery compartment (**see fig 5**).

viii) Move the toggle switch on the arm to the RIGHT (**see fig 6**) (or press the DOWN button on the hand control, if applicable), until the seat is fully lowered again.

ix) Now remove the battery pack.

NOTE:

- Standard operating switch is on the left arm. Right arm with operating switch is supplied by **special order**.
- The arms are designed as a support during raising and lowering and **NOT** as a lifting mechanism themselves. **Excessive force should not be applied to the arms**.
  Do **NOT** move the toilet lift by its arms.

4. Fitting foot cups and anti-slip pads

Your toilet lift is supplied with 4 foot cups and 4 adhesive anti-slip pads. When fitted, the anti-slip pads provide extra stability especially on smooth flooring e.g. tiled or laminated.

i) Remove the backing paper on the pads and secure centrally to the flat underside of each foot cup.

ii) Align each foot cup under the toilet lift's feet and twist clockwise (**see fig 11**) to lock the foot cups to the feet. **This should be done before placing the toilet lift over the toilet bowl.**

NOTE:

- If the foot cups are to be permanently fixed to the floor to secure the toilet lift (see section 6, "Permanently attaching foot cups to the floor"), we recommend that anti-slip pads are fitted **FIRST**, to prevent rotation. However, they should **NOT** be fitted if using an adhesive to permanently attach foot cups to the floor.
- Do **NOT** permanently attach the foot cups to the floor until you have determined the correct positioning of the toilet lift over the toilet (see section 5 below, "Installing over the toilet").

5. Installing over the toilet

Ensure the battery pack is not connected to the toilet lift during installation.

i) Remove the existing toilet seat and ensure that all floor areas are clean and dry to eliminate any slipping hazard. Ensure the floor surface is sound and solid, e.g. no broken boards or tiles.

NOTE:
Before moving the toilet lift, ensure the hand control is not trailing on the floor, as it may become a tripping hazard or become accidentally damaged.

ii) Place the toilet lift centrally over the toilet bowl, ensuring the seat skirting (**see fig 12**) is positioned inside the toilet bowl. Also ensure the rear cross bar (**see fig 12**) is not touching the toilet porcelain and that all four feet are on the floor. If the toilet lift is sliding on the toilet porcelain, the feet are not in full contact with the floor and/or there is not enough clearance between the toilet and the rear cross bar. There should also be a minimum of 25mm/1 inch clearance between the toilet bowl and the underside of the toilet lift seat. If you need to adjust the height of the toilet lift to clear the toilet porcelain, turn the feet anti-clockwise to raise or clockwise to lower. If you meet resistance whilst raising, you will have reached the maximum height setting. Turning beyond this point may detach the feet from the toilet lift. If additional height is required, contact your supplier for advice on the suitability of optional Extended feet (see section 15, "Accessories").

iii) Insert one of the fully charged battery packs into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**). Operate the controls on the hand control (or arm) to test that no fixtures (e.g. washbasins, bidet) will obstruct the raising and lowering of the toilet lift.

NOTE:
The toilet lift is a powerful lifting device and it is essential that **NO** obstructions become caught during the raising and lowering of the seat. If the arms or seat are caught, **IMMEDIATELY** stop the operation and lower or raise the seat to free the obstruction. Either permanently remove one or both arms or remove the external obstruction e.g. toilet roll holder or rail.

iv) Remove the battery pack from the toilet lift.

NOTE:
• It is advisable that you or your carer periodically checks that the toilet lift is still correctly aligned over the toilet bowl to avoid entrapment risks.
• Also periodically check that there is no obvious damage to the product.

6. Permanently attaching foot cups to the floor (where applicable)

For maximum security, especially if arms are fitted to the toilet lift, it is recommended that the foot cups are permanently attached to the floor by screws or a silicone-based adhesive.

Before drilling, ensure that the area around the toilet is clear of underground pipes/ heating and electrical cables.

i) Once the foot cups have been fitted (see section 4, "Fitting foot cups and anti-slip pads") and the toilet lift is correctly positioned over the toilet (see section 5, "Installing over the toilet"), draw around the outside of each fitted foot cup, using a non-permanent marker pen.

ii) Remove the toilet lift and detach the foot cups.

iii) Place the foot cups back over the drawn marks, ensuring they are correctly aligned.

iv) Either silicone, or screw foot cups to the floor (using the central hole in the foot cup).

v) Place the toilet lift back over the toilet bowl with the feet positioned in the floor-mounted foot cups and turn the feet anti-clockwise to lock into the cups (**see fig 13**).

7. Using the toilet lift

i) Insert the fully charged battery pack into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**).

ii) The first time any button is operated on the hand control (**see fig 14**) or arm switch (as applicable) (**see fig 6**), a battery test will be initiated. On completion of the test, the appropriate light will appear on the **hand control (or arm with operating switch)** as follows: -

- If **GREEN** light – proceed to use the toilet lift, provided the battery pack has been charged within the last 7-10 days.
- If **FLASHING GREEN** light – proceed to use the toilet lift, provided the battery pack has been charged within the last 7-10 days. Then charge **IMMEDIATELY** afterwards (see section 2, "Charging the battery pack ").
- If **RED** light **on the battery pack** (**NOT** hand control or arm) – Do **NOT** use the toilet lift. Charge **IMMEDIATELY** (see section 2, "Charging the battery pack ") and connect the second battery pack, if fully charged.

iii) To raise the toilet lift seat to the height required, either press the UP button on the hand control (**see fig 14**) or move the toggle switch on the arm to the LEFT (**see fig 6**).

iv) Gently sit on the seat.

v) To lower the seat to a height that is comfortable, press the DOWN button on the hand control or move the toggle switch on the arm to the RIGHT (as applicable). The toilet lift can be stopped at any time to reposition yourself on the seat, by releasing the button or switch.

vi) Press the UP button on the hand control or move the toggle switch on the arm to the LEFT to raise yourself to a standing position again.

vii) **The toilet lift's seat should be lowered DOWN to its lowest position after EACH use.**

NOTE:

- The battery packs are for use solely with the Mountway toilet lift and cannot be used to operate any other product.
- If the **RED** light appears on the battery pack **during use**, continue to use the toilet lift but charge **IMMEDIATELY** afterwards.
- Side transfer is possible with the seat in the down position. If the toilet lift is fitted with arms, raise them upwards to allow side access.
- To prevent any accidental damage to the hand control, do **NOT** leave it to hang down freely.
- In an emergency situation, all movement can be terminated by removing the battery pack.

8. Cleaning

Clean the toilet lift as frequently as you clean your toilet, using mild, non-abrasive bathroom cleaners*. When using the toilet lift communally, we recommend disinfecting the seat after each use. SOLVENT-based cleaners, such as white spirit, should NOT be used, as this will damage the seat and cover surfaces.

i) To disinfect the toilet lift, use a soft cloth and wipe down with a sterilising solution or anti-bacterial cleaner. Use the same concentration as you would for other domestic surfaces, such as basins and baths.

ii) Wipe over with a clean, damp cloth, then dry with a clean, dry cloth.

iii) The toilet lift is **NOT WATERPROOF** and **CANNOT** be cleaned in an automated washing machine. Clean by hand only. **DO NOT** place under a shower or immerse in liquids.

* Cleaning agents should be used in accordance with their manufacturers' guidelines.

9. Maintenance and servicing

There are **no** user-serviceable parts in the toilet lift. Repairs and servicing must be entrusted to a Mountway authorised dealer or engineer.

The toilet lift should be inspected annually by a Mountway authorised dealer or engineer, who will check that there are no loose fittings or any other evidence of mechanical damage. Also, the base area or floor should be inspected to ensure that it is perfectly safe to use your toilet lift.

Intended life - toilet lift

The durability of the toilet lift has been tested in accordance with BS EN 10535:2006 (Hoists for the transfer of disabled persons - requirements and test methods). If serviced and used in accordance with the operating instructions, the toilet lift and all parts (excluding battery) will achieve 11,000 lifting cycles or 5 years' use, whichever is the soonest.

Intended life - battery

It is essential that the operating instructions with regards to battery use and charging is adhered to. The battery life expectancy is 500 charge cycles or 1 year's use, whichever is the soonest. We recommend the battery be replaced accordingly in order to obtain the best performance from your toilet lift.

10. Warranty

This product is sold with the benefit that, in the event of any defect of manufacture or material appearing within 2 years of the date of the receipt of the product, the defect will be rectified free of charge, provided that:

i) Reasonable evidence is provided (e.g. purchase invoice or delivery note) that the product was purchased not more than 2 years prior to the date of claim; and

ii) The defect is not attributable to accidental damage (either in transit or otherwise), fair wear and tear, willful damage, misuse or unauthorised repair.

The battery is guaranteed for 1 year subject to the conditions stated above.
Consumers' statutory rights are not affected.

11. Symbols

To comply with international standards for medical equipment, the following symbols are found on the toilet lift's labels.

Symbol	Explanation
	Only direct current from a small battery is used to power your toilet lift. There is NO connection to mains electricity when in use, so there is no danger of electric shock.
	The symbol is found on the hand control, arm and battery pack and means the light indicates the battery status.
	The toilet lift is categorised as Type B medical equipment and meets international standards for electrical safety.
IP44	The toilet lift is sealed to the international standard against the effects of splashing water.
	Class II equipment.
	PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION OR USE.
SN	Serial number
REF	Re-order number
	Maximum load – lifting capacity (person)
	Do not bin/dispose.
	Caution! Surface hot to touch.

12. Technical data

The toilet lift seat is made of ABS. All structural components, i.e. chassis and lifting struts are made from polypropylene. The side covers, battery covers and hand control are made of ABS. The feet are made of nylon.

The toilet lift is in the official category of 'internally powered equipment' and is not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixture with air or nitrous oxide.

The equipment is tested in accordance with:

- BS EN 60335-1: 2002
- BS EN 60601-1: 2006
- The European Council Directive 93/42/EEC relating to Medical Devices

The toilet lift complies with the WEEE directive.

DISPOSAL: The plastic, metal parts and packaging are recyclable. The batteries are not recyclable and should be disposed of only by returning them to your supplier, the manufacturer or an authorised disposal point.

Toilet lift	
Overall width without arms	612mm (24.09in)
Bowl clearance width	390mm (15.35in)
Seat height (down)	430mm min (16.9in)
	490mm max (19.3in)
Depth front to back	540mm (21.26in)
Height Adjustments	
Bowl clearance height	370mm – 430mm (14.56in – 16.9in)
Feet adjustment	60mm (2.36in)
Pedestal height range	360mm – 420mm (14.2in – 16.5in)
Maximum load - lifting capacity	
	160kg/25 stone/350lbs person
Duty cycle	
	No more than one complete operation per 5 minutes
Power input	
	14.4V dc nominal 10A max
Degree of protection	
	IP44
Weight	
Toilet lift (including battery pack but no arms)	19.04kg/42lbs
Packing box (max)	6.91kg/15.2lbs
Total packed weight	33kg/72.8lbs

Operating and charging

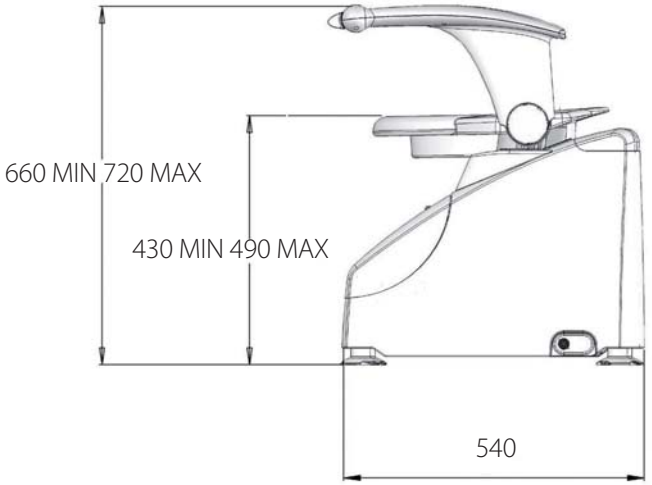
Battery Charger	
Input	100-240V ac 50-60Hz 1.0A
Output	14.4V dc nominal 1.0A
Battery Pack	
Output	14.4V dc nominal 3000mAh
Operating and Charging Temperatures	
Max	40°C (104°F)
Min	0°C (32°F)
Colour	
	White

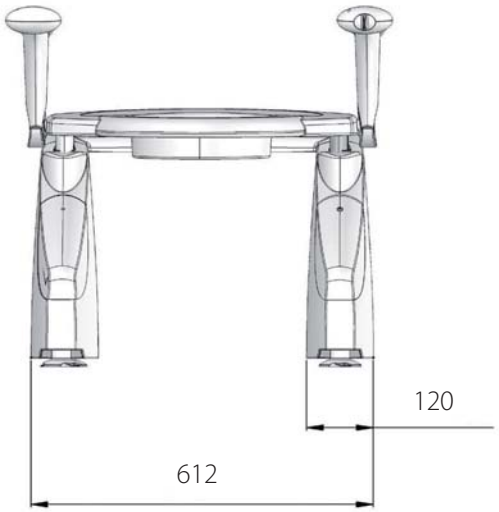
Shipping and storage

Temperatures	
Max	50°C (122°F)
Min	-10°C (14°F)
Humidity	
Max	90% RH
Min	10% RH
Pressure	
Max	125kPa (18.4psi)
Min	73kPa (10.7psi)

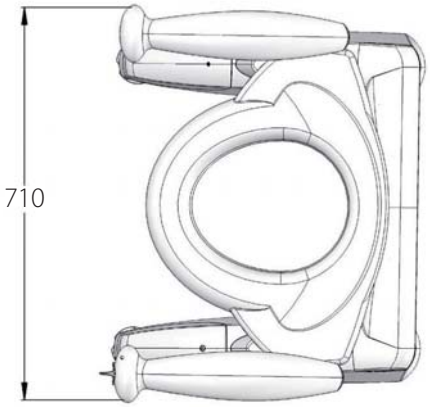
This product is suitable for transport in pressurised aircraft holds.

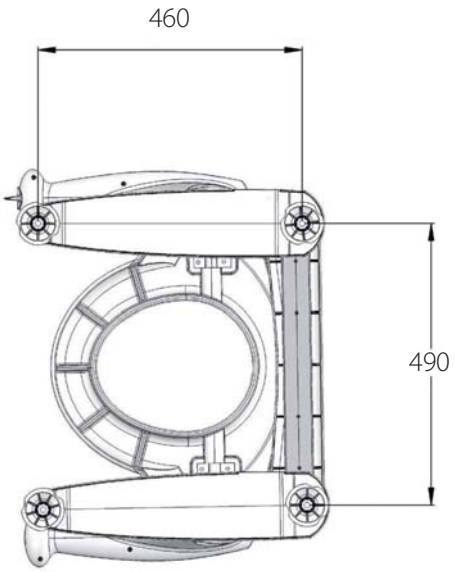
13. Dimensions (in millimetres)





The vertical dimensions vary by 60mm due to adjustable feet.





14. Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Solution	Section
Toilet lift does not move. No sound from the motor.	• Battery is flat.	• Charge battery pack.	Section 2
	• Battery pack is not connected/not connected properly to the toilet lift.	• Insert battery pack correctly into battery compartment at the front of the toilet lift. Apply gentle pressure to ensure it is fully in.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Hand control/ arm cable not connected to the toilet lift.	• Connect the hand control/arm cable to the socket on the rear left side of the toilet lift.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre. Replace battery pack.	n/a
	• Mechanical fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
Red light on battery pack is on and toilet lift does not move.	• Battery is flat.	• Charge battery pack immediately.	Section 2
Toilet lift only moves intermittently.	• Battery is not fully charged.	• Charge battery pack.	Section 2
	• Excessive user load.	• Do not use toilet lift if you weigh over 25 st/160kg/350lbs.	Section 12
	• Toilet lift has encountered obstruction during raising or lowering e.g. wash basin.	• Immediately stop operation. Raise or lower toilet lift to remove obstruction.	Section 5
Battery pack does not appear to be charged.	• Power to charger is not switched on.	• Ensure charger plug is connected to power socket and switch on. Check for light indicator on charger box.	Section 2
	• Battery pack is not connected correctly to charger.	• Ensure socket underneath battery pack is fully located over charging dock.	Section 2
	• Battery pack has discharged before use.	• Ensure battery pack is disconnected from charging dock when mains socket is switched off or when charger is removed from socket. • Charge battery pack after long periods of non-use (typically 7-10 days).	Section 2

Symptom	Possible Cause	Solution	Section
	• Interruption to mains power supply/faulty mains socket.	• Check for charger indicator light at alternative power socket. • Check if other electrical appliances are working.	n/a
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
Charger is plugged into power socket but charger indicator lights do not appear.	• Battery pack is not connected correctly to charger.	• Ensure socket underneath battery pack is fully located over charging dock.	Section 2
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
No lights appear on hand control/ arm.	• Battery pack is not connected correctly to toilet lift.	• Insert the battery pack correctly into the battery compartment at the front of the toilet lift. Apply gentle pressure to ensure it is fully in.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Hand control/ arm cable not connected to the toilet lift.	• Connect the hand control/arm cable to the socket on the rear left side of the toilet lift.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	n/a
Toilet lift slides on floor.	• Feet/foot cups not secure on slippery type floor e.g. tiled, laminated.	• Fit adhesive anti-slip pads on flat underside of foot cups and attach to toilet lift feet. • Ensure floor is clean and dry under feet.	Section 4 & Section 5
Toilet lift slides on toilet bowl.	• Feet not touching floor and/or rear cross bar resting on toilet porcelain.	• Adjust height of toilet lift until rear cross bar is clear of toilet porcelain and all 4 feet are touching floor. Contact supplier for advice on suitability of optional extended feet.	Section 5 & Section 15

Symptom	Possible Cause	Solution	Section
Toilet lift seat is tilting sideways.	• Toilet seat has not been lowered to lowest position after each use, causing motor to become unsynchronised.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	Section 7
Arms are damaged.	• Toilet lift has been moved/carried by its arms. • Excessive force has been applied to arms during use. • Arms have encountered obstruction during lifting operation.	• Contact supplier or authorised service/ repair centre.	Section 3 & Section 5

15. Accessories

The toilet lift can be supplied with a wide range of optional accessories:

Accessory	Part No.
Extended feet	**TL 634/S**
Supplied as a set of four, extended feet allow extra bowl clearance for higher than average toilet bowls by as much as 64mm/2.52". Must be fitted by Mountway at the time of ordering your toilet lift.	

Accessory	Part No.
Left/right hand arm	**Left – TL626/S** **Right – TL627/S**
When grab rails cannot be fitted, these aid transfer on and off the toilet lift and offer reassuring support when the toilet lift is in use.	

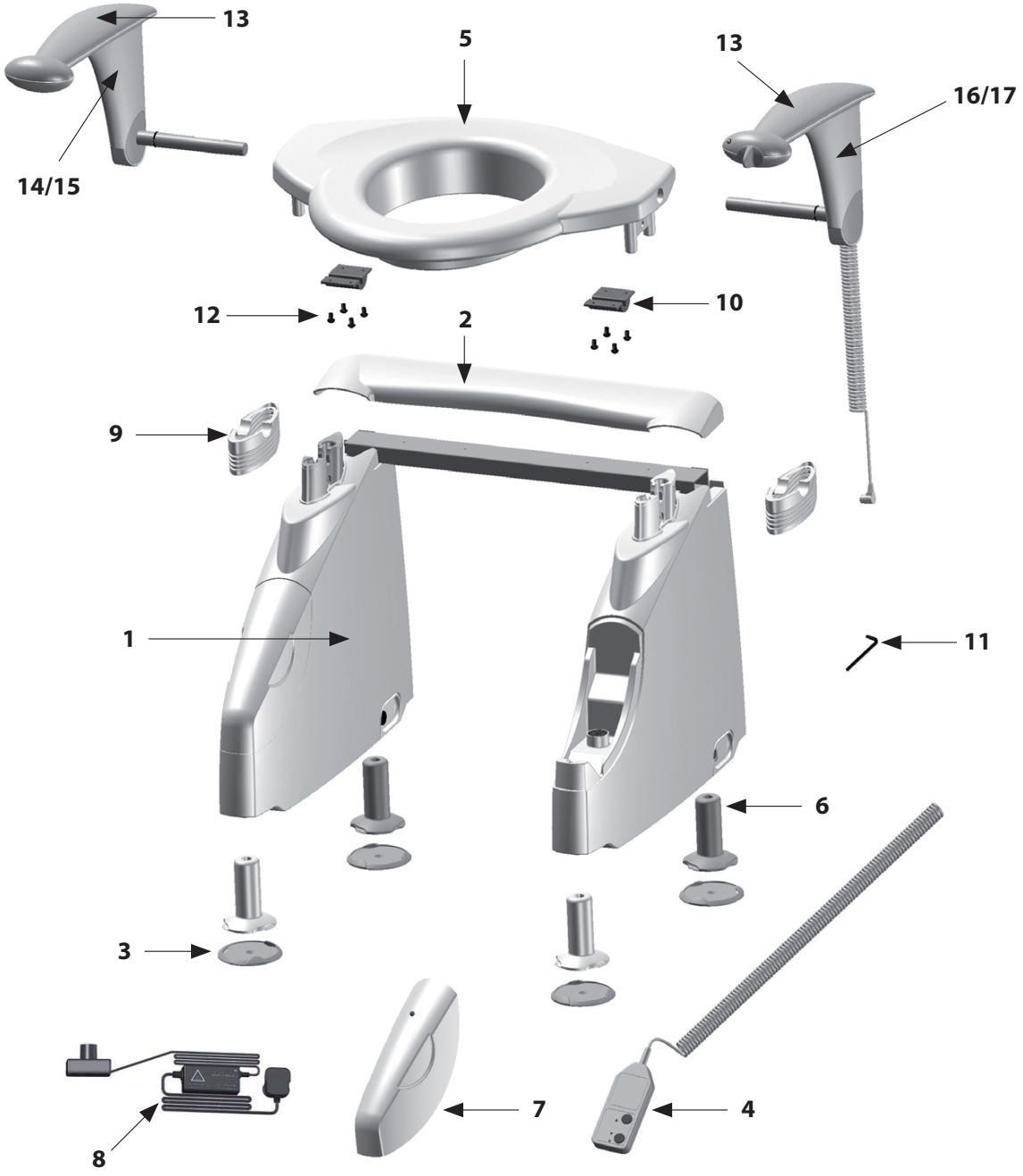
Accessory	Part No.
Left/right hand arm with operating switch	**Left – TL625/S** **Right – TL628/S**
Arms with integrated operating switch. As well as aiding with transfer on and off the lift and offering reassuring support when in use, the arm's easy-to-use toggle switch can be used instead of the standard hand control. A battery status monitoring system is also incorporated into the arm, indicating battery level status.	

GB

16. Parts List

ITEM No.	Description	Part no.
1	Chassis cover moulding	TL551
2	Bridge moulding	TL571
3	Foot cup	TL554
4	Hand control	TL575
5	Seat	TL557
6	Standard foot assembly - set of 4	TL633
7	Battery pack	TL621
8	Smart charger with charging dock (UK)	CU3006

ITEM No.	Description	Part no.
9	Seal	TL556
10	Clamp	TL576
11	Allen key	TL642
12	Screw – supplied quantity 4	TL539
13	Upper arm moulding	TL588
14	Right hand arm with operating switch	TL628/S
15	Right hand arm	TL627/S
16	Left hand arm with operating switch	TL625/S
17	Left hand arm	TL625/S



Mountway Limited reserve the right to alter specifications to products or packaging at any time.

Operating instructions

Please ensure both yourself and any helpers read the following instructions carefully before using your toilet lift. These operating instructions should be retained for future reference.

This toilet lift is designed and manufactured to assist individuals in getting on and off the toilet. It should not be used for any other purpose. Do not use it in combination with other lifting or moving devices.

Contents

Unpacking the toilet lift

1. Unpacking the toilet lift **20**

Installing the toilet lift

2. Charging the battery pack **21**
3. Fitting the arms (where applicable) **22**
4. Fitting foot cups and anti-slip pads..... **23**
5. Installing over the toilet **24**
6. Permanently attaching foot cups to the floor (where applicable)..... **25**

Using the toilet lift

7. Using the toilet lift **25**

Warranties maintenance & servicing

8. Cleaning..... **26**
9. Maintenance and servicing **26**
10. Warranty..... **27**

Symbols

11. Symbols..... **27**

Technical data

12. Technical data **28**
13. Dimensions..... **30**

Troubleshooting

14. Troubleshooting **31**

Parts List

15. Accessories..... **33**
16. Parts list **34**

US

Diagrams for operation and explanation of use are on the fold-out diagram sheet attached to the rear of this booklet

1. Unpacking the toilet lift

For ease of handling, unpack your toilet lift (**see fig 1**) in a large area. Open the packaging and ensure the toilet lift is not damaged and that all parts are included. If it has been damaged in transit or parts are missing, contact your supplier immediately.

Inside the box you will find:

- A toilet lift complete with seat
- 2 battery packs
- A battery charger with charging dock
- 4 foot cups and 4 adhesive anti-slip pads
- Hand control (for models with no arms or no operating switch on arm)

If ordered:

- Right/left hand arm(s)
- Arm with operating switch
- Hexagonal key wrench for fitting arm(s)

NOTE:
All references in these operating instructions to LEFT and RIGHT are made from the perspective of the user sitting on the toilet lift. Users or carers operating the toilet lift while standing facing the product should therefore adopt the opposite perspective.

2. Charging the battery pack

Before first operation of your toilet lift or after long periods of non-use (typically 7-10 days), fully charge the battery packs as follows. A flat battery will take approximately 5 hours to charge.

i) Place the charging dock (**see fig 2**) on a firm, flat surface near an outlet outside the bathroom.

ii) Place the battery pack on top of the charging dock, ensuring the socket underneath the battery pack **(see fig 2)** locates fully over the charging dock.

iii) Plug the charger into an outlet.

iv) The light indicator on the charger box will initially flash in a quick sequence of red, green, red, green, before a constant red light appears to indicate charging is in progress (**see fig 2**).

v) When the battery pack has been fully charged, the red light on the charger box turns to a constant green light, which indicates the battery pack is ready for use, and can remain continuously on charge until you are ready to use the toilet lift.

vi) When you are ready to use the fully charged battery pack, remove the charger from the outlet, **then ensure you disconnect the battery pack from the charging dock.** (This prevents the battery pack discharging and resets the charger ready for charging the other battery pack).

vii) Repeat steps **i)** to **vi)** to fully charge the other battery pack. We recommend continuously charging the battery pack that is not in use while using the other, and swapping over on a routine basis. There is no risk of overcharging.

NOTE:

- The red light on the battery pack (**see fig 3**) NEVER illuminates when connected to the charger.
- Do not cover the battery pack or the charger while charging.
- Always charge on a hard surface.
- During charging, the temperature of the charger box may exceed 104°F but will gradually decrease once the constant green light on the box appears. Users with sensitive/damaged skin should take care and allow approximately 6 hours from start of charging before handling the box.
- Never charge in the bathroom or any humid area. Always charge in a dry area, ensuring your hands are dry first.
- Use only the Mountway charger supplied to charge the battery packs and for no other purpose.

US

3. Fitting the arms **(where applicable)**

To fit the arms to the toilet lift, it is recommended that the toilet lift's seat be fully raised first, as this provides better access to the fixtures underneath the seat. To raise the seat, follow steps **i)** and **ii)** below:

i) Plug the cable on the arm with operating switch into the socket located on the lower left side of the toilet lift (**see fig 4**). If you have no arm with operating switch, connect the hand control cable to the socket instead.

ii) Insert a fully charged battery pack into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**), then move the toggle switch on the arm to the LEFT (**see fig 6**) (or press the UP button on the hand control, if applicable (**see fig 14**)), until the seat is fully raised.

iii) Remove the battery pack.

iv) Slide the rubber seals on the lifting struts down, then use the hexagonal key wrench supplied to remove the screws and arm clamps attached underneath the seat at both sides (**see fig 7**).

v) Push the arm bar into the hole located at the side of the toilet lift seat (**see fig 8**). Some pressure may be required.

vi) Align the arm bar with the underside of the seat (**see fig 9**), and slot the arm clamp into place over it. The arm clamp should now be flush with the seat. Use the hexagonal key wrench to reattach the clamp and screws and secure the arm (**see fig 10**). Slide the rubber seal back up to its original location on the lifting strut. If a further arm is supplied, repeat steps **v)** to **vi)** while the seat is in its highest position.

vii) Reinsert the battery pack into the battery compartment (**see fig 5**).

viii) Move the toggle switch on the arm to the RIGHT (**see fig 6**) (or press the DOWN button on the hand control, if applicable), until the seat is fully lowered again.

ix) Now remove the battery pack.

NOTE:

- Standard operating switch is on the left arm. Right arm with operating switch is supplied by **special order**.
- The arms are designed as a support during raising and lowering and **NOT** as a lifting mechanism themselves. **Excessive force should not be applied to the arms**. Do **NOT** move the toilet lift by its arms.

4. Fitting foot cups and anti-slip pads

Your toilet lift is supplied with 4 foot cups and 4 adhesive anti-slip pads. When fitted, the anti-slip pads provide extra stability especially on smooth flooring e.g. tiled or laminated.

i) Remove the backing paper on the pads and secure centrally to the flat underside of each foot cup.

ii) Align each foot cup under the toilet lift's feet and twist clockwise (**see fig 11**) to lock the foot cups to the feet. **This should be done before placing the toilet lift over the toilet bowl**.

NOTE:

- If the foot cups are to be permanently fixed to the floor to secure the toilet lift (see section 6, "Permanently attaching foot cups to the floor"), we recommend that anti-slip pads are fitted **FIRST**, to prevent rotation. However, they should **NOT** be fitted if using an adhesive to permanently attach foot cups to the floor.
- Do **NOT** permanently attach the foot cups to the floor until you have determined the correct positioning of the toilet lift over the toilet (see section 5 below, "Installing over the toilet").

US

5. Installing over the toilet

Ensure the battery pack is not connected to the toilet lift during installation.

i) Remove the existing toilet seat and ensure that all floor areas are clean and dry to eliminate any slipping hazard. Ensure the floor surface is sound and solid, e.g. no broken boards or tiles.

NOTE:

- Before moving the toilet lift, ensure the hand control is not trailing on the floor, as it may become a tripping hazard or become accidentally damaged.

ii) Place the toilet lift centrally over the toilet bowl, ensuring the seat skirting (**see fig 12**) is positioned inside the toilet bowl. Also ensure the rear cross bar (**see fig 12**) is not touching the toilet porcelain and that all four feet are on the floor. If the toilet lift is sliding on the toilet porcelain, the feet are not in full contact with the floor and/or there is not enough clearance between the toilet and the rear cross bar. There should also be a minimum of 1 inch clearance between the toilet bowl and the underside of the toilet lift seat. If you need to adjust the height of the toilet lift to clear the toilet porcelain, turn the feet anti-clockwise to raise or clockwise to lower. If you meet resistance while raising, you will have reached the maximum height setting. Turning beyond this point may detach the feet from the toilet lift. If additional height is required, contact your supplier for advice on the suitability of optional Extended feet (see section 15, "Accessories").

iii) Insert one of the fully charged battery packs into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**). Operate the controls on the hand control (or arm) to test that no fixtures (e.g. washbasins, bidet) will obstruct the raising and lowering of the toilet lift.

NOTE:

The toilet lift is a powerful lifting device and it is essential that **NO** obstructions become caught during the raising and lowering of the seat. If the arms or seat are caught, **IMMEDIATELY** stop the operation and lower/raise the seat to free the obstruction. Either permanently remove one or both arms or remove the external obstruction e.g. toilet roll holder or rail.

iv) Remove the battery pack from the toilet lift.

NOTE:

- It is advisable that you or your carer periodically checks that the toilet lift is still correctly aligned over the toilet bowl to avoid entrapment risks.
- Also periodically check that there is no obvious damage to the product.

6. Permanently attaching foot cups to the floor (where applicable)

For maximum security, especially if arms are fitted to the toilet lift, it is recommended that the foot cups are permanently attached to the floor by screws or a silicone-based adhesive.

Before drilling, ensure that the area around the toilet is clear of underground pipes/ heating and electrical cables.

i) Once the foot cups have been fitted (see section 4, "Fitting foot cups and anti-slip pads") and the toilet lift is correctly positioned over the toilet (see section 5, "Installing over the toilet"), draw around the outside of each fitted foot cup, using a non-permanent marker pen.

ii) Remove the toilet lift and detach the foot cups.

iii) Place the foot cups back over the drawn marks, ensuring they are correctly aligned.

iv) Either silicone, or screw foot cups to the floor (using the central hole in the foot cup).

v) Place the toilet lift back over the toilet bowl with the feet positioned in the floor-mounted foot cups and turn the feet anti-clockwise to lock into the cups (**see fig 13**).

7. Using the toilet lift

i) Insert the fully charged battery pack into the left-hand battery compartment at the front of the toilet lift (**see fig 5**).

ii) The first time any button is operated on the hand control (**see fig 14**) or arm switch (as applicable) (**see fig 6**), a battery test will be initiated. On completion of the test, the appropriate light will appear on the **hand control (or arm with operating switch)** as follows: -

- If **GREEN** light – proceed to use the toilet lift, provided the battery pack has been charged within the last 7-10 days.
- If **FLASHING GREEN** light– proceed to use the toilet lift, provided the battery pack has been charged within the last 7-10 days. Then charge **IMMEDIATELY** afterwards (see section 2, "Charging the battery pack ").
- If **RED** light **on the battery pack** (**NOT** hand control or arm) – Do **NOT** use the toilet lift. Charge **IMMEDIATELY** (see section 2, "Charging the battery pack ") and connect the second battery pack, if fully charged.

iii) To raise the toilet lift seat to the height required, either press the UP button on the hand control (**see fig 14**) or move the toggle switch on the arm to the LEFT (**see fig 6**).

iv) Gently sit on the seat.

v) To lower the seat to a height that is comfortable, press the DOWN button on the hand control or move the toggle switch on the arm to the RIGHT (as applicable). The toilet lift can be stopped at any time to reposition yourself on the seat, by releasing the button or switch.

vi) Press the UP button on the hand control or move the toggle switch on the arm to the LEFT to raise yourself to a standing position again.

vii) **The toilet lift's seat should be lowered DOWN to its lowest position after EACH use.**

NOTE:

- The battery packs are for use solely with the Mountway toilet lift and cannot be used to operate any other product.
- If the **RED** light appears on the battery pack **during use**, continue to use the toilet lift but charge **IMMEDIATELY** afterwards.
- Side transfer is possible with the seat in the down position. If the toilet lift is fitted with arms, raise them upwards to allow side access.
- To prevent any accidental damage to the hand control, do **NOT** leave it to hang down freely.
- In an emergency situation, all movement can be terminated by removing the battery pack.

8. Cleaning

Clean the toilet lift as frequently as you clean your toilet, using mild, non-abrasive bathroom cleaners*. When using the toilet lift communally, we recommend disinfecting the seat after each use. SOLVENT-based cleaners, such as white spirit, should NOT be used, as this will damage the seat and cover surfaces.

i) To disinfect the toilet lift, use a soft cloth and wipe down with a sterilizing solution or anti-bacterial cleaner. Use the same concentration as you would for other domestic surfaces, such as basins and baths.

ii) Wipe over with a clean, damp cloth, then dry with a clean, dry cloth.

iii) The toilet lift is **NOT WATERPROOF** and **CANNOT** be cleaned in an automated washing machine. Clean by hand only. **DO NOT** place under a shower or immerse in liquids.

* Cleaning agents should be used in accordance with their manufacturers' guidelines.

9. Maintenance and servicing

There are **no** user-serviceable parts in the toilet lift. Repairs and servicing must be entrusted to a Mountway authorized dealer or engineer.

The toilet lift should be inspected annually by a Mountway authorized dealer or engineer, who will check that there are no loose fittings or any other evidence of mechanical damage. Also, the base area or floor should be inspected to ensure that it is perfectly safe to use your toilet lift.

Intended life - toilet lift

The durability of the toilet lift has been tested in accordance with BS EN 10535:2006 (Hoists for the transfer of disabled persons - requirements and test methods). If serviced and used in accordance with the operating instructions, the toilet lift and all parts (excluding battery) will achieve 11,000 lifting cycles or 5 years' use, whichever is the soonest.

Intended life - battery

It is essential that the operating instructions with regards to battery use and charging is adhered to. The battery life expectancy is 500 charge cycles or 1 year's use, whichever is the soonest. We recommend the battery be replaced accordingly in order to obtain the best performance from

your lift.

10. Warranty

This product is sold with the benefit that, in the event of any defect of manufacture or material appearing within 2 years of the date of the receipt of the product, the defect will be rectified free of charge, provided that:

i) Reasonable evidence is provided (e.g. purchase invoice or delivery note) that the product was purchased not more than 2 years prior to the date of claim; and

ii) The defect is not attributable to accidental damage (either in transit or otherwise), fair wear and tear, willful damage, misuse or unauthorized repair.

The battery is guaranteed for 1 year subject to the conditions stated above.

Consumers' statutory rights are not affected.

11. Symbols

To comply with international standards for medical equipment, the following symbols are found on the toilet lift's labels.

Symbol	Explanation
	Only direct current from a small battery is used to power your toilet lift. There is NO connection to mains electricity when in use, so there is no danger of electric shock.
	The symbol is found on the hand control, arm and battery pack and means the light indicates the battery status.
	The toilet lift is categorized as Type B medical equipment and meets international standards for electrical safety.
IP44	The toilet lift is sealed to the international standard against the effects of splashing water.
	Class II equipment.
	PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION OR USE.
	Serial number.
	Re-order number.
	Maximum load – lifting capacity (person).
	Do not bin/dispose.
	Caution! Surface hot to touch.

US

12. Technical data

The toilet lift seat is made of ABS. All structural components, i.e. chassis and lifting struts are made from polypropylene. The side covers, battery covers and hand control are made of ABS. The feet are made of nylon.

The toilet lift is in the official category of 'internally powered equipment' and is not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixture with air or nitrous oxide.

The equipment is tested in accordance with:

- BS EN 60335-1: 2002
- BS EN 60601-1: 2006
- The European Council Directive 93/42/EEC relating to Medical Devices

The toilet lift complies with the WEEE directive.

DISPOSAL: The plastic, metal parts and packaging are recyclable. The batteries are not recyclable and should be disposed of only by returning them to your supplier, the manufacturer or an authorized disposal point.

Toilet lift	
Overall width without arms	24.09in
Bowl clearance width	15.35in
Seat height (down)	16.9in min
	19.3in max
Depth front to back	21.26in
Height Adjustments	
Bowl clearance height	14.56in – 16.9in
Feet adjustment	2.36in
Pedestal height range	14.2in – 16.5in
Maximum load - lifting capacity	
	350lbs person
Duty cycle	
	No more than one complete operation per 5 minutes
Power input	
	14.4V dc nominal 10A max
Degree of protection	
	IP44
Weight	
Toilet lift (including battery pack but no arms)	42lbs
Packing box (max)	15.2lbs
Total packed weight	72.8lbs

Operating & Charging

Battery Charger	
Input	100-240V ac 50-60Hz 1.0A
Output	14.4V dc nominal 1.0A
Battery Pack	
Output	14.4V dc nominal 3000mAh
Operating and Charging Temperatures	
Max	104°F
Min	32°F
Color	
	White

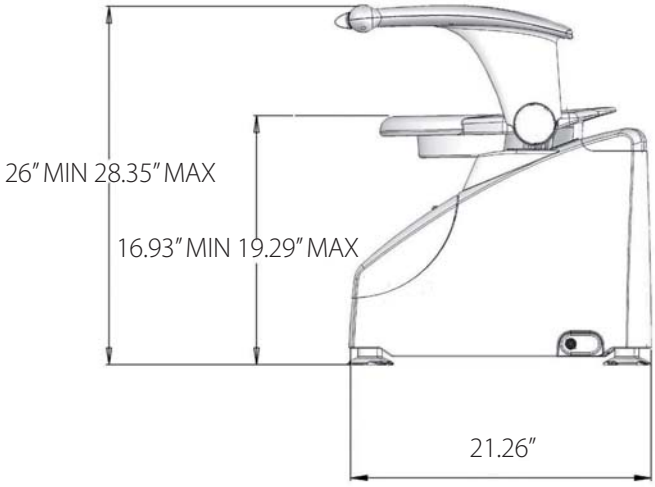
Shipping & Storage

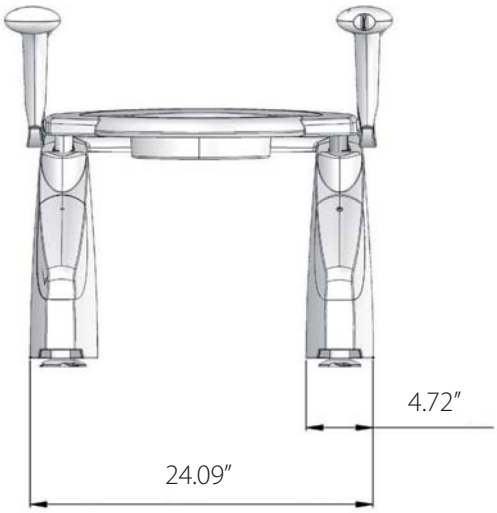
Temperatures	
Max	122°F
Min	14°F
Humidity	
Max	90% RH
Min	10% RH
Pressure	
Max	125kPa (18.4psi)
Min	73kPa (10.7psi)

This product is suitable for transport in pressurized aircraft holds.

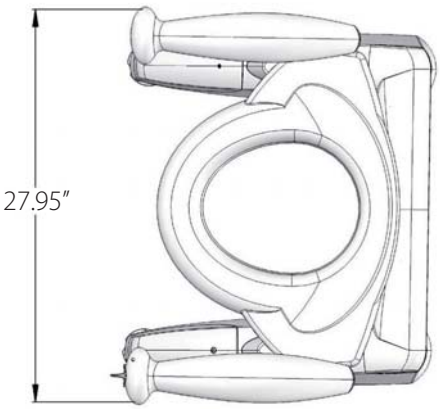
US

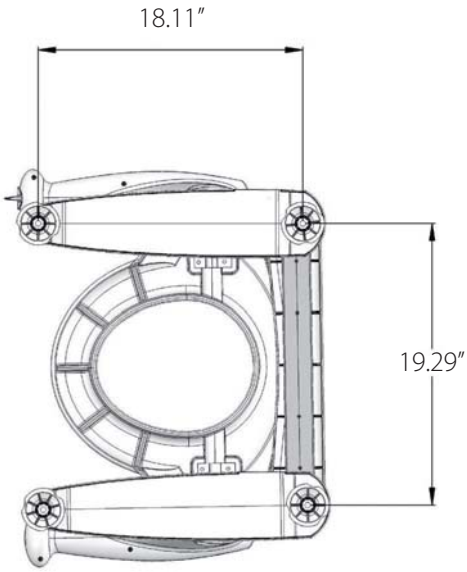
13. Dimensions (in inches)





The vertical dimensions vary by 2.36 inch due to adjustable feet.





14. Troubleshooting

Symptom	Possible cause	Solution	Section
Toilet lift does not move. No sound from the motor.	• Battery is flat.	• Charge battery pack.	Section 2
	• Battery pack is not connected/not connected properly to the toilet lift.	• Insert battery pack correctly into battery compartment at front of toilet lift. Apply gentle pressure to ensure it is fully in.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Hand control/arm cable not connected to the toilet lift.	• Connect hand control/arm cable to socket on rear left side of toilet lift.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center. Replace battery pack.	n/a
	• Mechanical fault.	• Contact supplier or authorised service/ repair center.	n/a
Red light on battery pack is on and toilet lift does not move.	• Battery is flat.	• Charge battery pack immediately.	Section 2
Toilet lift only moves intermittently.	• Battery is not fully charged.	• Charge battery pack.	Section 2
	• Excessive user load.	• Do not use toilet lift if you weigh over 350lbs.	Section 12
	• Toilet lift has encountered obstruction during raising or lowering e.g. wash basin.	• Immediately stop operation. Raise or lower toilet lift to remove obstruction.	Section 5
Battery pack does not appear to be charged.	• Charger not connected to outlet.	• Ensure charger plug is connected to outlet. Check for light indicator on charger box.	Section 2
	• Battery pack is not connected correctly to charger.	• Ensure socket underneath battery pack is fully located over charging dock.	Section 2
	• Battery pack has discharged before use.	• Ensure battery pack is disconnected from charging dock when charger is removed from outlet. • Charge battery pack after long periods of non-use (typically 7-10 days).	Section 2
	• Interruption to power supply/ faulty outlet.	• Check for charger indicator light at alternative outlet. • Check if other electrical appliances are working.	n/a

Symptom	Possible cause	Solution	Section
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	n/a
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	n/a
Charger is plugged into outlet but charger indicator lights do not appear.	• Battery pack is not connected correctly to charger.	• Ensure socket underneath battery pack is fully located over charging dock.	Section 2
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	n/a
No lights appear on hand control/ arm.	• Battery pack is not connected correctly to toilet lift.	• Insert battery pack correctly into battery compartment at front of toilet lift. Apply gentle pressure to ensure it is fully in.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Hand control/ arm cable not connected to toilet lift.	• Connect hand control/arm cable to socket on rear left side of toilet lift.	Section 3, Section 5 & Section 7
	• Charger fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	n/a
	• Battery fault.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	n/a
Toilet lift slides on floor.	• Feet/foot cups not secure on slippery type floor e.g. tiled, laminated.	• Fit adhesive anti-slip pads on flat underside of foot cups and attach to toilet lift feet. • Ensure floor is clean and dry under feet.	Section 4 & Section 5
Toilet lift slides on toilet bowl.	• Feet not touching floor and/or rear cross bar resting on toilet porcelain.	• Adjust height of toilet lift until rear cross bar is clear of toilet porcelain and all 4 feet are touching floor. Contact supplier for advice on suitability of optional extended feet.	Section 5 & Section 15
Toilet lift seat is tilting sideways.	• Toilet seat has not been lowered to lowest position after each use, causing motor to become unsynchronized.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	Section 7

Symptom	Possible cause	Solution	Section
Arms are damaged	• Toilet lift has been moved/carried by its arms. • Excessive force has been applied to arms during use. • Arms have encountered obstruction during lifting operation.	• Contact supplier or authorized service/ repair center.	Section 3 & Section 5

15. Accessories

The toilet lift can be supplied with a wide range of optional accessories:

Accessory	Part no.
Extended feet	**TL 634/S**
Supplied as a set of four, extended feet allow extra bowl clearance for higher than average toilet bowls by as much as 2.52". Must be fitted by Mountway at the time of ordering your toilet lift.	

Accessory	Part no.
Left/right hand arm	**Left – TLUS626/S** **Right – TLUS627/S**
When grab rails cannot be fitted, these aid transfer on and off the toilet lift and offer reassuring support when the toilet lift is in use.	

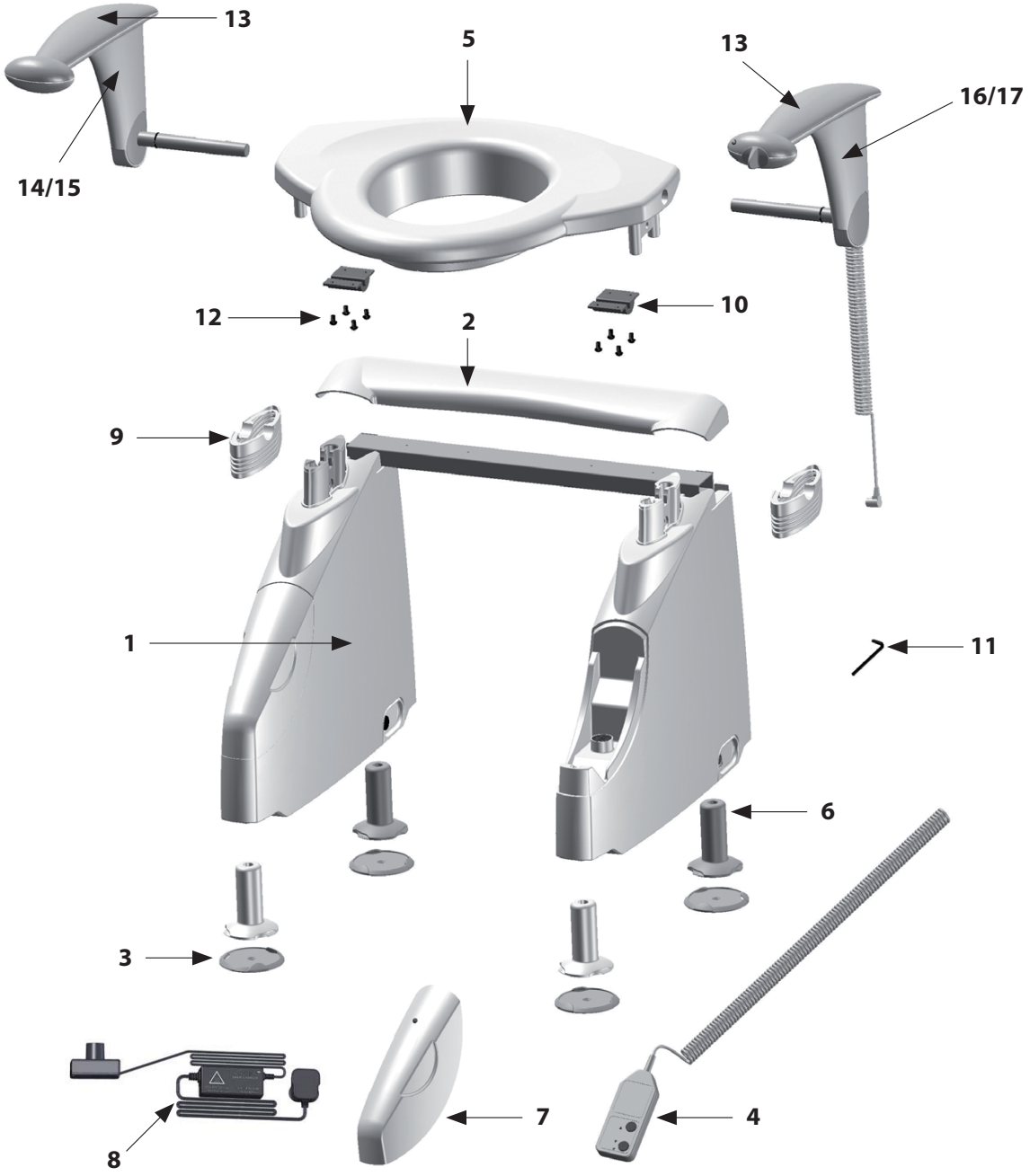
Accessory	Part no.
Left/right hand arm with operating switch	**Left – TLUS625/S** **Right – TLUS628/S**
Arms with integrated operating switch. As well as aiding with transfer on and off the lift and offering reassuring support when in use, the arm's easy-to-use push switch can be used instead of the standard hand control. A battery status monitoring system is also incorporated into the arm, indicating battery level status.	

US

16. Parts List

ITEM No.	Description	Part no.
1	Chassis cover moulding	TLUS551
2	Bridge moulding	TLUS571
3	Foot cup	TL554
4	Hand control	TL575/S
5	Seat	TL557
6	Standard foot assembly - set of 4	TL633/S
7	Battery pack	TLUS621/S
8	Smart charger with charging dock (North America)	CU3008

ITEM No.	Description	Part no.
9	Seal	TL556
10	Clamp	TL576
11	Hexagonal key wrench	TL642
12	Screw – supplied quantity 4	TL539
13	Upper arm moulding	TLUS588
14	Right hand arm with operating switch	TLUS628/S
15	Right hand arm	TLUS627/S
16	Left hand arm with operating switch	TLUS625/S
17	Left hand arm	TLUS626/S



Mountway Limited reserve the right to alter specifications to products or packaging at any time.

Consignes d'utilisation

Veuillez, ainsi que tout assistant, lire les consignes suivantes attentivement avant d'utiliser le siège de toilette élévateur. Elles doivent être conservées pour référence ultérieure.

Ce siège de toilette élévateur est conçu et fabriqué pour aider les individus à s'asseoir sur les toilettes et se lever. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne l'utilisez pas en association avec d'autres appareils élévateurs ou mobiles.

Sommaire

Déballage du siège de toilette élévateur

1. Déballage du siège de toilette élévateur. **36**

Installation du siège de toilette élévateur

2. Charge du bloc-pile. **36**
3. Installation des accoudoirs (selon le modèle) **37**
4. Installation des coupelles pour les pieds et des patins antidérapants **38**
5. Installation sur les toilettes **39**
6. Fixation permanente des coupelles au sol (le cas échéant) **40**

Utilisation du siège de toilette élévateur

7. Utilisation du siège de toilette élévateur **40**

Garanties, maintenance et entretien

8. Nettoyage **42**
9. Maintenance et entretien **42**
10. Garantie **42**

Symboles

11. Symboles. **43**

Fiche technique

12. Fiche technique **44**
13. Dimensions. **46**

Repérage des pannes

14. Repérage des pannes. **47**

Liste des pièces détachées

15. Accessoires **49**
16. Liste des pièces détachées **50**

Vous trouverez au dos de ce fascicule un dépliant comportant des diagrammes illustrant le fonctionnement et l'utilisation de votre appareil

1. Déballage du siège de toilette élévateurt

Pour permettre une manipulation aisée, déballez votre siège de toilette élévateur (**voir fig. 1**) dans un endroit spacieux. Ouvrez l'emballage et assurez-vous qu'il n'est pas abîmé et qu'il ne manque aucune pièce. S'il a subi des avaries pendant le transport ou qu'il manque des pièces, veuillez immédiatement contacter votre fournisseur.

Vous trouverez dans la boîte :

- Un siège de toilette élévateur complet, livré avec siège
- 2 blocs-piles
- Un chargeur de piles avec socle de chargement
- 4 coupelles pour les pieds et 4 patins adhésifs antidérapants
- Une télécommande (pour les modèles sans accoudoirs ou sans interrupteur de fonctionnement sur l'accoudoir)

Si vous les avez commandés :

- Accoudoir(s) de droite/gauche
- Accoudoir avec interrupteur de fonctionnement
- Clé hexagonale pour installer le ou les accoudoirs

NB:
Dans les présentes consignes d'utilisation, toutes les références à la GAUCHE et à la DROITE s'entendent du point de vue de l'utilisateur assis sur le siège de toilette élévateur. Les utilisateurs ou les aidants actionnant le siège de toilette élévateur en étant face à l'appareil doivent donc adopter le point de vue contraire.

2. Charge du bloc-pile

Avant d'utiliser votre siège de toilette élévateur pour la première fois, ou s'il n'a pas été utilisé depuis longtemps (soit généralement 7 à 10 jours), chargez complètement les blocs-piles, de la manière suivante. Pour charger une pile à plat, il faudra compter environ 5 heures.

i) Placez le socle de chargement (**voir fig. 2**) sur une surface ferme et plate près d'une prise secteur à l'extérieur de la salle de bains.

ii) Placez le bloc-pile sur le socle de chargement en vérifiant que le support sous le bloc-pile (**voir fig. 2**) s'emboîte bien sur le socle.

iii) Branchez le chargeur dans la prise d'alimentation secteur.

iv) Le voyant lumineux sur le boîtier du chargeur commence par clignoter rapidement en une séquence rouge / vert / rouge / vert avant qu'un voyant rouge continu ne s'affiche, indiquant que

la charge est en cours (**voir fig. 2**).

v) Une fois le bloc-pile complètement chargé, le voyant rouge sur le boîtier du chargeur est alors remplacé par un voyant vert continu, indiquant que le bloc-pile est prêt à l'emploi ; il peut rester en charge de façon continue jusqu'à ce que vous soyez prêt à utiliser le siège de toilette élévateur.

vi) Lorsque vous êtes prêt à utiliser le bloc-pile entièrement chargé, débranchez le chargeur de la prise secteur, **puis veillez à enlever le bloc-pile du socle de chargement.** (Ceci empêche le bloc-pile de se décharger et réinitialise le chargeur, lui permettant alors d'être prêt à recharger l'autre bloc-pile).

vii) Procédez de nouveau aux étapes **i)** à **vi)** pour entièrement charger l'autre bloc-pile. Nous vous recommandons de charger en continu le bloc-pile qui n'est pas utilisé pendant que vous vous servez de l'autre, et à les permuter de façon régulière. Il n'existe aucun risque de surcharge.

NB:

- Le voyant rouge du bloc-pile (**voir fig. 3**) ne s'allume JAMAIS alors qu'il est connecté au chargeur.
- Ne couvrez ni le bloc-pile ni le chargeur pendant la charge.
- Chargez toujours sur une surface dure.
- En charge, la température du boîtier du chargeur peut dépasser 40°C, mais diminuera progressivement une fois que le voyant vert continu s'affiche. Il est conseillé aux utilisateurs ayant une peau sensible ou à problèmes d'attendre environ 6 heures après le début de la charge avant de toucher le boîtier.
- Ne chargez jamais dans la salle de bains ou tout autre espace humide. Chargez toujours dans un endroit sec, en veillant à vous être séché les mains au préalable.
- Ne vous servez du chargeur Mountway strictement QUE pour charger les blocs-piles.

3. Installation des accoudoirs (selon le modèle)

Pour installer les accoudoirs sur le siège de toilette élévateur, il est recommandé de commencer par élever entièrement le siège de l'appareil car cela permet de mieux accéder aux éléments de fixation se trouvant dessous. Pour élever le siège, suivez les étapes **i)** et **ii)** ci-dessous :

i) Branchez le câble de l'accoudoir avec interrupteur de fonctionnement dans la prise, située sur le côté inférieur gauche du siège de toilette élévateur, comme illustré (**voir fig. 4**). Si vous n'avez pas d'accoudoir avec interrupteur de fonctionnement, branchez alors le câble de la télécommande dans la prise.

ii) Insérez un bloc-pile entièrement chargé dans le compartiment pour pile de gauche, à l'avant du siège de toilette élévateur (**voir fig. 5**), puis poussez l'interrupteur basculant sur l'accoudoir vers la GAUCHE (**voir fig. 6**) (ou appuyez sur le bouton HAUT de la télécommande, selon le modèle (**voir fig. 14**)), jusqu'à ce que le siège soit entièrement élevé.

iii) Enlevez le bloc-pile.

iv) Faites glisser les joints en caoutchouc vers le bas sur les entretoises de levage puis, à l'aide de la clé hexagonale fournie, enlevez les vis et les pièces de serrage de l'accoudoir fixées sous les deux côtés du siège (**voir fig. 7**).

v) Poussez la barre de l'accoudoir dans le trou se trouvant sur le côté du siège de toilette élévateur (**voir fig. 8**). Il vous faudra peut-être appuyer dessus.

vi) Alignez la barre de l'accoudoir sur le dessous du siège (**voir fig. 9**), et emboîtez par-dessus la pièce de serrage de l'accoudoir. Cette dernière doit à présent être au même niveau que le siège. À l'aide de la clé hexagonale, remettez en place la pièce de serrage et les vis et serrez bien l'accoudoir (**voir fig. 10**). Faites glisser le joint en caoutchouc vers le haut, pour qu'il revienne à sa position d'origine sur l'entretoise de levage. Si un autre accoudoir est fourni, suivez de nouveau les étapes **v)** à **vi)** avec le siège à sa position la plus élevée.

vii) Replacez le bloc-pile dans le compartiment pour pile (**voir fig. 5**).

viii) Poussez l'interrupteur basculant sur l'accoudoir vers la DROITE (**voir fig. 6**) (ou appuyez sur le bouton BAS sur la télécommande, selon le modèle), jusqu'à ce que le siège soit de nouveau complètement abaissé.

ix) À présent, enlevez le bloc-pile.

NB:

- L'interrupteur de fonctionnement standard se trouve sur l'accoudoir de gauche. L'accoudoir de droite avec interrupteur de fonctionnement fait l'objet d'une **commande spéciale.**
- Les accoudoirs servent de soutien pendant l'élévation et l'abaissement et ne sont **PAS** des mécanismes de soulèvement en eux-mêmes. **Il ne faut pas appliquer de force excessive sur les accoudoirs**. Ne déplacez **PAS** le siège de toilette élévateur en le tenant par les accoudoirs.

4. Installation des coupelles pour les pieds et des patins antidérapants

Votre siège de toilette élévateur est fourni avec 4 coupelles pour les pieds et 4 patins antidérapants. Une fois fixés, les patins antidérapants stabilisent davantage le siège, notamment sur les revêtements lisses, carrelés ou stratifiés par exemple.

i) Enlevez le papier protecteur sur les patins et placez ces derniers sur le dessous plat de chaque coupelle, au centre.

ii) Alignez chaque coupelle sous les pieds du siège élévateur de toilette et faites tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (**voir fig. 11**), pour verrouiller les coupelles sur les pieds. **Vous devez faire cela avant de placer le siège de toilette élévateur sur la cuvette.**

NB:

- Si vous décidez de fixer les coupelles au sol de façon permanente, pour bien fixer le siège de toilette élévateur (voir section 6, « Fixation permanente des coupelles au sol »), nous vous recommandons d'installer les patins anti-dérapants **EN PREMIER**, afin d'empêcher toute rotation. Ils ne doivent cependant **PAS** être installés si vous utilisez un adhésif pour fixer les coupelles au sol de façon permanente.
- N'installez **PAS** les coupelles au sol de façon permanente tant que vous n'aurez pas déterminé la position correcte du siège élévateur sur les toilettes (voir section 5 ci-dessous, « Installation sur les toilettes »).

5. Installation sur les toilettes

Vérifiez que le bloc-pile n'est pas connecté au siège de toilette élévateur pendant l'installation.

i) Enlevez le siège de toilette existant et assurez-vous que toutes les surfaces au sol sont propres et sèches, afin d'éviter tout risque de glisser. Assurez-vous que le sol est sain et solide, c'est-à-dire qu'il n'y a pas de lattes ou de carreaux cassés.

NB:
Avant de déplacer le siège de toilette élévateur, vérifiez que la télécommande ne traîne pas sur le sol ; elle risquerait d'entraîner une chute ou d'être endommagée accidentellement.

ii) Placez le siège de toilette élévateur de façon centrale, sur la cuvette, en veillant à ce que le socle du siège (**voir fig. 12**) vienne se placer à l'intérieur de la cuvette. Assurez-vous aussi que la barre transversale arrière (**voir fig. 12**) ne touche pas la porcelaine des WC et que les quatre pieds reposent sur le sol. Si le siège de toilette élévateur glisse sur la porcelaine des WC, les pieds ne sont pas complètement en contact avec le sol et/ou le dégagement entre les toilettes et la barre transversale arrière est insuffisant. Il doit également y avoir un espace de 25mm (1po) minimum entre la cuvette et le dessous du siège de toilette élévateur. Si vous devez régler la hauteur du siège de toilette élévateur pour laisser un espace suffisant avec la porcelaine des toilettes, faites tourner les pieds dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour l'élever ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser. Si vous rencontrez une résistance pendant l'élévation, c'est que vous avez atteint le réglage de hauteur maximum. Si vous continuez à tourner au-delà de ce point, vous risquez de détacher les pieds du siège de toilette élévateur. Si vous avez besoin de plus de hauteur, contactez votre fournisseur pour lui demander conseil quant à la possibilité d'utiliser des pieds à rallonge facultatifs (voir section 15, « Accessoires »).

iii) Insérez l'un des blocs-piles entièrement chargés dans le compartiment pour pile de gauche, à l'avant du siège de toilette élévateur (**voir fig. 5**). Actionnez les commandes sur la télécommande (ou l'accoudoir) pour vérifier qu'aucun dispositif (lavabo, bidet par exemple) n'empêchera d'élever et d'abaisser le siège.

NB:
Le siège de toilette élévateur est un dispositif d'élévation puissant et **AUCUNE** obstruction ne doit se présenter pendant l'élévation et l'abaissement du siège. Si les accoudoirs ou le siège se retrouvent coincés, arrêtez **IMMÉDIATEMENT** le fonctionnement et élevez ou abaissez le siège pour dégager l'obstruction. Enlevez un des accoudoirs ou les deux de façon permanente ou bien dégagez l'obstruction externe, par exemple le porte-rouleau de papier hygiénique ou une main courante.

iv) Enlevez le bloc-pile du siège de toilette élévateur.

NB:

- Il est recommandé à votre aidant ou à vous-même de vérifier régulièrement que le siège de toilette élévateur est toujours bien aligné sur la cuvette des WC pour éviter tout risque de se coincer.
- Vérifiez également régulièrement qu'il n'y a pas de trace évidente de dégât au niveau du produit.

6. Fixation permanente des coupelles au sol (le cas échéant)

Pour une sécurité maximum, notamment si le siège de toilette élévateur est équipé d'accoudoirs, il est recommandé de fixer les coupelles au sol de façon permanente à l'aide de vis ou d'un adhésif à base de silicone.

Avant de percer, assurez-vous que l'espace autour des toilettes ne comporte ni tuyaux/ chauffage souterrains ni câbles électriques.

i) Une fois les coupelles pour les pieds installées (voir section 4 « Installation des coupelles pour les pieds et des patins antidérapants ») et le siège de toilette élévateur correctement placé sur les WC (voir section 5 « Installation sur les toilettes »), tracez le contour extérieur de chaque coupelle installée à l'aide d'un feutre délébile.

ii) Enlevez le siège de toilette élévateur et détachez les coupelles.

iii) Replacez les coupelles sur les marques que vous avez tracées en veillant à ce qu'elles soient alignées correctement.

iv) Fixez les coupelles au sol avec du silicone ou des vis (en vous servant du trou central sur la coupelle).

v) Replacez le siège de toilette élévateur sur la cuvette des WC, les pieds étant placés dans les coupelles fixées au sol, puis faites tourner les pieds dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour les bloquer dans les coupelles (**voir fig. 13**).

7. Utilisation du siège de toilette élévateur

i) Insérez le bloc-pile entièrement chargé dans le compartiment pour pile de gauche, à l'avant du siège de toilette élévateur (**voir fig. 5**).

ii) Un essai de pile sera effectué la première fois que vous appuierez sur la télécommande (**voir fig. 14**) ou sur l'interrupteur de l'accoudoir (selon le modèle) (**voir fig. 6**). Une fois l'essai terminé, le voyant approprié s'allumera sur la **télécommande (ou l'accoudoir avec interrupteur de fonctionnement)** ainsi :

- Si le voyant est **VERT** - vous pouvez utiliser le siège de toilette élévateur, à condition que le bloc-pile ait été chargé dans les 7 à 10 jours précédents.

- Si le voyant est **ROUGE CLIGNOTANT** - vous pouvez utiliser le siège de toilette élévateur, à condition que le bloc-pile ait été chargé dans les 7 à 10 jours précédents. Puis rechargez **IMMÉDIATEMENT** la pile après (voir section 2 « Charger le bloc-pile »).
- Si le voyant est **ROUGE sur le bloc-pile** (**PAS** sur la télécommande ou l'accoudoir) - N'utilisez **PAS** le siège de toilette élévateur. Chargez **IMMÉDIATEMENT** (voir section 2 « Charger le bloc-pile ») et branchez le deuxième bloc-pile s'il est entièrement chargé.

iii) Pour élever le siège de toilette élévateur à la hauteur requise, appuyez sur le bouton HAUT de la télécommande (**voir fig. 14**) ou, sur l'accoudoir, déplacez l'interrupteur basculant vers la GAUCHE (**voir fig. 6**).

iv) Asseyez-vous doucement sur le siège.

v) Pour abaisser le siège à une hauteur qui vous convient, appuyez sur le bouton BAS de la télécommande ou, sur l'accoudoir, déplacez l'interrupteur basculant vers la DROITE (selon le modèle). Au besoin, vous pouvez arrêter le siège de toilette élévateur n'importe quand, en relâchant le bouton ou l'interrupteur, pour vous repositionner sur le siège.

vi) Pour passer de nouveau à la position debout, appuyez sur le bouton HAUT de la télécommande ou, sur l'accoudoir, déplacez l'interrupteur basculant vers la GAUCHE.

vii) **Le siège-même du siège de toilette élévateur doit être ABAISSÉ sur sa position la plus basse après CHAQUE utilisation.**

NB:

- Les blocs-piles sont uniquement destinés au siège de toilette élévateur Mountway et ne sauraient être utilisés pour faire fonctionner tout autre produit.
- Si le voyant est **ROUGE** sur le bloc-pile **en cours d'utilisation**, continuez à utiliser le siège mais chargez **IMMÉDIATEMENT** après.
- L'entrée par le côté est possible en laissant le siège en position basse. Si le siège de toilette élévateur est équipé d'accoudoirs, remontez-les pour permettre l'accès par le côté.
- Pour veiller à ce que la télécommande ne soit pas soumise à un dégât accidentel, ne la laissez **PAS** pendre sans être attachée.
- En cas d'urgence, vous pouvez arrêter tout mouvement en retirant le bloc-pile.

8. Nettoyage

Nettoyez le siège de toilette élévateur aussi souvent que vous nettoyez vos WC, avec des produits d'entretien* pour salle de bains, doux et non abrasifs. Lorsque le siège de toilette élévateur est destiné à être utilisé par plusieurs personnes, il est recommandé de le désinfecter après chaque utilisation. N'utilisez PAS de produits d'entretien à base de SOLVANTS, comme le White Spirit, car ils abîmeront la surface du siège et des housses.

i) Pour désinfecter le siège de toilette élévateur, essuyez avec un chiffon doux imprégné d'une solution de stérilisation ou d'un produit d'entretien antibactérien. Respectez la même concentration que celle utilisée pour d'autres surfaces domestiques telles que les lavabos et les baignoires.

ii) Essuyez avec un chiffon propre et humide puis séchez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

iii) Le siège de toilette élévateur **N'EST PAS ÉTANCHE** et **NE PEUT PAS** passer à la machine à laver automatisée. Lavez uniquement à la main. Ne passez **PAS** sous la douche et ne plongez pas dans des liquides.

* Les produits d'entretien doivent être utilisés conformément aux consignes du fabricant.

9. Maintenance et entretien

Aucune des pièces du siège de toilette élévateur ne doit être entretenue par son utilisateur. Les réparations et l'entretien doivent être réalisés par un revendeur Mountway agréé.

Celui-ci doit inspecter le siège de toilette élévateur tous les ans pour vérifier que les fixations ne sont pas lâches ou qu'il n'y a aucun autre signe de dégât mécanique. En outre, la base ou le sol doit être inspecté pour s'assurer que vous pouvez utiliser votre siège de toilette élévateur en toute sécurité.

10. Garantie

Ce produit est vendu avec l'avantage qu'en cas de découverte d'un défaut de fabrication ou de matériel dans les 2 ans suivant la date de réception du produit, le défaut sera alors rectifié à titre gracieux, dans la mesure où :

i) Des preuves raisonnables sont apportées (par exemple, facture d'achat ou bon de livraison), indiquant que le produit n'a pas été acheté plus de 2 ans avant la date de réclamation ; et

ii) Le défaut n'est pas imputable à un dégât accidentel (en transit ou autrement), une usure normale, un dégât volontaire, une mauvaise utilisation ou une réparation non agréée.

La pile est garantie 1 an, soumise aux conditions citées ci-dessus.

Les droits statutaires du consommateur ne sont pas affectés.

Temps de service prévu - Siège de toilette élévateur

La longévité du siège de toilette élévateur est testée conformément à BS EN 10535:2006 (Lève-personnes pour transférer des personnes handicapées — Exigences et méthodes d'essai). S'il est entretenu et utilisé conformément aux consignes d'utilisation, le siège de toilette élévateur et toutes

ses pièces (sauf la batterie) pourront être utilisés pendant 11 000 cycles de levage ou 5 ans, selon l'échéance la plus proche.

Temps de service prévu - Batterie

Il est essentiel de respecter les consignes d'utilisation en matière d'emploi et de charge de la batterie. La durée de vie utile de la batterie est de 500 cycles de charge ou d'un (1) an d'utilisation, selon l'échéance la plus proche. Nous recommandons de remplacer la batterie en conséquence, afin d'assurer les meilleures performances de votre siège de toilette élévateur.

11. Symboles

Pour assurer sa conformité aux normes internationales de matériel médical, les symboles suivants sont repris sur les étiquettes du siège de toilette élévateur.

Symbole	Explication
	Seul du courant continu provenant d'une petite pile est utilisé pour alimenter votre siège de toilette élévateur. Pendant l'utilisation, il n'y AUCUN branchement au secteur et donc aucun risque de décharge électrique.
	Ce symbole, que l'on trouve sur la télécommande, l'accoudoir et le bloc-pile, signifie que le voyant indique l'état de la pile.
	Le siège de toilette élévateur est un matériel médical de type B et est conforme aux normes internationales de sécurité électrique.
IP44	Le siège de toilette élévateur est protégé contre les effets des projections d'eau, conformément aux normes internationales.
	Matériel de catégorie II.
	VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT INSTALLATION OU UTILISATION.
	Numéro de série.
	Numéro de renouvellement de commande.
	Charge maximale – Capacité de levage (personne).
	Ne jetez pas à la poubelle.
	Attention! Surface très chaude au toucher.

12. Fiche technique

Le siège de toilette élévateur est en ABS. Toutes les pièces structurelles, à savoir le châssis et les entretoises de levage sont en polypropylène. Les caches latéraux, caches de pile et la télécommande sont en ABS. Les pieds sont en nylon.

Le siège de toilette élévateur fait partie de la catégorie officielle « équipement à alimentation interne » et ne convient pas à une utilisation en présence de mélanges anesthésiants inflammables sous l'effet de l'air ou de l'oxyde nitreux.

L'équipement est testé conformément à :

• BS EN 60335-1: 2002

• BS EN 60601-1: 2006

• Directive du Conseil européen 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux

Le siège de toilette élévateur est conforme à la directive DEEE.

MISE AU REBUT : Le plastique, les parties métalliques et l'emballage sont recyclables. Les piles ne le sont pas et, pour leur mise au rebut, elles doivent impérativement être renvoyées à votre fournisseur, au fabricant ou à un centre de mise au rebut agréé.

Siège de toilette élévateur	
Largeur hors tout sans les accoudoirs	612mm/24,09po
Largeur dégagement cuvette	390mm/15,35po
Hauteur du siège (abaissé)	430mm/16,9po min
	490mm/19,3po max
Profondeur (du devant à l'arrière)	540mm/21,26po
Réglages de la hauteur	
Hauteur du dégagement de la cuvette	370mm – 430mm/14,56 – 16,9po
Réglage des pieds	60mm/2,36po
Plage de la hauteur du socle	360mm – 420mm/14,2 – 16,5po
Charge maximale – capacité de levage	
	Personne de160kg/350lbs
Cycle opératoire	
	Un cycle complet toutes les 5 minutes
Entrée alimentation	
	14,4V c.c. nominal 10A maxi
Degré de protection	
	IP44
Poids	
Siège de toilette élévateur (bloc-pile compris mais sans accoudoirs)	19,04kg/42lbs
Boîte d'emballage (maxi)	6,91kg15,2lbs
Poids total avec emballage	33kg/72,8lbs

Fonctionnement et charge

Chargeur de pile	
Entrée	100-240 V c.a. 50-60Hz 1A
Sortie	14,4V c.c. nominal 1A
Bloc-pile	
Sortie	14,4V c.c. nominal 3000mAh
Températures de fonctionnement et de charge	
Maxi	40°C/104°F
Mini	0°C/32°F
Couleur	
	Blanc

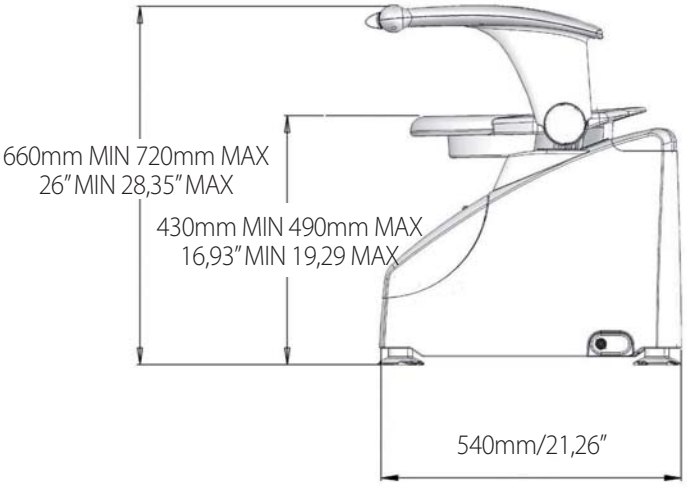
Expédition et stockage

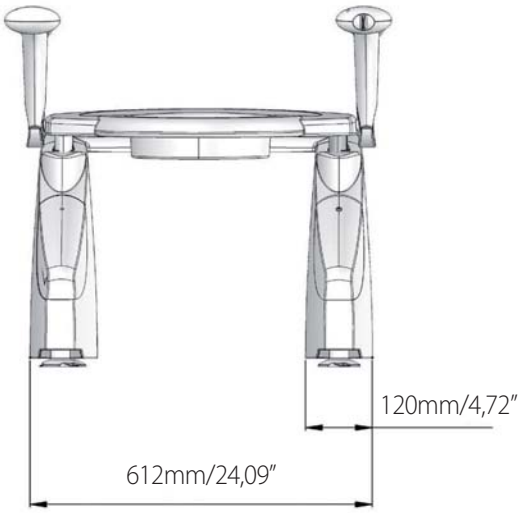
Températures	
Maxi	50°C/122°F
Mini	-10°C/14°F
Humidité	
Maxi	HR 90%
Mini	HR 10%
Pression	
Maxi	125kPa (18,4psi)
Mini	73kPa (10,7psi)

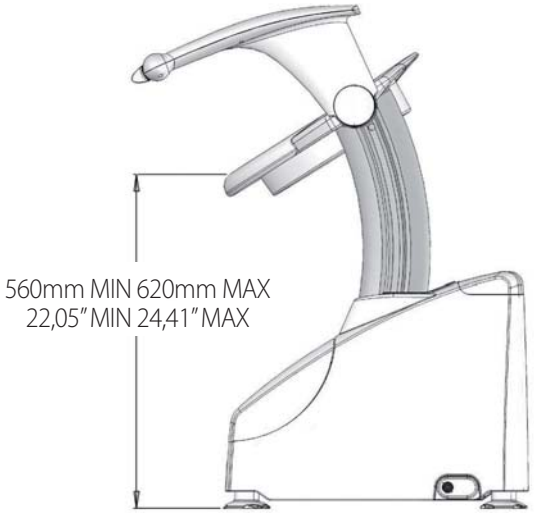
Ce produit peut être transporté dans les soutes d'avions pressurisées.

F

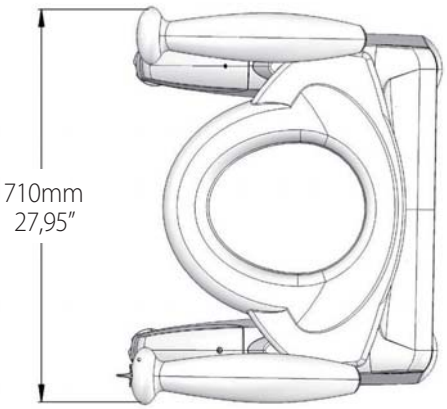
13. Dimensions

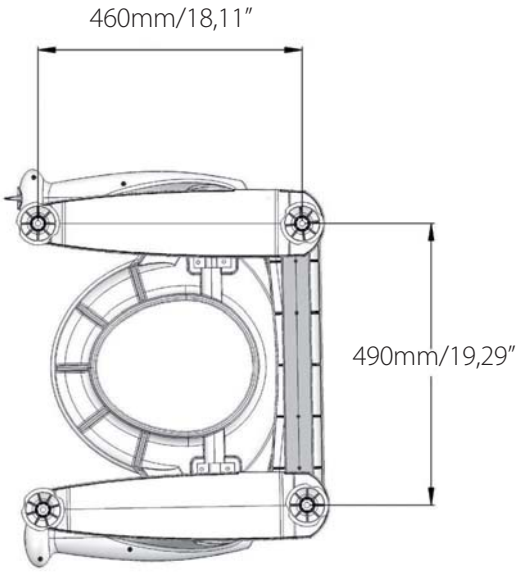






Les dimensions verticales varient de 60mm/2,36po à cause des pieds à rallonge.





14. Repérage des pannes

Symptôme	Cause possible	Solution	Section
Le siège de toilette élévateur ne bouge pas. Le moteur n'émet aucun bruit.	• La pile est à plat.	• Chargez le bloc-pile.	Section 2
	• Le bloc-pile n'est pas connecté/ pas connecté correctement au siège de toilette élévateur.	• Insérez le bloc-pile correctement dans le compartiment pour pile, à l'avant du siège de toilette élévateur. Appuyez doucement dessus pour vous assurer qu'il est bien inséré.	Section 3, Section 5 et Section 7
	• Le câble de la télécommande/de l'accoudoir n'est pas connecté au siège de toilette élévateur.	• Branchez le câble de la télécommande/ accoudoir dans la prise située sur le côté arrière gauche du siège de toilette élévateur.	Section 3, Section 5 et Section 7
	• Défaut de la pile.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/ réparation agréé. Remplacez le bloc-pile.	néant
	• Défaut mécanique.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
Le voyant rouge est allumé sur le bloc-pile et le siège de toilette élévateur ne bouge pas.	• La pile est à plat.	• Chargez le bloc-pile immédiatement.	Section 2
Le siège de toilette élévateur bouge par intermittence seulement.	• La pile n'est pas entièrement chargée.	• Chargez le bloc-pile.	Section 2
	• Poids excessif de l'utilisateur.	• N'utilisez pas le siège de toilette élévateur si vous pesez plus de 160kg/350lbs.	Section 12
	• Le siège de toilette élévateur a rencontré un obstacle pendant l'élévation ou l'abaissement, le lavabo par exemple.	• Arrêtez immédiatement le siège. Élevez-le ou abaissez-le pour éliminer l'obstacle.	Section 5
Le bloc-pile n'a pas l'air chargé.	• L'alimentation vers le chargeur n'est pas assurée.	• Assurez-vous que la prise du chargeur est branchée sur le secteur. Vérifiez que le voyant lumineux s'allume sur le boîtier du chargeur.	Section 2
	• Le bloc-pile n'est pas connecté correctement au chargeur.	• Vérifiez que le support sous le bloc-pile s'emboîte bien sur le socle de chargement.	Section 2
	• Le bloc-pile s'est déchargé avant utilisation.	• Veillez à ce que le bloc-pile soit enlevé du socle de chargement lorsque vous débranchez le chargeur de la prise secteur. • Chargez le bloc-pile s'il n'a pas été utilisé depuis longtemps (soit généralement 7 à 10 jours).	Section 2
	• Interruption de l'alimentation secteur/prise secteur défectueuse.	• Vérifiez que le voyant lumineux du chargeur s'allume sur une autre prise secteur. • Vérifiez que les autres appareils électriques fonctionnent.	néant

Symptôme	Cause possible	Solution	Section
	• Défaut du chargeur.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
	• Défaut de la pile.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
Le chargeur est branché sur la prise secteur mais aucun voyant ne s'allume.	• Le bloc-pile n'est pas connecté correctement au chargeur.	• Vérifiez que le support sous le bloc-pile s'emboîte bien sur le socle de chargement.	Section 2
	• Défaut du chargeur.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
Aucun voyant n'apparaît sur la télécommande/ l'accoudoir.	• Le bloc-pile n'est pas connecté correctement au siège de toilette élévateur.	• Insérez le bloc-pile correctement dans le compartiment pour pile, à l'avant du siège de toilette élévateur. Appuyez doucement dessus pour vous assurer qu'il est bien inséré.	Section 3, Section 5 et Section 7
	• Le câble de la télécommande/de l'accoudoir n'est pas connecté au siège de toilette élévateur.	• Branchez le câble de la télécommande/ accoudoir dans la prise située sur le côté arrière gauche du siège de toilette élévateur.	Section 3, Section 5 et Section 7
	• Défaut du chargeur.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
	• Défaut de la pile.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	néant
Le siège de toilette élévateur glisse sur le sol.	• Les pieds/coupelles pour les pieds ne sont pas bien fixés sur un sol de type glissant, carrelé ou stratifié par exemple.	• Installez les patins antidérapants sur le côté plat des coupelles pour les pieds et fixez-les aux pieds du siège de toilette élévateur. • Assurez-vous que le sol est propre et sec sous les pieds.	Section 4 et Section 5
Le siège de toilette élévateur glisse sur la cuvette des WC.	• Les pieds ne touchent pas le sol et/ou la barre transversale arrière repose sur la porcelaine des toilettes.	• Réglez la hauteur du siège de toilette élévateur jusqu'à ce que la barre transversale arrière ne touche plus la porcelaine des toilettes et que les 4 pieds touchent le sol. Contactez votre fournisseur pour lui demander conseil quant à la possibilité d'utiliser des pieds à rallonge facultatifs.	Section 5 et Section 15
Le siège de toilette élévateur penche sur le côté.	• Le siège de toilette élévateur n'a pas été abaissé à sa position la plus basse après chaque utilisation, ce qui a entraîné une perte de synchronisation au niveau du moteur.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	Section 7

Symptôme	Cause possible	Solution	Section
Les accoudoirs sont abîmés.	• Le siège de toilette élévateur a été déplacé/transporté en le tenant par les accoudoirs. • Une force excessive a été appliquée aux accoudoirs pendant l'utilisation. • Les accoudoirs ont rencontré un obstacle pendant l'élévation.	• Contactez le fournisseur ou le centre d'entretien/réparation agréé.	Section 3 et Section 5

15. Accessoires

Le siège de toilette élévateur peut être fourni avec une large palette d'accessoires facultatifs:

Accessoire	Pièce n°
Ensemble pieds à rallonge	**TL 634/S**
Fourni en jeu de quatre, l'ensemble pieds à rallonge permet un dégagement supplémentaire de 64mm/2,52po maximum par rapport à la cuvette, lorsque celle-ci est plus élevée que la normale. Devra être installé par Mountway lorsque vous commanderez votre siège de toilette élévateur.	

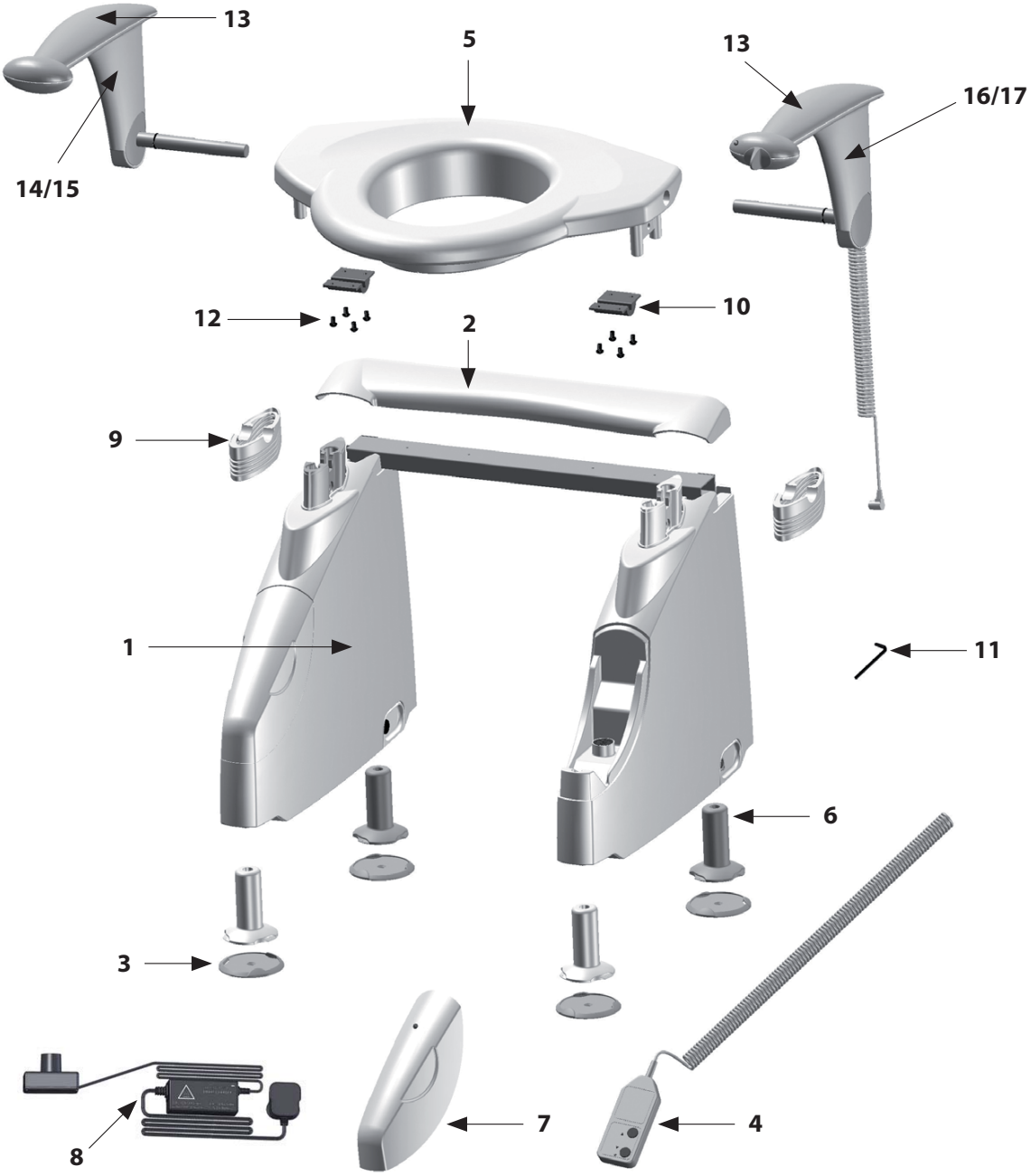
Accessoire	Pièce n°
Accoudoir de gauche/droite	**Gauche – TL626/S** **Droite – TL627/S**
Lorsqu'il n'est pas possible d'installer des mains courantes, ces accoudoirs aident l'utilisateur à s'asseoir et à se lever du siège de toilette élévateur, en lui permettant de s'appuyer et d'être rassuré lorsque le siège est en marche.	

Accessoire	Pièce n°
Accoudoir de gauche/droite avec interrupteur de fonctionnement	**Gauche – TL625/S** **Droite – TL628/S**
Accoudoirs avec interrupteur de fonctionnement intégré. En plus d'aider l'utilisateur à s'asseoir et à se lever du siège, et lui permettre de s'appuyer et d'être rassuré lorsque le siège est en marche, l'accoudoir dispose également d'un interrupteur basculant qui peut être facilement utilisé à la place de la télécommande standard. Un système de contrôle de l'état de la pile est également intégré dans l'accoudoir, indiquant le niveau de charge de la pile.	

16. Liste des pièces détachées

Numéro d'élément	Description	Numéro de pièce
1	Moulage du cache du châssis	TL551
2	Moulage du pont	TL571
3	Coupelle pour les pieds	TL554
4	Télécommande	TL575
5	Siège	TL557
6	Ensemble pieds standards - jeu de 4	TL633
7	Bloc-pile	TL621
8	Chargeur intelligent avec socle de chargement (européen) Chargeur intelligent avec socle de chargement (Amérique du Nord)	CU3007 CU3008

Numéro d'élément	Description	Numéro de pièce
9	Joint	TL556
10	Pièce de serrage	TL576
11	Clé hexagonale	TL642
12	Vis - quantité fournie : 4	TL539
13	Moulage de l'accoudoir supérieur	TL588
14	Accoudoir de droite avec interrupteur de fonctionnement	TL628
15	Accoudoir de droite	TL627
16	Accoudoir de gauche avec interrupteur de fonctionnement	TL625
17	Accoudoir de gauche	TL626



Mountway Limited se réserve le droit de modifier les spécifications des produits ou de l'emballage à tout moment.

Betriebsanleitung

Stellen Sie bitte sicher, dass sowohl Sie selbst als auch Ihre Helfer diese Anleitung lesen, bevor Sie den Toilettenlift benutzen. Bitte bewahren Sie diese Betriebsanleitung für eine künftige Bezugnahme auf.

Dieser Toilettenlift wurde konzipiert und hergestellt, um Personen beim Toilettengang zu helfen. Der Lift sollte für keine anderen Zwecke eingesetzt werden. Verwenden Sie den Lift nicht zusammen mit anderen Hebe- oder Bewegungsgeräten.

Der Toilettenlift ermöglicht Patienten mit eingeschränkter Beweglichkeit die Toilette selbstständig zu benutzen. Er ist ideal für Personen mit erheblichen Problemen beim Hinsetzen und Aufstehen durch Muskel- oder Gelenkschwäche in den unteren und oberen Extremitäten, die den Gebrauch von herkömmlichen manuellen Aufstehhilfen unmöglich machen.

Mögliche Indikationen sind unter anderem Arthritis, Multiple Sklerose und motoneurale Erkrankungen.

Inhaltsverzeichnis

Auspacken des Toilettenliftes

1. Auspacken des Toilettenliftes. **52**

Einbau des Toilettenliftes

2. Aufladen des Batteriepacks **52**
3. Montage der Armlehnen (sofern zutreffend) **53**
4. Montage der Fußteller und rutschfesten Polster **54**
5. Montage über der Toilette **55**
6. Dauerhafte Befestigung der Fußteller am Boden (sofern zutreffend) **56**

Verwendung des Toilettenliftes

7. Verwendung des Toilettenliftes. **57**

Gewährleistung, Wartung und Reparatur

8. Reinigung **58**
9. Wartung und Reparatur **58**
10. Gewährleistung **58**

Symbole

11. Symbole. **59**

Patientenwechsel

12. Patientenwechsel. **60**

Technische Daten

13. Technische Daten **60**
14. Abmessungen. **62**

Fehlersuche

15. Fehlersuche **63**

Teileliste

16. Zubehör. **65**
17. Teileliste **66**

Auf der Rückseite dieser Broschüre finden Sie ein Faltblatt mit Abbildungen und Erläuterungen zur Bedienung

1. Auspacken des Toilettenliftes

Packen Sie Ihren Toilettenlift (**siehe Abb. 1**) in einem weiträumigen Bereich aus, um die Handhabung zu vereinfachen. Öffnen Sie die Verpackung und vergewissern Sie sich, dass der Toilettenlift nicht beschädigt ist und alle Bauteile vorhanden sind. Falls ein Transportschaden vorliegt oder Bauteile fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Lieferanten.

Im Karton werden Sie Folgendes finden:

- Einen Toilettenlift komplett mit Sitz
- 2 Batteriepacks
- Ein Batterieladegerät mit Ladedock
- 4 Fußteller und 4 haftende rutschfeste Polster
- Handsteuerung (bei Modellen ohne Armlehnen oder ohne Betriebsschalter an der Armlehne)

Optional:

- Rechte/linke Armlehne
- Armlehne mit Betriebsschalter
- Inbusschlüssel zur Befestigung der Armlehne(n)

HINWEIS:
Wenn in dieser Betriebsanleitung von LINKS oder RECHTS gesprochen wird, geschieht dies immer aus Sicht des auf dem Toilettenlift sitzenden Nutzers. Wenn Benutzer oder Wartungspersonal den Toilettenlift bedienen und dabei mit dem Gesicht zum Produkt stehen, sollte hier die umgekehrte Perspektive angewendet werden.

2. Aufladen des Batteriepacks

Laden Sie die Batterie vor der ersten Verwendung Ihres Toilettenliftes oder nach langen Standzeiten (in der Regel 7-10 Tage) wie folgt vollständig auf. Eine leere Batterie benötigt ungefähr 5 Stunden zum Aufladen.

i) Stellen Sie das Ladedock (**siehe Abb. 2**) außerhalb des Badezimmers auf einen festen, ebenen Untergrund in der Nähe einer Steckdose.

ii) Setzen Sie das Batteriepack auf das Ladedock, sodass die Ladebuchse unter dem Batteriepack (**siehe Abb. 2**) vollständig auf dem Dock aufsitzt.

iii) Stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose.

iv) Die Anzeigenleuchte des Ladegeräts blinkt zunächst kurz rot-grün-rot-grün, bevor der Ladevorgang über ein rotes Dauerlicht anzeigt wird (**siehe Abb. 2**).

v) Wenn die Batterie vollständig geladen ist, wechselt das rote Licht am Ladegerät auf ein grünes Dauerlicht, das anzeigt, dass die Batterie einsatzbereit ist und weiter im Ladegerät verbleiben kann, bis Sie den Toilettenlift verwenden.

vi) Wenn Sie Ihr vollständig aufgeladenes Batteriepack benutzen wollen, trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose. **Achten Sie anschließend darauf, das Batteriepack vom Ladedock zu ziehen.** (Dadurch wird ein Entladen des Batteriepacks verhindert und das Ladegerät für das Aufladen des anderen Batteriepacks zurückgesetzt).

vii) Wiederholen Sie die Schritte **i)** bis **vi)**, um das andere Batteriepack vollständig aufzuladen. Wir empfehlen, das Batteriepack, das nicht verwendet wird, während der Verwendung des anderen Batteriepacks zu laden und diese regelmäßig auszutauschen. Die Batteriepacks können nicht überladen werden.

HINWEIS:

- Das rote Licht am Batteriepack (**siehe Abb. 3**) leuchtet NIE, wenn das Batteriepack an das Ladegerät angeschlossen ist.
- Decken Sie weder Batteriepack noch Ladegerät während des Ladevorgangs ab.
- Führen Sie den Ladevorgang stets auf einer harten Oberfläche durch.
- Während der Aufladung kann die Temperatur des Ladegeräts über 40°C steigen, wird sich dann aber allmählich senken, sobald die grüne Lampe auf dem Kasten dauernd leuchtet. Benutzer mit empfindlicher oder beschädigter Haut sollten vorsichtig sein und für circa 6 Stunden ab Beginn der Aufladung warten, bevor sie den Kasten handhaben.
- Laden Sie die Batterie nie im Badezimmer oder einem anderen feuchten Bereich auf. Laden Sie die Batterie stets in einer trockenen Umgebung und vergewissern Sie sich vorher, dass Ihre Hände trocken sind.
- Verwenden Sie zum Wiederaufladen der Batteriepacks ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät von Mountway, und verwenden Sie es zu keinem anderen Zweck.

3. Montage der Armlehnen (sofern zutreffend)

Zur Montage der Armlehnen am Toilettenlift empfehlen wir, den Sitz des Toilettenliftes zuerst vollständig anzuheben, da Sie dadurch einen besseren Zugang zu den Befestigungen unter dem Sitz erhalten. Befolgen Sie zum Anheben des Sitzes bitte die unten stehenden Schritte **i)** und **ii)**:

i) Stecken Sie das Kabel an der Armlehne mit Betriebsschalter in die Dose, die sich unten links am Toilettenlift befindet (**siehe Abb. 4**). Wenn Sie keine Armlehne mit Betriebsschalter haben, verbinden Sie das Kabel der Handsteuerung mit der Dose.

ii) Legen Sie ein vollständig aufgeladenes Batteriepack in das linke Batteriefach an der Vorderseite des Toilettenliftes ein (**siehe Abb. 5**) und bewegen Sie anschließend den Kippschalter auf der Armlehne nach LINKS (**siehe Abb. 6**) (oder betätigen Sie die Taste AUF auf der Handsteuerung, sofern vorhanden (**siehe Abb. 14**), bis der Sitz vollständig aufgeklappt ist.

iii) Entnehmen Sie das Batteriepack.

iv) Schieben Sie die Gummidichtungen auf den Lifterstreben nach unten und verwenden Sie dann den mitgelieferten Inbusschlüssel, um die Schrauben und die Armlehnenklemmen zu entfernen, die beidseitig unter dem Sitz befestigt sind (**siehe Abb. 7**).

v) Drücken Sie die Armlehnenstange in das Loch an der Seite des Toilettenliftsitzes (**siehe Abb. 8**). Dazu kann ein wenig Druck erforderlich sein.

vi) Richten Sie die Armlehnenstange mit der Unterseite des Sitzes aus (**siehe Abb. 9**) und lassen Sie die Armlehnenklemme darüber einrasten. Jetzt sollte die Armlehnenklemme mit dem Sitz fluchten. Verwenden Sie den Inbusschlüssel, um die Klemme und die Schrauben wieder zu befestigen und die Armlehne zu sichern (**siehe Abb. 10**). Schieben Sie die Gummidichtung wieder in die Ausgangsposition an der Lifterstrebe. Wenn eine weitere Armlehne mitgeliefert wird, wiederholen Sie die Schritte **v)** bis **vi)**, während sich der Sitz in seiner höchsten Position befindet.

vii) Legen Sie das Batteriepack wieder in das Batteriefach ein (**siehe Abb. 5**).

viii) Bewegen Sie den Kippschalter auf der Armlehne nach RECHTS (**siehe Abb. 6**) (oder betätigen Sie die Taste AB an der Handsteuerung, sofern vorhanden), bis der Sitz wieder vollständig abgesenkt ist.

ix) Entnehmen Sie das Batteriepack.

HINWEIS:

- Standardmäßig befindet sich der Betriebsschalter auf der linken Armlehne. Die rechte Armlehne mit Betriebsschalter wird nach **gesonderter Bestellung** geliefert.
- Die Armlehnen sind als Unterstützung beim Hinsetzen und Aufstehen konzipiert und **NICHT** als Hebemechanismen. **Auf die Armlehnen sollten keine übermäßigen Kräfte wirken.** Bewegen Sie den Toilettenlift **NICHT** an den Armlehnen.

4. Montage der Fußteller und rutschfesten Polster

Ihr Toilettenlift wird mit 4 Fußtellern und 4 haftenden rutschfesten Polstern geliefert. Wenn die rutschfesten Polster angebracht sind, bieten diese zusätzliche Stabilität, insbesondere auf glatten Fußböden, z. B. gefliest oder beschichtet.

i) Entfernen Sie das Papier von den Polstern und befestigen Sie diese mittig an der flachen Unterseite von jedem Fußteller.

ii) Richten Sie jeden Fußteller unter den Füßen des Toilettenliftes aus und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn (**siehe Abb. 11**), um die Fußteller in die Füße einzurasten. **Dies sollte erfolgen, bevor Sie den Toilettenlift über der Schüssel anordnen.**

HINWEIS:

- Wenn die Fußteller zur Befestigung des Toilettenliftes dauerhaft am Boden befestigt werden sollen (siehe Abschnitt 6, "Dauerhafte Befestigung der Fußteller am Boden"), empfehlen wir die **vorherige** Verwendung von rutschfesten Polstern, um ein Verdrehen zu vermeiden. Diese Polster sollten jedoch **NICHT** verwendet werden, wenn Sie zur dauerhaften Befestigung der Fußteller am Boden einen Klebstoff einsetzen.
- Befestigen Sie die Fußteller **ERST** dauerhaft am Boden, wenn Sie die korrekte Anordnung des Toilettenliftes über der Toilette herausgefunden haben (siehe Abschnitt 5 unten, "Montage über der Toilette").

5. Montage über der Toilette

Stellen Sie sicher, dass das Batteriepack während der Montage nicht mit dem Toilettenlift verbunden ist.

i) Entfernen Sie den vorhanden Toilettensitz und stellen Sie sicher, dass alle Bodenbereiche sauber und trocken sind, um die Rutschgefahr zu beseitigen. Stellen Sie eine sichere und feste Bodenfläche sicher, d.h. keine gebrochenen Platten oder Fliesen.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass die Handsteuerung nicht auf dem Boden entlang gezogen wird, bevor Sie den Toilettenlift bewegen, da diese zu einer Stolpergefahr oder versehentlich beschädigt werden kann.

ii) Positionieren Sie den Toilettenlift mittig über der Schüssel und stellen Sie dabei sicher, dass sich die Sitzeinfassung (**siehe Abb. 12**) innerhalb der Schüssel befindet. Stellen Sie darüber hinaus sicher, dass die hintere Querstange (**siehe Abb. 12**) das Porzellan der Toilette nicht berührt und dass alle vier Füße Bodenkontakt haben. Wenn die Toilette auf dem Porzellan hin und her rutscht, haben die Füße keinen vollständigen Bodenkontakt und/oder gibt es nicht genug Spielraum zwischen der Toilette und der hinteren Querstange. Es sollte darüber hinaus ein Mindestspiel von 25 mm zwischen der Schüssel und der Unterseite des Toilettenliftsitzes bestehen. Wenn Sie den Toilettenlift in der Höhe anpassen müssen, damit dieser nicht auf dem Porzellan aufliegt, drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um den Lift anzuheben, und im Uhrzeigersinn, um den Lift abzusenken. Wenn sich die Füße schwer drehen lassen, haben Sie die maximale Höheneinstellung erreicht. Wenn Sie die Füße weiter drehen, kann dies zu einer Trennung der Füße vom Toilettenlift führen. Wenn Sie mehr Höhe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, um Informationen zur Eignung von optionalen Verlängerungsfüßen zu erhalten (siehe Abschnitt 15, "Zubehör").

iii) Legen Sie eines der vollständig geladenen Batteriepacks in das linke Batteriefach an der Vorderseite des Toilettenliftes (**siehe Abb. 5**). Betätigen Sie die Bedienelemente auf der Handsteuerung (oder Armlehne), um zu prüfen, dass keine Armaturen (z. B. Waschbecken, Bidet) den Hebe- und Absenkvorgang des Toilettenliftes behindern.

HINWEIS:

Der Toilettenlift ist ein leistungsstarkes Hebegerät und es ist wichtig, dass sich **KEINE** Hindernisse während des Hebe- und Absenkvorgangs verfangen. Wenn sich die Armlehnen oder der Sitz verfangen, stoppen Sie **SOFORT** den Betrieb und senken sie den Sitz ab bzw. heben Sie diesen an, so dass dieser sich wieder lösen kann. Entfernen Sie entweder eine oder beide Armlehnen oder entfernen Sie das externe Hindernis, z. B. Toilettenrollenhalter oder Stange.

iv) Entnehmen Sie das Batteriepack aus dem Toilettenlift.

HINWEIS:

- Es ist ratsam, dass Sie oder Ihr Pfleger den Toilettenlift regelmäßig auf korrekte Ausrichtung über der Toilettenschüssel prüfen, um Quetschgefahren zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Produkt darüber hinaus regelmäßig auf offensichtliche Beschädigungen.

6. Dauerhafte Befestigung der Fußteller am Boden

(sofern vorhanden)

Für ein Höchstmaß an Sicherheit, insbesondere wenn der Toilettenlift mit Armlehnen ausgestattet ist, ist es ratsam, die Fußteller durch Schrauben oder einen Klebstoff auf Silikonbasis dauerhaft am Boden zu befestigen.

Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass der Bereich um die Toilette frei von im Boden verlegten Rohren und Heiz- und Elektrokabeln ist.

i) Sobald die Fußteller befestigt (siehe Abschnitt 4, "Montage der Fußteller und rutschfesten Polster") und der Toilettenlift korrekt über der Toilette positioniert sind (siehe Abschnitt 5, "Montage über der Toilette"), markieren Sie den Umriss eines jeden Fußtellers mit Hilfe eines abwaschbaren Stiftes.

ii) Entfernen Sie den Toilettenlift und nehmen Sie die Fußteller ab.

iii) Positionieren Sie die Fußteller wieder auf den Markierungen und achten Sie dabei auf eine korrekte Ausrichtung.

iv) Befestigen Sie die Fußteller entweder über Schrauben oder Silikon am Boden (verwenden Sie dazu das mittige Loch im Fußteller).

v) Positionieren Sie den Toilettenlift wieder über der Schüssel und achten Sie darauf, dass sich die Füße in den am Boden befestigten Fußtellern befinden, Drehen Sie die Füße gegen den Uhrzeigersinn, um diese in den Tellern einrasten zu lassen (**siehe Abb. 13**).

7. Verwendung des Toilettenliftes

i) Legen Sie das vollständig geladene Batteriepack in das linke Batteriefach an der Vorderseite des Toilettenliftes (**siehe Abb. 5**).

ii) Wenn die erste Taste auf der Handsteuerung (**siehe Abb. 14**) oder der Armlehnenschalter (ggf.) erstmals betätigt wird (**siehe Abb. 6**), wird ein Batterietest gestartet. Nach Abschluss des Testes leuchtet die entsprechende Leuchte wie folgt auf der **Handsteuerung (oder Armlehne mit Betriebsschalter)**:

- Bei **GRÜNEM** Licht – Sie können den Toilettenlift weiterhin nutzen, vorausgesetzt, dass das Batteriepack innerhalb der letzten 7-10 Tage geladen wurde.
- Bei **BLINKENDEM GRÜNEM** Licht – Sie können den Toilettenlift weiterhin nutzen, vorausgesetzt, dass das Batteriepack innerhalb der letzten 7-10 Tage geladen wurde. Laden Sie das Batteriepack **UNMITTELBAR** im Anschluss (siehe Abschnitt 2, "Aufladen des Batteriepacks").
- Bei **ROTEM** Licht **am Batteriepack (NICHT** Handsteuerung oder Armlehne) – Verwenden Sie den Toilettenlift **NICHT**. Laden Sie das Batteriepack **UNMITTELBAR** auf (siehe Abschnitt 2, "Aufladen des Batteriepacks") und schließen Sie das zweite Batteriepack an, sofern dies vollständig aufgeladen ist.

iii) Um den Toilettenliftsitz auf die erforderliche Höhe zu heben, drücken Sie entweder die Taste AUF auf der Handsteuerung (**siehe Abb. 14**) oder bewegen Sie den Kippschalter auf der Armlehne nach LINKS (**siehe Abb. 6**).

iv) Setzen Sie sich vorsichtig auf den Sitz.

v) Um den Sitz auf eine komfortable Höhe abzusenken, drücken Sie die Taste AB auf der Handsteuerung oder bewegen Sie den Kippschalter auf der Armlehne nach RECHTS (sofern zutreffend). Der Toilettenlift kann jederzeit angehalten werden, damit Sie sich auf dem Sitz neu positionieren können. Lassen Sie dazu die Taste oder den Schalter los.

vi) Betätigen Sie die Taste AUF auf der Handsteuerung oder bewegen Sie den Kippschalter auf der Armlehne nach LINKS, um sich selbst wieder in eine aufrechte Position zu heben.

vii) **Nach JEDER Verwendung sollte der Sitz des Toilettenliftes in die niedrigste Position abgesenkt werden.**

HINWEIS:

- Die Batteriepacks sind ausschließlich mit dem Toilettenlift von Mountway zu verwenden und können nicht zum Betrieb irgendeines anderen Produktes eingesetzt werden.
- Wenn die **ROTE** Leuchte **während der Verwendung** am Batteriepack leuchtet, können Sie den Toilettenlift weiter verwenden, müssen diesen jedoch **UNMITTELBAR** im Anschluss aufladen.
- Ein seitlicher Transfer ist möglich, wenn sich der Sitz in der untersten Position befindet. Wenn der Toilettenlift mit Armlehnen ausgestattet ist, heben Sie diese an, um seitlichen Zugang zu erhalten.
- Um jeglichen versehentlichen Schaden an der Handsteuerung zu vermeiden, lassen Sie diese **NICHT** frei herunterhängen.
- Im Notfall können alle Bewegungen durch die Herausnahme des Batteriepacks beendet werden.

8. Reinigung

Reinigen Sie den Toilettenlift sooft wie Sie Ihre Toilette reinigen und verwenden Sie dazu einen schonenden, nicht scheuernden Badreiniger*. Wenn der Toilettenlift von mehreren Personen verwendet wird, sollte dieser nach jedem Gebrauch desinfiziert werden. Reiniger auf Lösemittelbasis, wie zum Beispiel Waschbenzin, sollten NICHT verwendet werden, da hierdurch der Sitz und die Abdeckflächen beschädigt werden.

i) Wischen Sie den Toilettenlift zur Desinfektion mit einem weichen Tuch mit einer Sterilisierlösung oder einem antibakteriellen Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie diese in derselben Konzentration wie für andere Haushaltoberflächen wie z. B. Waschbecken oder Badewannen.

ii) Wischen Sie das Produkt mit einem sauberen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch.

iii) Der Toilettenlift ist **NICHT WASSERDICHT** und **DARF NICHT** in einer Waschmaschine gereinigt werden. Reinigen Sie das Produkt ausschließlich von Hand. Reinigen Sie das Produkt **NICHT** in einer Dusche und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten ein.

* Reinigungsmittel sind gemäß den Herstellerangaben zu verwenden.

9. Wartung und Reparatur

Der Toilettenlift verfügt über **keine** durch den Benutzer zu wartende Bauteile. Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sind durch einen befugten Vertragshändler von Mountway durchzuführen.

Der Toilettenlift ist jährlich durch einen befugten Vertragshändler von Mountway zu prüfen. Dieser überprüft den Lift auf lose Anschlüsse und Anzeichen für mechanische Schäden. Darüber hinaus sollten Sie den Bodenbereich oder Boden überprüfen, um sicherzustellen, dass der Einsatz Ihres Toilettenliftes absolut sicher ist.

10. Gewährleistung

Dieses Produkt verfügt über eine Gewährleistung, die im Falle eines Herstellungs- oder Materialdefekts, der innerhalb von 2 Jahren nach dem Datum des Erhalts des Produkts auftritt, die Reparatur für einen entsprechenden Defekt deckt, vorausgesetzt dass:

i) angemessene Belege geliefert werden (z. B. Rechnung oder Lieferschein), dass das Produkt vor nicht mehr als 2 Monaten vor dem Datum des Anspruchs gekauft wurde, und

ii) der Defekt keiner Beschädigung durch Unfall (entweder beim Transport oder auf sonstige Weise), erwartungsgemäßer Abnutzung, willentlicher Beschädigung, Missbrauch oder unbefugter Reparatur zugeschrieben werden kann.

Die Batterie verfügt ebenfalls über eine Garantie von 1 Jahr entsprechend den oben genannten Bedingungen.

Die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers werden hierdurch nicht betroffen.

Einsatzdauer - Toilettenlift

Die Dauerhaftigkeit des Toilettenliftes wurde nach BS EN 10535:2006 (Heber für den Transfer von Körperbehinderten - Anforderungen und Prüfmethoden) geprüft. Wenn er gemäß Betriebsanleitung gewartet und benutzt wird, leisten der Toilettenlift und alle Teile (ausschließlich Batterie) 11.000 Hebezyklen bzw. 5 Jahre Einsatz, was immer zuerst eintritt.

Einsatzdauer – Batterie

Es ist wesentlich, dass die Betriebsanleitungen für den Einsatz und die Aufladung der Batterie eingehalten werden. Die Batterie verfügt über eine Einsatzdauer von 500 Aufladungen bzw. 1 Jahr Einsatz, was immer zuerst eintritt. Wir empfehlen, die Batterie dementsprechend zu erneuern, um die beste Leistung von Ihrem Toilettenlift zu erzielen.

11. Symbole

Zur Einhaltung der internationalen Normen für medizinische Geräte erscheinen die folgenden Symbole auf den Etiketten des Toilettenliftes:

Symbol	Erläuterung
	Zur Stromversorgung Ihres Toilettenliftes wird nur Gleichstrom von einer kleinen Batterie eingesetzt. Im Betrieb besteht kein Netzstromanschluss, daher besteht keine Stromschlaggefahr.
	Dieses Symbol erscheint auf der Handsteuerung und bedeutet, dass die Lampe den Batteriestatus darstellt.
	Der Toilettenlift ist ein medizinisches Gerät vom Typ B und erfüllt die internationalen Normen für elektrische Sicherheit.
IP44	Der Toilettenlift ist gegenüber den Auswirkungen von Spritzwasser in Übereinstimmung mit den internationalen Normen abgedichtet.
	Geräte der Klasse II.
	BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER MONTAGE ODER DEM GEBRAUCH.
	Seriennummer.
	Nummer für Nachbestellungen.
	Maximale Last - Tragfähigkeit (Person).
	Nicht wegwerfen/entsorgen.
	Vorsicht! Heiße Oberfläche.

12. Patientenwechsel

Der Toilettenlift ist für den Einsatz fur den Wiedereinsatz geeignet. Vor der Benutzung des Toilettenliftes bei einem anderen Patienten ist dieser entsprechend den Anweisungen gründlich zu reinigen, zu desinfizieren und durch einen autorisierten Fächhandler auf mögliche Schädigungen zu untersuchen. Weiterhin ist die Gebrauchsanweisung zu übergeben und es hat eine Einweisung für den sicheren Umgang mit dem Toilettenlift zu erfolgen.

13. Technische Daten

Der Toilettenliftsitz ist aus ABS hergestellt. Alle strukturellen Komponenten, d.h. das Chassis und die Lifterstreben, sind aus Polypropylen. Die Seiten- und Batterieabdeckungen und das Handgerät sind aus ABS. Die Füße sind aus Nylon.

Der Toilettenlift gehört zur offiziellen Kategorie der 'Geräte mit interner Stromversorgung" und ist nicht zum Gebrauch bei Vorhandensein entflammbarer narkotisierender Mischungen geeignet, die Luft oder Stickoxid enthalten.

Das Gerät wurde überprüft gemäß:

• BS EN 60335-1: 2002

• BS EN 60601-1: 2006

• Die Richtlinie des Europäischen Rates 93/42/EWG bezüglich medizinischer Geräte

Der Toilettenlift erfüllt die Vorgaben der WEEE-Richtlinie.

ENTSORGUNG: Die Kunststoffteile, Metallteile und Verpackungsmaterialien sind wieder verwertbar. Die Batterien sind nicht wieder verwertbar und sollten nur durch Rückgabe an den Lieferanten, den Hersteller oder eine befugte Entsorgungsstelle entsorgt werden.

Toilettenlift	
Gesamtbreite ohne Armlehnen	612mm
Breite über Toilette	390mm
Sitzhöhe (unten)	430mm min
	490mm max
Tiefe vorn nach hinten	540mm
Höheneinstellungen	
Höhe über Toilette	370mm – 430mm
Fußeinstellung	60mm
Höhenbereich Fuß	360mm – 420mm
Maximale Belastung - Tragfähigkeit	
	160kg
Betriebszyklus	
	Ein vollständiger Zyklus alle 5 Minuten
Leistungsaufnahme	
	14,4VDC nominell 10A max.
Schutzklasse	
	IP44
Gewicht	
Toilettenlift (einschließlich Batteriepack, aber ohne Armlehnen)	19,04kg
Verpackungskarton (max.)	6,91kg
Bruttogewicht verpackt	33kg

Betrieb und Aufladung

Batterieladegerät	
Leistungsaufnahme	100-240VAC 50-60Hz 1,0A
Nennleistung	14,4VDC nominell 1,0A
Batteriepack	
Nennleistung	14,4VDC nominell 3.000mAh
Betriebs- und Aufladungstemperaturen	
Max	40°C
Min	0°C
Farbe	
	Weiß

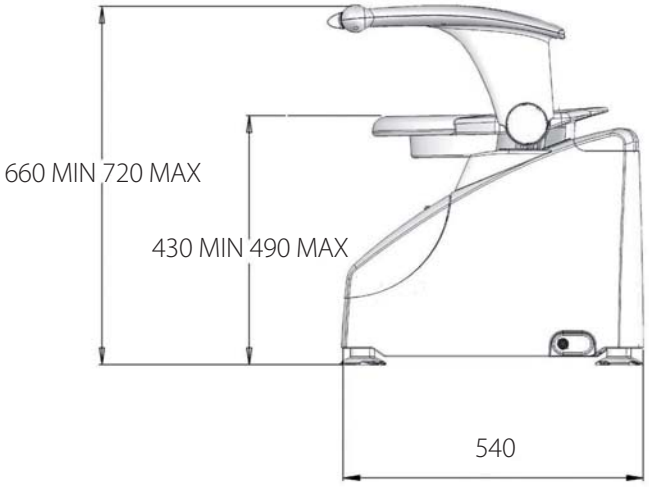
Versand und Lagerung

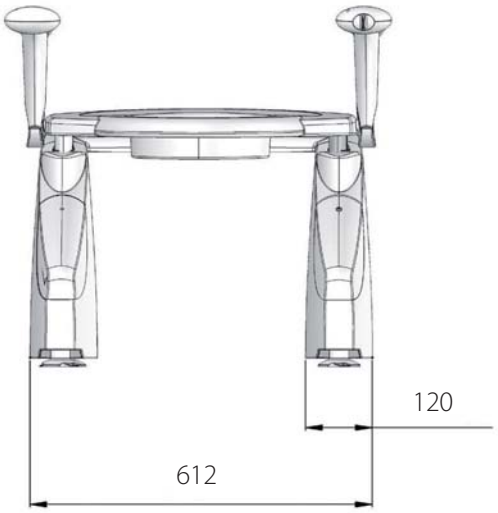
Temperaturen	
Max	50°C
Min	-10°C
Feuchtigkeit	
Max	90% RH
Min	10% RH
Druck	
Max	125kPa
Min	73kPa

Dieses Produkt ist für den Transport in unter Druck stehenden Flugzeugladeräumen geeignet.

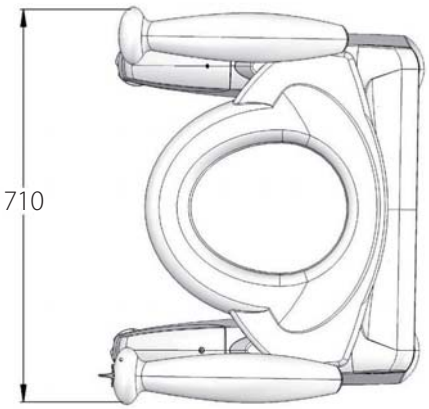
D

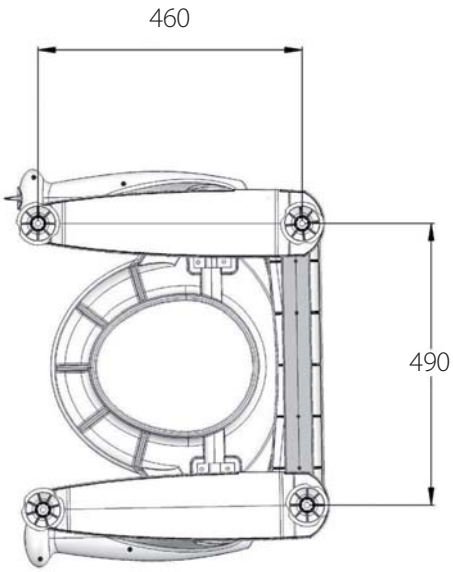
14. Abmessungen (in Millimetern)





Die vertikalen abmessungen schwanken durch die einstellbaren füsse um 60mm.





15. Fehlersuche

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung	Abschnitt
Toilettenlift bewegt sich nicht. Kein Motorgeräusch.	• Batterie ist nicht geladen.	• Batteriepack aufladen.	Abschnitt 2
	• Batteriepack falsch/nicht an den Toilettenlift angeschlossen.	• Legen Sie das Batteriepack korrekt in das Batteriefach auf der Vorderseite des Toilettenliftes ein. Üben Sie leichten Druck aus, um sicherzustellen, dass das Pack vollständig eingelegt ist.	Abschnitt 3, Abschnitt 5 und Abschnitt 7
	• Kabel Handsteuerung/ Armlehne falsch an Toilettenlift angeschlossen.	• Verbinden Sie das Kabel der Handsteuerung/ Armlehne mit der Dose links auf der Rückseite des Toilettenliftes.	Abschnitt 3, Abschnitt 5 und Abschnitt 7
	• Batterie fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum. Tauschen Sie das Batteriepack aus.	k. A.
	• Mechanischer Defekt.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
Rotes Licht am Batteriepack leuchtet, aber der Toilettenlift bewegt sich nicht.	• Batterie ist nicht geladen.	• Batteriepack unmittelbar aufladen.	Abschnitt 2
Toilettenlift bewegt sich nur intermittierend.	• Batterie ist nicht vollständig aufgeladen.	• Batteriepack aufladen.	Abschnitt 2
	• Übermäßiges Gewicht.	• Verwenden Sie den Toilettenlift nicht, wenn Sie mehr als 160kg wiegen.	Abschnitt 13
	• Toilettenlift ist während des Hebe- bzw. Absenkvorgangs auf ein Hindernis gestoßen, z. B. Waschbecken.	• Unterbrechen Sie den Betrieb sofort. Heben Sie den Toilettenlift an bzw. lassen Sie diesen ab, um das Hindernis zu entfernen.	Abschnitt 5
Batteriepack scheint sich nicht aufzuladen.	• Das Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt.	• Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Ladegerätes in die Steckdose gesteckt ist. Überprüfen Sie die Leuchtanzeige am Ladegerät.	Abschnitt 2
	• Batteriepack ist falsch in das Ladegerät eingelegt.	• Stellen Sie sicher, dass das Batteriepack vollständig auf dem Ladedock aufsitzt.	Abschnitt 2
	• Batterie hat sich vor der Verwendung entladen.	• Achten Sie darauf, das Batteriepack vom Ladedock zu ziehen, wenn das Ladegerät von der Steckdose getrennt wird. • Laden Sie das Batteriepack nach längeren Standzeiten auf (in der Regel 7-10 Tage).	Abschnitt 2
	• Unterbrechung der Stromversorgung/ fehlerhafte Steckdose.	• Prüfen Sie die Anzeigenleuchten bei einer anderen Steckdose. • Prüfen Sie, ob andere elektrische Geräte funktionieren.	k. A.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung	Abschnitt
	• Ladegerät fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
	• Batterie fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
Ladegerät ist an Steckdose angeschlossen, aber die Anzeigen leuchten nicht auf.	• Batteriepack ist falsch in das Ladegerät eingelegt.	• Stellen Sie sicher, dass das Batteriepack vollständig auf dem Ladedock aufsitzt.	Abschnitt 2
	• Ladegerät fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
Keine Leuchten auf Handsteuerung/ Armlehne.	• Batteriepack ist falsch an den Toilettenlift angeschlossen.	• Legen Sie das Batteriepack korrekt in das Batteriefach auf der Vorderseite des Toilettenliftes ein. Üben Sie leichten Druck aus, um sicherzustellen, dass das Pack vollständig eingelegt ist.	Abschnitt 3, Abschnitt 5 und Abschnitt 7
	• Kabel Handsteuerung/ Armlehne falsch an Toilettenlift angeschlossen.	• Verbinden Sie das Kabel der Handsteuerung/ Armlehne mit der Dose links auf der Rückseite des Toilettenliftes.	Abschnitt 3, Abschnitt 5 und Abschnitt 7
	• Ladegerät fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
	• Batterie fehlerhaft.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	k. A.
Toilettenlift rutscht auf Boden hin und her.	• Die Füße/Fußteller sind nicht fest auf einem glatten Boden befestigt, z. B. gefliest, beschichtet.	• Befestigen Sie haftende rutschfeste Polster an der flachen Unterseite der Fußteller und befestigen Sie diese an den Füßen des Toilettenliftes. • Stellen Sie sicher, dass der Boden unter den Füßen sauber und trocken ist.	Abschnitt 4 und Abschnitt 5
Toilettenlift rutscht auf Schüssel hin und her.	• Die Füße berühren den Boden nicht und/oder hintere Querstange liegt auf dem Porzellan auf.	• Stellen Sie die Höhe des Toilettenliftes ein, bis die hintere Querstange keinen Kontakt mehr zum Porzellan hat und alle 4 Füße den Boden berühren. Wenden Sie sich an den Lieferanten, um Informationen zur Eignung der Verlängerungsfüße zu erhalten.	Abschnitt 5 und Abschnitt 16
Sitz des Toilettenliftes kippt zur Seite.	• Der Sitz des Toilettenliftes wurde nicht nach jedem Einsatz in die tiefste Position abgelassen, wodurch der Motor unsynchron geworden ist.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	Abschnitt 7

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung	Abschnitt
Armlehnen weisen Beschädigungen auf.	• Der Toilettenlift wurde an den Armlehnen bewegt/getragen. • Übermäßige Kraft wurde während des Gebrauchs auf die Armlehnen ausgeübt. • Die Arme sind während des Hebevorgangs auf ein Hindernis gestoßen.	• Wenden Sie sich an den Lieferanten oder an ein befugtes Wartungs-/Reparaturzentrum.	Abschnitt 3 und Abschnitt 5

16. Zubehör

Der Toilettenlift kann mit einer breiten Palette an optionalen Zubehörteilen geliefert werden:

Zubehörteil	Teilnummer
Verlängerungsfüße	**TL 634/S**
Als Satz bestehend aus 4 Stck. geliefert. Verlängerungsfüße ermöglichen einen zusätzlichen Abstand zur Schüssel von bis zu 64 mm für Toilettenschüsseln, die über dem Durchschnitt liegen. Diese sind zum Zeitpunkt der Bestellung Ihres Toilettenliftes durch Mountway zu montieren.	

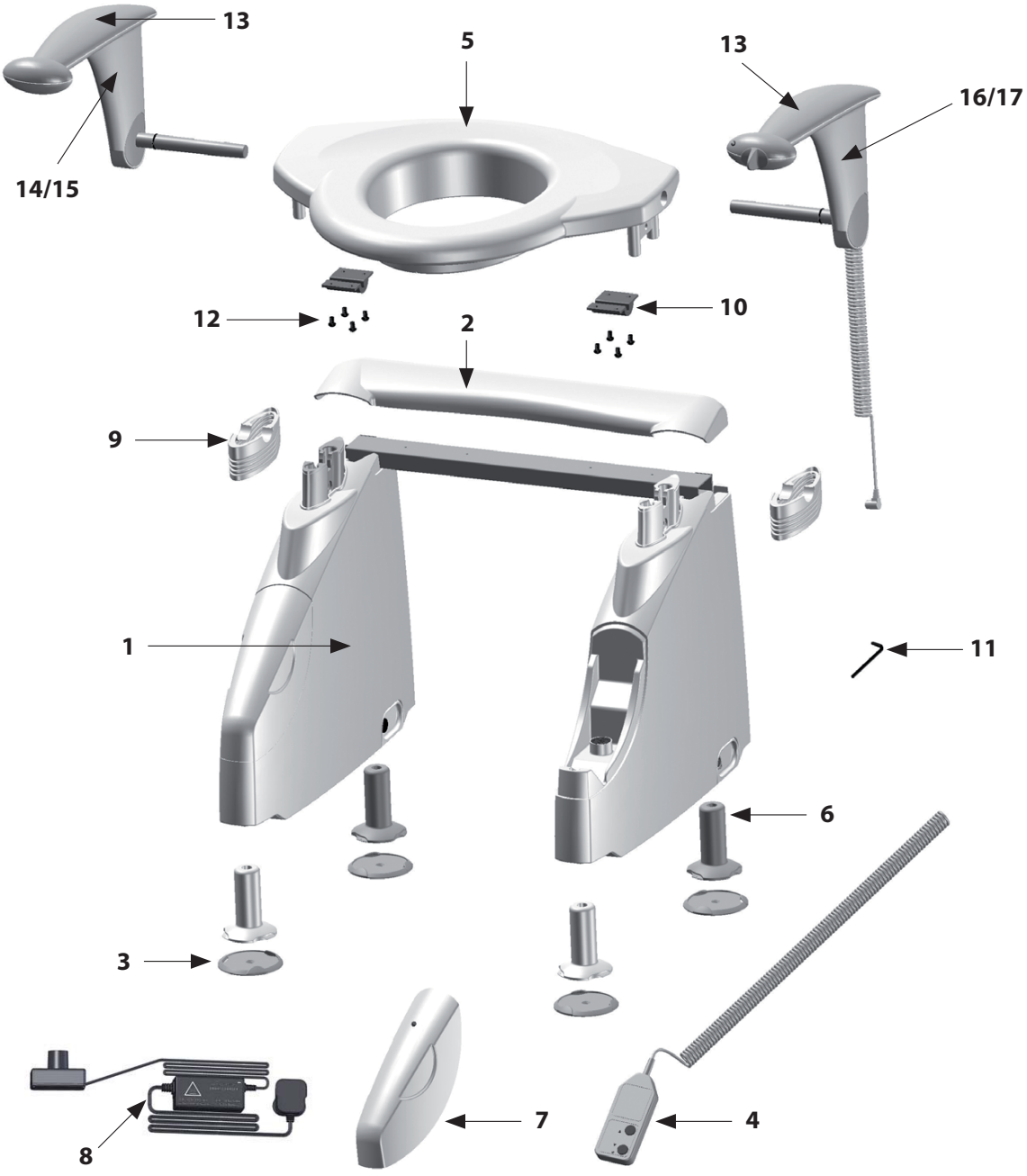
Zubehörteil	Teilnummer
Linke/rechte Armlehne	**Links – TL626/S** **Rechts – TL627/S**
Wenn keine Haltegriffe montiert werden können, helfen diese beim Übersetzen auf den und vom Lift und bieten beruhigende Unterstützung, wenn der Toilettenlift verwendet wird.	

Zubehörteil	Teilnummer
Linke/rechte Armlehne mit Betriebsschalter	**Links – TL625/S** **Rechts – TL628/S**
Armlehnen mit integriertem Betriebsschalter. Der leicht verwendbare Kippschalter in der Armlehne hilft nicht nur beim Übersetzen auf den und vom Lift, sondern kann auch anstelle der Handbedienung verwendet werden. Die Armlehne enthält auch eine Batteriestandanzeige.	

17. Teileliste

Artikelnummer	Beschreibung	Teilnummer
1	Formteil Chassisabdeckung	TL551
2	Brückenformteil	TL571
3	Fußteller	TL554
4	Handsteuerung	TL575
5	Sitz	TL557
6	Standardmäßige Fußbaugruppe - Satz mit 4 Stck.	TL633
7	Batteriepack	TL621
8	Smart-Ladegerät mit Ladedock (Europa) Smart-Ladegerät mit Ladedock (Nordamerika)	CU3007 CU3008

Artikelnummer	Beschreibung	Teilnummer
9	Dichtung	TL556
10	Klemme	TL576
11	Inbusschlüssel	TL642
12	Schraube – Liefermenge 4	TL539
13	Oberes Formteil Armlehne	TL588
14	Rechte Armlehne mit Betriebsschalter	TL628
15	Rechte Armlehne	TL627
16	Linke Armlehne mit Betriebsschalter	TL625
17	Linke Armlehne	TL626



Mountway Limited behält sich das Recht vor, Produkt- und Verpackungsspezifikationen jederzeit zu ändern.

Instrucciones de funcionamiento

Es importante que tanto usted como sus asistentes lean estas instrucciones con atención antes de utilizar el elevador de inodoro. Estas instrucciones deberán conservarse para ser empleadas como referencia en el futuro.

Este elevador de inodoro ha sido diseñado y fabricado para ayudar a los usuarios a sentarse en el inodoro y a levantarse después, y no deberá ser empleado para ningún otro fin. No deberá ser empleado junto con ningún otro elevador ni dispositivo móvil.

Índice

Desembalaje del elevador de inodoro

1. Desembalaje del elevador de inodoro. **68**

Instalación del elevador de inodoro

2. Carga de la batería **68**
3. Colocación de los brazos (cuando corresponda) **69**
4. Colocación de los círculos de los pies y las almohadillas antideslizantes. **70**
5. Instalación sobre el inodoro. **71**
6. Fijación permanente de los círculos de los pies al suelo (cuando corresponda) **72**

Uso del elevador de inodoro

7. Uso del elevador de inodoro **72**

Garantía, mantenimiento y servicio

8. Limpieza. **74**
9. Mantenimiento y servicio **74**
10. Garantía **74**

Símbolos

11. Símbolos **75**

Datos técnicos

12. Datos técnicos **76**
13. Dimensiones **78**

Solución de problemas

14. Solución de problemas **79**

Listado de piezas

15. Accesorios. **81**
16. Listado de piezas **82**

En la parte posterior de este folleto, encontrará un esquema desplegable que contiene diagramas de operación e instrucciones de uso

1. Desembalaje del elevador de inodoro

Para una mayor comodidad, desembale el elevador de inodoro (**ver fig. 1**) en un lugar donde disponga de espacio suficiente. Abra el embalaje y compruebe que el elevador de inodoro no ha sufrido daños y que contiene todas sus partes. Si el aparato ha resultado dañado durante su transporte, póngase en contacto con su proveedor inmediatamente.

Dentro de la caja encontrará:

- Un elevador de inodoro completo con asiento
- 2 baterías
- Un cargador para las baterías con base
- 4 círculos para los pies y 4 almohadillas adhesivas antideslizantes
- Un control manual (para los modelos sin brazos o sin interruptor de funcionamiento en éstos)

Si se ha solicitado:

- Brazo(s) derecho/izquierdo
- Brazo con interruptor de funcionamiento
- Llave allen para la instalación del brazo(s)

ADVERTENCIA:
En estas instrucciones de funcionamiento, DERECHA e IZQUIERDA se toman como referencia desde la perspectiva del usuario sentado en el elevador de inodoro. Los usuarios o los cuidadores que se encuentren frente al producto deberán adoptar la perspectiva contraria.

2. Carga de la batería

Antes de utilizar por primera vez su elevador de inodoro, o tras periodos prolongados sin actividad (normalmente de 7 a 10 días), cargue las baterías por completo siguiendo las siguientes indicaciones. Si la batería está descargada, tardará unas 5 horas en cargarse.

i) Ubique la base (**ver fig. 2**) sobre una superficie firme y plana, cerca de un tomacorriente que no esté en el baño.

ii) Ubique la batería sobre la base del cargador y asegúrese de que el conector que se encuentra debajo de la batería (**ver fig. 2**) esté ubicado correctamente sobre la base.

iii) Enchufe el cargador a una toma de corriente.

iv) El indicador de carga de la batería parpadeará en un primer momento en una secuencia de luz roja, verde, roja y verde antes de que se mantenga la luz roja fija, lo cual indica que la carga se está realizando (**ver fig. 2**).

v) Cuando se haya completado la carga, la luz roja cambiará a verde fija, lo cual indica que la batería está lista para ser utilizada. Puede continuarse la carga hasta que usted esté listo para usar el elevador de inodoro.

vi) Una vez que usted esté listo para utilizar la batería cargada, retire el cargador del enchufe. **A continuación asegúrese de quitar la batería de la base.** (Esto evitará que la batería se descargue y deja el cargador listo para cargar la otra batería).

vii) Repita los pasos del **i)** al **vi)** para cargar la otra batería. Recomendamos tener siempre puesta a cargar la batería que no está siendo utilizada y cambiarlas continuamente. No existe riesgo de sobrecarga.

ADVERTENCIA:

- La luz roja de la batería (**ver fig. 3**) NUNCA se enciende si ésta está conectada al cargador.
- No cubra la batería ni el cargador mientras que se realiza la carga.
- Realice siempre la carga sobre una superficie firme.
- Durante la carga, la temperatura de la caja del cargador puede exceder los 40ºC, pero disminuirá de forma gradual una vez que aparezca la luz verde permanente en la caja. Los usuarios con piel sensible o dañada deben tener cuidado y esperar alrededor de 6 horas desde el comienzo de la carga antes de manipular la caja.
- Nunca realice la carga en el baño ni en zonas húmedas. Realice siempre la carga en un entorno seco, asegurándose de que tiene las manos secas.
- Utilice únicamente el cargador Mountway facilitado para cargar las baterías y no lo emplee para ningún otro fin.

3. Colocación de los brazos (cuando corresponda)

Para instalar los brazos en el elevador de inodoro es recomendable que el asiento esté completamente elevado, ya que esto facilitará el acceso a la parte inferior del mismo. Para levantar el asiento siga los pasos **i)** e **ii)** que se muestran a continuación:

i) Conecte el cable del brazo con el interruptor de funcionamiento a la toma situada en el lado inferior izquierdo del elevador de inodoro (**ver fig. 4**). Si no dispone de un brazo con interruptor de funcionamiento, conecte el cable del control manual a la toma.

ii) Introduzca una batería completamente cargada en el compartimento izquierdo en la parte delantera del elevador de inodoro (**ver fig. 5**). A continuación mueva el interruptor de palanca del brazo hacia la IZQUIERDA (**ver fig. 6**) (o pulse el botón ARRIBA en el control manual si corresponde (**ver fig. 14**)) hasta que el asiento se haya elevado por completo.

iii) Retire la batería.

iv) Deslice hacia abajo los sellos de goma en los soportes de elevación, y a continuación use la llave allen facilitada para retirar los tornillos y los sistemas de fijación de los brazos fijados debajo del asiento en ambos lados (**ver fig. 7**).

v) Empuje la barra del brazo en el agujero que se encuentra en el lateral del asiento del elevador de inodoro (**ver fig. 8**). Puede ser necesario ejercer cierta presión.

vi) Alinee la barra del brazo con la parte inferior del asiento (**ver fig. 9**) e inserte el sistema de fijación del brazo sobre él. El sistema de fijación del brazo debería encontrarse ahora a ras del asiento. Use la llave allen para volver a ajustar el sistema de fijación y los tornillos y asegurar el brazo (**ver fig. 10**). Deslice el sello de goma hasta su posición inicial en el soporte de elevación. Si se dispone de otro brazo, repita los pasos **v)** y **vi)** mientras que el asiento se encuentra en su posición más elevada.

vii) Vuelva a introducir la batería en su compartimento (**ver fig. 5**).

viii) Mueva el interruptor de palanca del brazo hacia la DERECHA (**ver fig. 6**) (o pulse el botón ABAJO del control manual si corresponde) hasta que el asiento vuelva a bajar del todo de nuevo.

ix) Retire ahora la batería.

ADVERTENCIA:

- El interruptor de funcionamiento estándar se encuentra en el brazo izquierdo. Puede facilitarse un brazo derecho con interruptor de funcionamiento **si se solicita expresamente**.
- Los brazos han sido diseñados para servir de soporte durante la subida y la bajada y **NO** como mecanismo de elevación en sí. **Nunca deberá ejercer una fuerza excesiva sobre los brazos. NO** utilice los brazos para mover el elevador de inodoro.

4. Colocación de los círculos de los pies y las almohadillas antideslizantes

Su elevador de inodoro está equipado con 4 círculos de pie y 4 almohadillas adhesivas antideslizantes. Una vez instaladas, las almohadillas antideslizantes proporcionan una estabilidad adicional en los suelos lisos, con azulejos o laminados, por ejemplo.

i) Retire el papel del reverso de las almohadillas y colóquelas en el centro de la parte inferior plana de cada uno de los círculos de los pies.

ii) Alinee todos los círculos de los pies bajo los pies del elevador de inodoro y gírelos en dirección de las agujas del reloj (**ver fig. 11**) para que queden fijados a los pies. **Esto deberá hacerse antes de colocar el elevador de inodoro sobre el inodoro.**

ADVERTENCIA:

- Si los círculos de los pies van a estar fijados de forma permanente al suelo para asegurar el elevador de inodoro (ver apartado 6, "Fijación permanente de los círculos de los pies al suelo"), es recomendable que se coloquen las almohadillas antideslizantes **PRIMERO**, para evitar que giren. No obstante, **NO** deberán ser colocadas si se usa un adhesivo para fijar los círculos de los pies al suelo de forma permanente.
- **NO** fije de forma permanente los círculos de los pies al suelo hasta que haya decidido la posición correcta del elevador sobre el inodoro (ver el apartado 5, "Instalación sobre el inodoro").

5. Instalación sobre el inodoro

Compruebe que la batería no está conectada al elevador de inodoro durante la instalación.

i) Retire el asiento del inodoro existente y asegúrese de que el suelo está limpio y seco para evitar que pueda resbalar. Compruebe que la superficie del suelo es firme y estable, es decir que no presenta azulejos o tablas rotas.

ADVERTENCIA:
Antes de mover el elevador de inodoro, asegúrese de que el control manual no se halla suelto por el suelo, ya que podría sufrir daños o hacerle tropezar.

ii) Coloque el elevador en el centro sobre el inodoro, asegurándose de que el borde del asiento (**ver fig. 12**) se encuentra dentro del mismo. Compruebe también que la barra transversal trasera (**ver fig. 12**) no toca la porcelana del inodoro y que los cuatro pies están apoyados sobre el suelo. Si el elevador se desliza por la porcelana del inodoro, eso significa que los pies no están en pleno contacto con el suelo y/o no hay espacio suficiente entre el inodoro y la barra transversal trasera. Deberá haber un espacio mínimo de 25 mm entre el inodoro y la parte inferior del asiento del elevador. Si necesita ajustar la altura del elevador de inodoro para que la porcelana quede libre, gire los pies en dirección contraria a las agujas del reloj para subirlo o en dirección a las agujas del reloj para bajarlo. Si al elevarlo constata una resistencia, esto significará que ha alcanzado la altura máxima. Si continúa girando y sobrepasa este límite, los pies podrían separarse del elevador de inodoro. Si necesita más altura, póngase en contacto con su proveedor para que le aconseje sobre si procede adquirir un pie extensible opcional (ver apartado 15, "Accesorios").

iii) Introduzca una de las baterías cargadas en el compartimento de la batería a la mano izquierda en la parte delantera del elevador de inodoro (**ver fig. 5**). Haga funcionar los mandos del control manual (o del brazo) para comprobar que ningún elemento (por ejemplo el lavabo, el bidet, etc.) obstruye la subida y la bajada del elevador de inodoro.

ADVERTENCIA:
El elevador de inodoro es un potente dispositivo de elevación y es imprescindible que **NINGÚN** obstáculo quede atrapado cuando el asiento ascienda o descienda. Si los brazos o el asiento quedan atrapados, pare **INMEDIATAMENTE** la operación y eleve o descienda el asiento para liberarlo del obstáculo. Retire permanentemente uno o los dos brazos, o bien elimine el obstáculo, por ejemplo el portarrollos o la barra.

iv) Saque la batería del elevador de inodoro.

ADVERTENCIA:

- Es recomendable que usted o su cuidador comprueben periódicamente que el elevador de inodoro se mantiene correctamente alineado sobre el inodoro a fin de evitar cualquier riesgo de quedarse atrapado.
- Compruebe también regularmente que el producto no presenta daños visibles.

6. Fijación permanente de los círculos de los pies al suelo

(cuando corresponda)

Para una mayor seguridad, sobre todo si los brazos están fijados al elevador de inodoro, se recomienda que los círculos de los pies estén unidos al suelo de forma permanente a través de tornillos o de adhesivos de silicona.

Antes de proceder a la perforación, asegúrese de que en la zona que rodea al inodoro no hay tuberías, conductos para la calefacción o cables.

i) Una vez instalados los pies (ver apartado 4, "Colocación de los círculos de los pies y las almohadillas antideslizantes") y cuando el elevador se encuentre correctamente colocado sobre el inodoro (ver apartado 5, "Instalación sobre el inodoro"), haga una marca alrededor de cada círculo de los pies con un rotulador no permanente.

ii) Retire el elevador de inodoro y quite los cuatro círculos de los pies.

iii) Coloque los círculos de los pies sobre las marcas, comprobando que están correctamente alineados.

iv) Pegue con silicona o atornille los círculos de los pies al suelo (utilizando el agujero central de los círculos de los pies).

v) Vuelva a colocar el elevador sobre el inodoro con los pies colocados en los círculos de los pies montados en el suelo y gire los pies en dirección contraria a las agujas del reloj para unirlos a los círculos (**ver fig. 13**).

7. Uso del elevador de inodoro

i) Introduzca una de las baterías cargadas en el compartimento de la batería a la mano izquierda en la parte delantera del elevador de inodoro (**ver fig. 5**).

ii) La primera vez que se pulsa un botón del control manual (**ver fig. 14**) o se usa el interruptor del brazo (según corresponda) (**ver fig. 6**), se iniciará una prueba de la batería. Una vez finalizada la prueba, la luz correspondiente aparecerá **en el control manual (o en el brazo con el interruptor de funcionamiento)** de la siguiente forma:

- Si la luz que aparece es **VERDE**, puede utilizar el elevador de inodoro, siempre que la batería haya sido cargada en, como mínimo, los últimos 7-10 días.

- Si la luz que aparece es **VERDE INTERMITENTE**, puede utilizar el elevador de inodoro, siempre que la batería haya sido cargada en, como mínimo, los últimos 7-10 días. A continuación, cargue **INMEDIATAMENTE** la batería (ver el apartado 2, "Carga de la batería").
- Si la luz que aparece **en la batería** (**NO** en el control manual o el brazo) es **ROJA, NO** use el elevador de inodoro. Cargue **INMEDIATAMENTE** las baterías (ver apartado 2, "Carga de las baterías") y conecte la otra batería, si está completamente cargada.

iii) Para subir el elevador de inodoro a la altura deseada, bien pulse el botón ARRIBA del control manual (**ver fig. 14**) o mueva el interruptor de palanca del brazo hacia la IZQUIERDA (**ver fig. 6**).

iv) Siéntese despacio sobre el asiento.

v) Para bajar el asiento hasta una altura que le resulte cómoda, pulse el botón ABAJO del control manual o mueva el interruptor de palanca del brazo hacia la DERECHA (según corresponda). El elevador de inodoro puede pararse en cualquier momento levantando el dedo del botón o del interruptor, para que usted se recoloque en el asiento.

vi) Pulse el botón ARRIBA del control manual o mueva el interruptor de palanca hacia la IZQUIERDA para volver a elevarse.

vii) **El asiento del elevador de inodoro deberá BAJARSE hasta su posición más baja después de CADA uso.**

ADVERTENCIA:

- Las baterías deben utilizarse únicamente con elevadores de inodoro Mountway y no podrán emplearse con ningún otro aparato.
- Si aparece la luz **ROJA** en la batería **durante el uso** del aparato, continúe utilizando el elevador, pero cargue la batería **INMEDIATAMENTE** después.
- Puede moverse lateralmente cuando el asiento está bajado. Si el elevador de inodoro ha sido instalado con brazos, levántelos para permitir el acceso lateral.
- Para evitar que el control manual sufra cualquier daño, **NO** lo deje colgando.
- En caso de emergencia, el movimiento puede detenerse extrayendo la batería.

8. Limpieza

Limpie el elevador de inodoro con la misma frecuencia que limpia el inodoro, empleando productos de limpieza para el baño suaves y no abrasivos*. Si el elevador es utilizado por varias personas, recomendamos la desinfección del asiento después de cada uso. NO utilice limpiadores con DISOLVENTES como el aguarrás, ya que podrían dañar el asiento y las demás superficies externas.

i) Para desinfectar el elevador de inodoro, emplee un trapo suave y frótelo con una solución esterilizante o con un limpiador antibacteriano. Use las mismas concentraciones que para las demás superficies domésticas, como los lavabos y la bañera.

ii) Proceda a la limpieza con un paño limpio y húmedo y a continuación séquelo con otro limpio y seco.

iii) El elevador de inodoro **NO ES A PRUEBA DE AGUA** y **NO PUEDE** lavarse en una lavadora automática. Sólo podrá lavarse a mano. **NO** lo coloque bajo la ducha o lo sumerja en líquidos.

* Los productos de limpieza deberán utilizarse según las instrucciones del fabricante.

9. Mantenimiento y servicio

El elevador de inodoro **no** contiene piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones y el mantenimiento deberán ser realizadas por un proveedor autorizado de Mountway.

El elevador de inodoro deberá ser inspeccionado anualmente por un proveedor autorizado de Mountway, que comprobará que no hay piezas sueltas ni ningún otro indicio de la existencia de un fallo mecánico. Además deberá inspeccionarse la zona de la base o el suelo a fin de asegurar que el uso de su elevador de inodoro es completamente seguro.

10. Garantía

En caso de que se constate cualquier defecto de fabricación o material en el plazo de 2 años a partir de la fecha de recepción del producto, éste será subsanado sin coste alguno para su propietario, siempre que:

i) Se aporten pruebas razonables (por ejemplo, la factura de compra o la nota de entrega) de que el producto se adquirió hace menos de 2 años de la fecha de la presentación de la reclamación; y

ii) que el defecto no sea atribuible a un daño accidental (en su transporte o de otro tipo), por desgaste natural, daño voluntario, uso indebido o a una reparación no autorizada.

La batería está garantizada durante 1 año según las condiciones especificadas anteriormente.

Los derechos legales del consumidor no se verán en ningún modo afectados.

Vida útil del elevador de inodoro

La durabilidad del elevador de inodoro ha sido probado de conformidad con la norma británica BS EN 10535:2006 (Montacargas para el traslado de las personas con discapacidad: requisitos y métodos de prueba). Si se utiliza y se realiza el mantenimiento de conformidad con las instrucciones de

uso, el elevador de inodoro y todas las piezas (con excepción de la batería) tendrán una duración equivalente a 11.000 ciclos de elevación o a 5 años de uso, lo que ocurra primero.

Vida útil de la batería

El cumplimiento de las instrucciones de uso en relación al uso y la carga de la batería es esencial. La vida útil esperada de la batería es de 500 ciclos de carga o 1 año de uso, lo que ocurra primero. Se recomienda cambiar la batería según las instrucciones a fin de obtener un mejor rendimiento del elevador de inodoro.

11. Símbolos

En cumplimiento con las normas internacionales para equipos médicos, los siguientes símbolos aparecen en el etiquetado del elevador de inodoro:

Símbolo	Explicacíon
	Su elevador de inodoro emplea únicamente corriente directa suministrada por una pequeña batería. El aparato NO está conectado a la red eléctrica mientras que se encuentra en funcionamiento, con lo que no hay peligro de descarga eléctrica.
	Este símbolo aparece en el control manual, en el brazo y en la batería y la luz indica el estado de la batería.
	El elevador de inodoro está catalogado como equipamiento médico de Tipo B y cumple con las normas internacionales sobre seguridad eléctrica.
IP44	El elevador de inodoro cumple con la norma internacional sobre los efectos de las salpicaduras de agua.
	Equipamiento de Clase II.
	LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL USO DEL APARATO.
	Número de serie.
	Número de nuevo pedido.
	Carga máxima – Capacidad de elevación (persona).
	No tirar a la basura/desechar.
	Precaución: la superficie está caliente.

12. Datos técnicos

El asiento del elevador de inodoro está fabricado con ABS. Todos sus componentes, esto es, el chasis y los soportes de elevación están hechos de polipropileno. Las cubiertas laterales, las cubiertas de las baterías y el control manual están hechos de ABS. Los pies han sido fabricados con nailon.

El elevador de inodoro está clasificado oficialmente como "equipamiento de accionamiento interno" y no es apto para ser utilizado en presencia de mezclas de anestesias inflamables con aire o con óxido nitroso.

El equipo ha sido sometido a pruebas de cumplimiento con:

• BS EN 60335-1: 2002

• BS EN 60601-1: 2006

• Directiva del Consejo Europeo 93/42/EEC sobre los dispositivos médicos

El elevador de inodoro cumple con la directiva RAEE.

ELIMINACIÓN: Las piezas de plástico, metal y los materiales de embalaje son reciclables. Las baterías no son reciclables y deberán ser devueltas al proveedor, al fabricante o ser depositadas en un punto autorizado.

Elevador de inodoro	
Ancho total sin brazos	612mm
Ancho del espacio libre de la taza	390mm
Altura del asiento (abajo)	430mm min
	490mm max
Profundidad (de delante a atrás)	540mm
Ajustes de altura	
Altura del espacio libre de la taza	370mm – 430mm
Ajuste para los pies	60mm
Rango de altura del pedestal	360mm – 420mm
Carga máxima - Capacidad de elevación	
	Persona de 160kg
Ciclo de funcionamiento	
	Una operación completa cada 5 minutos
Entrada de potencia	
	14,4V dc nominal 10A máx.
Grado de protección	
	IP44
Peso	
Elevador de inodoro (incluidas las baterías pero sin brazos)	19,04kg
Caja de embalaje (máx.)	6,91kg
Peso máximo embalado	33kg

Funcionamiento y carga

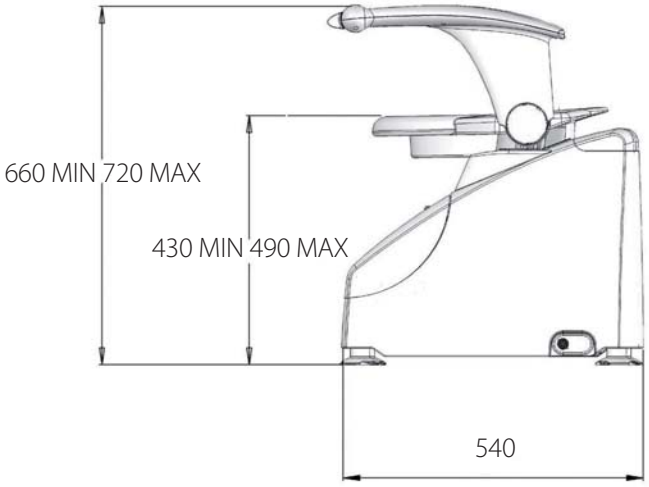
Cargador de la batería	
Entrada	100-240V ac 50-60Hz 1,0A
Salida	14,4V dc nominal 1,0A
Baterías	
Salida	14,4V dc nominal 3000mAh
Temperaturas de funcionamiento y de carga	
Máx.	40°C
Mín.	0°C
Color	
	Blanco

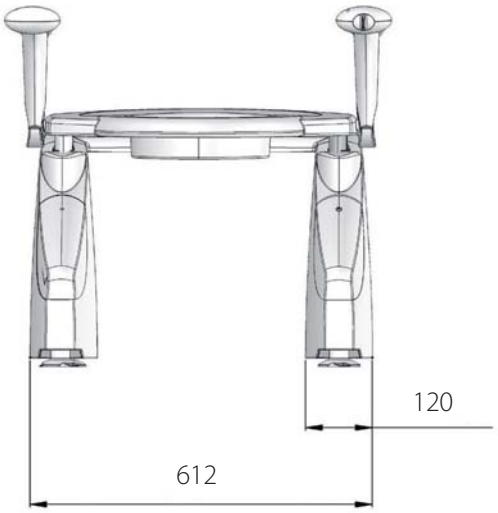
Envío y almacenamiento

Temperaturas	
Maxi	50°C
Mini	-10°C
Humedad	
Maxi	90% Humedad relativa
Mini	10% Humedad relativa
Presión	
Maxi	125kPa (18,4psi)
Mini	73kPa (10,7psi)

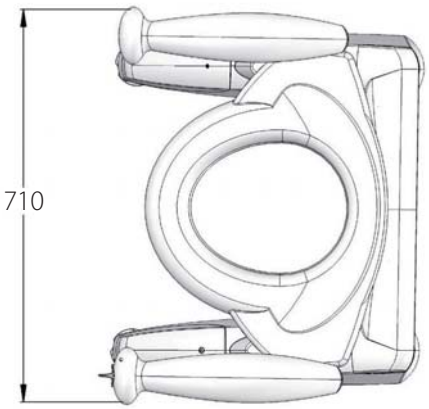
Este producto es apto para su transporte en bodegas de aviones presurizadas.

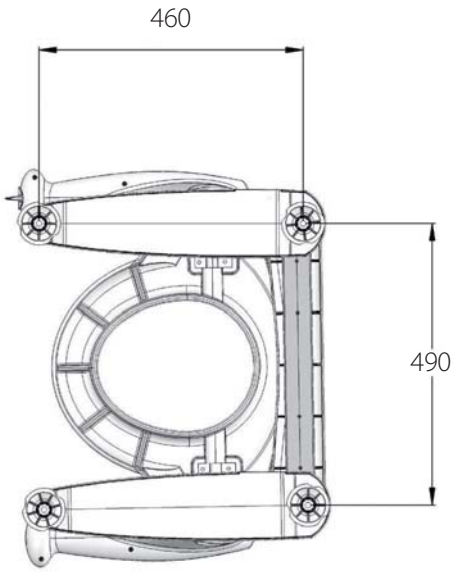
13. Dimensiones (en milímetros)





Las dimensiones verticales pueden variar en 60mm a causa de los pies ajustables.





14. Solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Solución	Apartado
El elevador de inodoro no se mueve. El motor no emite ningún sonido.	• La batería está descargada.	• Cargue la batería.	Apartado 2
	• La batería no está conectada o no está bien conectada al elevador de inodoro.	• Introduzca la batería correctamente en su compartimento correspondiente en la parte delantera del elevador de inodoro. Presione con suavidad para comprobar que está completamente introducida.	Apartado 3, 5 y 7
	• El control manual o el cable del brazo no están conectados al elevador de inodoro.	• Conecte el control manual o el cable del brazo a la toma del lado posterior izquierdo del elevador de inodoro.	Apartado 3, 5 y 7
	• Fallo de la batería.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado. Sustituya la batería.	No aplica
	• Fallo mecánico.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
La luz roja de la batería está encendida pero el elevador de inodoro no se mueve.	• La batería está descargada.	• Cargue la batería inmediatamente.	Apartado 2
El elevador de inodoro se mueve de forma intermitente.	• La batería no está completamente cargada.	• Cargue la batería.	Apartado 2
	• Carga excesiva.	• No utilice el elevador de inodoro si su peso es superior a los 160 kg.	Apartado 12
	• El elevador de inodoro ha topado con un obstáculo durante la subida o la bajada (p. ej. el lavabo).	• Detenga inmediatamente el funcionamiento del aparato. Eleve o descienda el elevador de inodoro para deshacerse del obstáculo.	Apartado 5
La batería no aparece como cargada.	• No hay corriente eléctrica.	• Asegúrese de que hay corriente en el enchufe. Compruebe el indicador de luz del cargador.	Apartado 2
	• La batería no está correctamente conectada al cargador.	• Asegúrese de que el conector que se encuentra debajo de la batería esté ubicado correctamente sobre la base.	Apartado 2
	• La batería se ha descargado antes de su uso.	• Asegúrese de que la batería está desconectada del cargador cuando éste se desenchufa. • Cargue las baterías tras periodos prolongados de inactividad (normalmente de 7 a 10 días).	Apartado 2
	• Interrupción de la corriente eléctrica o fallo del enchufe.	• Compruebe las luces del indicador en otro enchufe. • Compruebe si funcionan otros aparatos eléctricos.	No aplica

Síntoma	Posible causa	Solución	Apartado
	• Fallo del cargador.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
	• Fallo de la batería.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
El cargador está enchufado pero las luces no se encienden.	• La batería no está correctamente conectada al cargador.	• Asegúrese de que el conector que se encuentra debajo de la batería esté ubicado correctamente sobre la base.	Apartado 2
	• Fallo del cargador.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
El control manual o el brazo no muestra ninguna luz.	• La batería no está correctamente conectada al elevador de inodoro.	• Introduzca la batería correctamente en su compartimento correspondiente en la parte delantera del elevador de inodoro. Presione con suavidad para comprobar que está completamente introducida.	Apartado 3, 5 y 7
	• El control manual o el cable del brazo no están conectados al elevador de inodoro.	• Conecte el control manual o el cable del brazo a la toma del lado posterior izquierdo del elevador de inodoro.	Apartado 3, 5 y 7
	• Fallo del cargador.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
	• Fallo de la batería.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	No aplica
El elevador de inodoro se desliza en el suelo.	• Los pies/círculos de los pies no están asegurados a un tipo de suelo resbaladizo, p. ej. laminado o con azulejos.	• Coloque las almohadillas adhesivas antideslizantes en la parte inferior plana de los círculos de los pies y únalos a los pies del elevador de inodoro. • Asegúrese de que la parte del suelo situada bajo los pies está limpia y seca.	Apartado 4 y 5
El elevador de inodoro se resbala en el inodoro.	• Los pies no tocan lo suficiente el suelo y/o la barra lateral trasera descansa sobre la porcelana del inodoro.	• Ajuste la altura del elevador de inodoro hasta que la barra lateral trasera esté separada de la porcelana del inodoro y los 4 pies toquen el suelo. Póngase en contacto con su proveedor para que le asesore sobre si procede instalar unos pies extensibles.	Apartado 5 y 15
El asiento del elevador de inodoro se inclina hacia un lado.	• El asiento del elevador no se ha bajado hasta su posición más baja después de cada uso, con lo que el motor se ha desincronizado.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	Apartado 7

Síntoma	Posible causa	Solución	Apartado
Los brazos han resultado dañados.	• El elevador de inodoro se ha movido o se ha trasladado utilizando los brazos. • Se ha aplicado una fuerza excesiva a los brazos durante su uso. • Los brazos se han topado con un obstáculo durante la operación de elevación.	• Póngase en contacto con el proveedor o con un centro de mantenimiento o reparación autorizado.	Apartado 3 y 5

15. Accesorios

El elevador de inodoro dispone de una amplia gama de accesorios opcionales:

Accesorio	Nº de pieza
Pies extensibles	**TL 634/S**
Los pies extensibles se suministran en juegos de cuatro y permiten un espacio libre de la taza adicional de hasta 64 mm para los inodoros más altos de lo normal. Deben ser montados por Mountway al pedir su elevador de inodoro.	

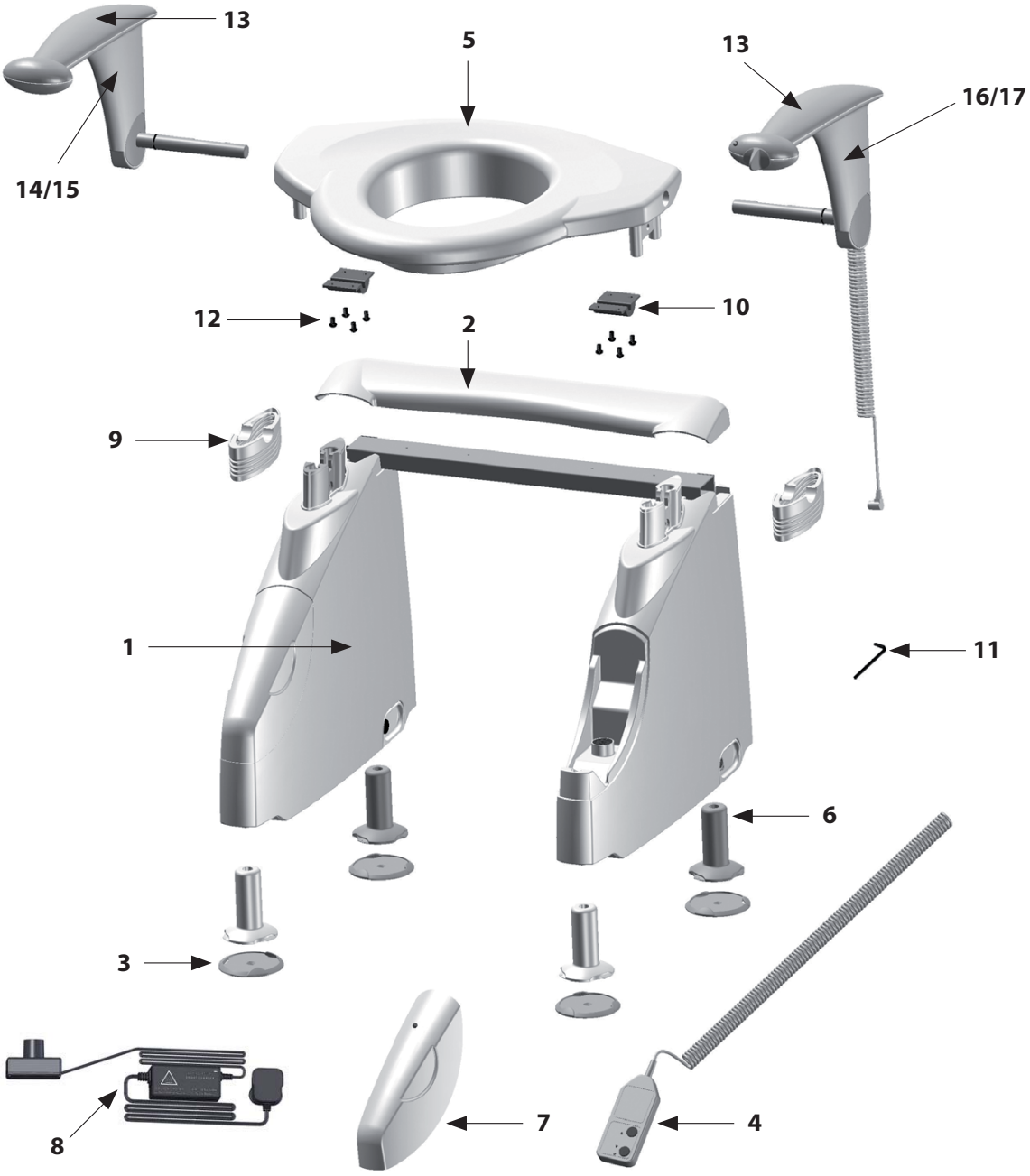
Accesorio	Nº de pieza
Brazo derecho/izquierdo	**Izquierdo – TL626/S, Derecho – TL627/S**
Cuando no pueden instalarse las barras de agarre, éste le ayuda a sentarse y a levantarse del elevador de inodoro y proporciona una mayor seguridad mientras se emplea el aparato.	

Accesorio	Nº de pieza
Brazo derecho/izquierdo con interruptor de funcionamiento	**Izquierdo – TL625/S, Derecho – TL628/S**
Brazos con interruptor de funcionamiento integrado. Además de ayudarle a sentarse y a levantarse del elevador de inodoro y proporcionarle una mayor seguridad durante su uso, el interruptor de palanca del brazo, fácil de usar, puede emplearse en lugar del control manual estándar. El brazo dispone de un sistema de control del estado de la batería que indica el nivel de carga de ésta.	

16. Listado de piezas

Número de artículo	Descripción	Número de pieza
1	Moldura de la cubierta del chasis	TL551
2	Moldura de puente	TL571
3	Círculo del pie	TL554
4	Control manual	TL575
5	Asiento	TL557
6	Montaje de pies estándar - juego de 4	TL633
7	Batería	TL621
8	Cargador inteligente con base (Europa) Cargador inteligente con base (América del Norte)	CU3007 CU3008

Número de artículo	Descripción	Número de pieza
9	Sello	TL556
10	Sistema de fijación	TL576
11	Llave allen	TL642
12	Tornillo (se facilitan 4)	TL539
13	Moldura del brazo superior	TL588
14	Brazo derecho con interruptor de funcionamiento	TL628
15	Brazo derecho	TL627
16	Brazo izquierdo con interruptor de funcionamiento	TL625
17	Brazo izquierdo	TL626



Mountway Limited se reserva el derecho de alterar las especificaciones de los productos o el embalaje cuando así lo estime oportuno.

Istruzioni operative

Sia l'operatore che gli assistenti devono leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare la seduta elevatrice per WC. Conservare le presenti istruzioni operative per consultazioni successive.

Questa seduta elevatrice per WC è stata progettata e fabbricata per aiutare le persone a sedersi e alzarsi dal WC. Non deve essere utilizzata per altri scopi né unitamente ad altri dispositivi di sollevamento o spostamento.

Sommario

Disimballaggio della seduta elevatrice per WC

1. Disimballaggio della seduta elevatrice per WC **84**

Installazione della seduta elevatrice per WC

2. Ricarica del pacco batterie **84**
3. Installazione dei braccioli (laddove applicabili) **85**
4. Installazione delle basi di appoggio e dei supporti antiscivolo per i piedini **86**
5. Installazione della seduta sul water **87**
6. Fissaggio permanente delle basi di appoggio dei piedini al pavimento (laddove applicabile) **88**

Utilizzo della seduta elevatrice per WC

7. Utilizzo della seduta elevatrice per WC **88**

Garanzie, manutenzione e assistenza

8. Pulizia **90**
9. Manutenzione e assistenza **90**
10. Garanzia **90**

Simboli

11. Simboli **91**

Dati tecnici

12. Dati tecnici **92**
13. Dimensioni **94**

Risoluzione dei problemi

14. Risoluzione dei problemi. **95**

Elenco ricambi

15. Accessori **97**
16. Elenco ricambi **98**

Gli schemi di funzionamento e le istruzioni per l'uso sono riportati nella scheda allegata al retro di questo opuscolo

1. Disimballaggio della seduta elevatrice per WC

Per semplificare la movimentazione, disimballare la seduta elevatrice per WC (**ved. fig. 1**) in un ambiente ampio. Aprire l'imballaggio e controllare che la seduta elevatrice non presenti danni e che tutte le parti siano comprese. Qualora abbia subito danni durante il trasporto oppure manchino delle parti, contattare immediatamente il proprio fornitore.

La scatola contiene:

- Una seduta elevatrice per WC completa di sedile
- 2 pacchi batterie
- Un caricabatterie con base di ricarica
- 4 basi di appoggio e 4 supporti antiscivolo per piedini
- Comando manuale (per i modelli non dotati di braccioli o di interruttore di funzionamento sul bracciolo)

Opzionali:

- Bracciolo/i destro/sinistro
- Bracciolo con interruttore di funzionamento
- Chiave a brugola per l'installazione del/i bracciolo/i

NOTA:
Tutti i riferimenti nelle presenti istruzioni operative a SINISTRA e DESTRA si intendono dalla prospettiva dell'utente seduto sulla seduta elevatrice per WC. Gli utenti o assistenti che adoperano la seduta elevatrice stando in piedi rivolti verso il prodotto devono pertanto adottare la prospettiva inversa.

2. Ricarica del pacco batterie

Prima del primo utilizzo della seduta elevatrice per WC o dopo un lungo periodo di inattività (generalmente 7-10 giorni), ricaricare completamente i pacchi batterie come segue. Una batteria scarica richiede un tempo di ricarica di circa 5 ore.

i) Collocare la base di ricarica (**ved. fig. 2**) su una superficie piatta e stabile vicino a una presa elettrica all'esterno del bagno.

ii) Posizionare il pacco batterie nella parte superiore della base di ricarica, assicurandosi che la presa sotto il pacco batterie (**ved. fig. 2**) si inserisca completamente nella base.

iii) Inserire il caricatore in una presa di alimentazione.

iv) Inizialmente, la spia luminosa della scatola del caricatore lampeggia in una rapida sequenza di rosso, verde, rosso, verde, prima di emettere una luce rossa fissa, la quale indica che la ricarica è in corso (**ved. fig. 2**).

v) Quando il pacco batterie è completamente carico, la luce rossa sulla scatola del caricatore diventa verde fissa, ad indicare che il pacco batterie è pronto per essere utilizzato e che può rimanere in carica finché l'utente non utilizza la seduta elevatrice per WC.

vi) Quando l'utente è pronto per utilizzare il pacco batterie carico (ved. paragrafo iv), rimuovere il caricabatterie dalla presa, **quindi rimuovere il pacco batterie dalla base di ricarica.** (Ciò evita che il pacco batterie si scarichi e ripristina il caricatore in modo che sia pronto per l'utilizzo successivo).

vii) Ripetere i punti da **i)** a **vi)** per caricare completamente l'altro pacco batterie. Si consiglia di caricare continuamente il pacco batterie non in uso quando è in uso l'altro e invertirli regolarmente. Non vi sono rischi di sovraccarico.

NOTA:

- La spia rossa sul pacco batterie (**ved. fig. 3**) non si illumina MAI quando quest'ultimo è collegato al caricabatterie.
- Non coprire il pacco batterie o il caricabatterie durante la ricarica.
- Caricare sempre il pacco batterie posizionandolo su una superficie solida.
- Durante la ricarica, la temperatura della scatola del caricatore può superare 40°C, ma diminuirà gradualmente appena si accende la luce verde fissa sulla scatola. Gli utenti con pelle sensibile/lesionata dovrebbero fare particolare attenzione e attendere circa 6 ore dall'inizio della ricarica prima di maneggiare la scatola.
- Non caricare il pacco batterie nel bagno né in altre aree umide. Caricare la batteria sempre in un'area asciutta, assicurandosi di avere le mani asciutte.
- Utilizzare il caricabatterie Mountway fornito in dotazione solo per caricare i pacchi batterie e non per altri scopi.

3. Installazione dei braccioli (laddove applicabili)

Per installare i braccioli sulla seduta elevatrice per WC, si consiglia di sollevare completamente prima il sedile della seduta, in modo da accedere più agevolmente agli impianti sanitari posti sotto il sedile. Per sollevare il sedile, seguire i punti **i)** e **ii)**:

i) Sollevare il cavo sul bracciolo con l'interruttore di funzionamento nella presa sul lato inferiore sinistro della seduta elevatrice per WC (**ved. fig. 4**). Se la seduta non è dotata di bracciolo con interruttore di funzionamento, collegare il cavo del comando manuale alla presa.

ii) Inserire un pacco batterie completamente carico nel vano batteria sinistro nella parte anteriore della seduta elevatrice (**ved. fig. 5**), quindi spostare l'interruttore a leva sul bracciolo a SINISTRA (**ved. fig. 6**) (oppure premere il pulsante SU sul comando manuale, laddove applicabile (**ved. fig. 14**)), fino a sollevare completamente il sedile.

iii) Rimuovere il pacco batterie.

iv) Far scorrere verso il basso le guarnizioni in gomma sui montanti, quindi utilizzare la chiave a brugola in dotazione per rimuovere le viti e i morsetti dei braccioli sotto il sedile in entrambi i lati (**ved. fig. 7**).

v) Inserire l'astina del bracciolo nel foro posto sul lato del sedile della seduta elevatrice (**ved. fig. 8**). Potrebbe essere necessario forzare leggermente.

vi) Allineare l'astina del bracciolo con la parte inferiore del sedile (**ved. fig. 9**), e infilare il morsetto del bracciolo in sede sopra l'astina. Il morsetto deve essere a livello del sedile. Utilizzare la chiave a brugola per fissare nuovamente il morsetto e le viti e bloccare il bracciolo (**ved. fig. 10**). Far scorrere la guarnizione in gomma di nuovo nella posizione originale sul montante. Se la seduta è dotata di un altro bracciolo, ripetere i punti **v)** e **vi)** tenendo il sedile nella posizione più elevata.

vii) Reinserire il pacco batterie nell'apposito vano (**ved. fig. 5**).

viii) Spostare l'interruttore a leva sul bracciolo verso DESTRA (**ved. fig. 6**) (oppure premere il pulsante GIÙ sul comando manuale, laddove applicabile), fino ad abbassare completamente di nuovo il sedile.

ix) Rimuovere il pacco batterie.

NOTA:

- L'interruttore di funzionamento standard si trova sul bracciolo sinistro. Il bracciolo destro con interruttore di funzionamento viene fornito solo **su ordinazione**.
- I braccioli sono progettati come supporto al sollevamento e all'abbassamento, e **NON** sono meccanismi di sollevamento autonomi. **Evitare di esercitare una forza eccessiva sui braccioli**. **NON** spostare la seduta elevatrice tenendola dai braccioli.

4. Installazione delle basi di appoggio e dei supporti antiscivolo per i piedini

La seduta elevatrice è dotata di 4 basi di appoggio e 4 supporti antiscivolo per i piedini. Quando sono installati, i supporti antiscivolo offrono una maggiore stabilità specialmente su pavimenti lisci, ad es. piastrellati o laminati.

i) Rimuovere la carta protettiva dei supporti antiscivolo e fissarli in piano al centro della parte inferiore di ciascuna base di appoggio dei piedini.

ii) Allineare tutte le basi di appoggio dei piedini sotto i piedini della seduta elevatrice e ruotarle in senso orario (**ved. fig. 11**) per bloccare le basi di appoggio ai piedini. **Questa operazione deve essere effettuata prima di posizionare la seduta elevatrice sul water.**

NOTA:

- Se le basi di appoggio devono essere fissate in modo permanente al pavimento per bloccare la seduta elevatrice (ved. sezione 6, "Fissaggio permanente delle basi di appoggio dei piedini al pavimento"), si consiglia di installare **PRIMA** i supporti antiscivolo, per evitare la rotazione. Tuttavia, questi **NON** devono essere installati se si utilizza un adesivo per l'installazione permanente delle basi di appoggio al pavimento.
- **NON** fissare in modo permanente le basi di appoggio al pavimento finché non si è stabilita la posizione corretta della seduta elevatrice sul water (ved. sezione 5 seguente, "Installazione della seduta sul water").

5. Installazione della seduta sul water

Controllare che il pacco batterie non sia collegato alla seduta elevatrice durante l'installazione.

i) Rimuovere il sedile copriwater e controllare che tutte le aree del pavimento siano pulite e asciutte per eliminare eventuali pericoli di scivolamento. Controllare che la superficie del pavimento sia sicura e solida, ovvero priva di assi o mattonelle rotte.

NOTA:
Prima di spostare la seduta elevatrice, controllare che il comando manuale non si trovi sul pavimento, poiché potrebbe costituire un pericolo di inciampo o essere accidentalmente danneggiato.

ii) Posizionare la seduta elevatrice al centro del WC, controllando che il bordo interno (**ved. fig. 12**) si trovi all'interno della tazza. Controllare anche che la barra trasversale posteriore (**ved. fig. 12**) non tocchi la ceramica del water e che i quattro piedini siano tutti appoggiati sul pavimento. Se la seduta elevatrice scivola sulla ceramica del water, significa che i piedini non sono completamente appoggiati sul pavimento e/o non vi è spazio sufficiente tra il water e la barra trasversale posteriore. Lo spazio minimo deve essere di 25 mm tra il water e la parte inferiore del sedile della seduta elevatrice. Qualora sia necessario regolare l'altezza della seduta elevatrice per pulire la ceramica del water, ruotare i piedini in senso antiorario per sollevarla o in senso orario per abbassarla. Se durante il sollevamento si incontra resistenza, significa che è stata raggiunta l'altezza massima. Se si continua a ruotare oltre questo punto i piedini potrebbero staccarsi dalla seduta elevatrice. Se è necessaria un'altezza aggiuntiva, chiedere consiglio al proprio fornitore sull'idoneità dei piedini estesi opzionali (ved. sezione 15, "Accessori").

iii) Inserire un pacco batterie carico nel vano batterie sinistro sulla parte anteriore della seduta elevatrice (**ved. fig. 5**). Azionare i comandi sul comando manuale (o sul bracciolo) per controllare che non vi siano impianti sanitari (ad es. lavabi, bidet) che ostacolino il sollevamento e l'abbassamento della seduta elevatrice.

NOTA:
La seduta elevatrice è un potente dispositivo di sollevamento ed è essenziale che **NON** vi siano oggetti che ostacolino il sollevamento e l'abbassamento del sedile. Se i braccioli o il sedile rimangono impigliati, arrestare **IMMEDIATAMENTE** il funzionamento e abbassare o alzare il sedile per liberare l'ostruzione. Rimuovere in modo permanente uno e entrambi i bracci oppure rimuovere l'ostacolo esterno, ed es. il portarotolo o il corrimano.

iv) Rimuovere il pacco batterie dalla seduta elevatrice.

NOTA:

- Si consiglia all'utente o all'assistente di controllare periodicamente il corretto allineamento della seduta elevatrice sul water per evitare pericoli di schiacciamento.
- Controllare periodicamente anche che il prodotto non presenti danni visibili.

6. Fissaggio permanente delle basi di appoggio dei piedini al pavimento (laddove applicabile)

Per garantire la massima sicurezza, soprattutto se i braccioli sono installati sulla seduta elevatrice, si consiglia di fissare in modo permanente le basi di appoggio al pavimento con delle viti o un adesivo a base di silicone.

Prima di effettuare perforazioni, controllare che l'area attorno al water sia priva di tubazioni sotterranee/di riscaldamento e cavi elettrici.

i) Dopo aver installato le basi di appoggio (ved. sezione 4, "Installazione delle basi di appoggio e dei supporti antiscivolo per i piedini") e aver posizionato correttamente la seduta elevatrice sul water (ved. sezione 5, "Installazione della seduta sul water"), disegnare il contorno di ciascuna base di appoggio con un pennarello indelebile.

ii) Rimuovere la seduta elevatrice e staccare le basi di appoggio.

iii) Appoggiare le basi sui contorni disegnati, allineandoli correttamente.

iv) Fissarli al pavimento con del silicone o delle viti (utilizzando il foro centrale della base di appoggio).

v) Appoggiare la seduta elevatrice di nuovo sul water con i piedini sulle basi di appoggio fissate al pavimento e ruotare i piedini in senso antiorario in modo da bloccarli sulle basi (**ved. fig. 13**).

7. Utilizzo della seduta elevatrice per WC

i) Inserire il pacco batterie completamente carico nel vano batterie di sinistra nella parte anteriore della seduta elevatrice (**ved. fig. 5**).

ii) Alla prima pressione di un pulsante qualsiasi del comando manuale (**ved. fig. 14**) o dell'interruttore sul bracciolo (laddove applicabile) (**ved. fig. 6**), si avvia un test della batteria. Al termine del test, si accende una spia sul **comando manuale (o sul bracciolo con l'interruttore di funzionamento)** come indicato di seguito:

- Spia **VERDE**: si può utilizzare la seduta elevatrice, a condizione che il pacco batterie sia stato caricato negli ultimi 7-10 giorni.
- Spia **VERDE LAMPEGGIANTE**: si può utilizzare la seduta elevatrice, a condizione che il pacco batterie sia stato caricato negli ultimi 7-10 giorni. Caricare il pacco batterie **IMMEDIATAMENTE** dopo l'uso (ved. sezione 2, "Ricarica del pacco batterie").

- Spia **ROSSA sul pacco batterie** (**NON** sul comando manuale o sul bracciolo): NON utilizzare la seduta elevatrice. Caricare il pacco batterie **IMMEDIATAMENTE** (ved. sezione 2, "Ricarica del pacco batterie") e collegare il secondo pacco batterie, se completamente carico.

iii) Per sollevare la seduta elevatrice all'altezza desiderata, premere il pulsante SU del comando manuale (**ved. fig. 14**) oppure spostare l'interruttore a leva sul bracciolo a SINISTRA (**ved. fig. 6**).

iv) Sedersi delicatamente sulla seduta elevatrice.

v) Per abbassare la seduta elevatrice a un'altezza comoda, premere il pulsante GIÙ sul comando manuale oppure spostare l'interruttore a leva sul bracciolo verso DESTRA (laddove applicabile). La seduta elevatrice può essere arrestata in qualsiasi momento rilasciando il pulsante o l'interruttore per regolare nuovamente la propria posizione sul sedile.

vi) Premere il pulsante SU sul comando manuale oppure spostare l'interruttore a leva sul bracciolo verso SINISTRA per alzarsi in posizione eretta.

vii) **Il sedile della seduta elevatrice deve essere abbassato alla posizione inferiore dopo OGNI utilizzo.**

NOTA:

- I pacchi batterie devono essere utilizzati esclusivamente con i sollevatori da vasca da bagno Mountway e non con altri prodotti.
- Se **durante l'uso** il pacco batterie emette una luce **ROSSA**, continuare a utilizzare la seduta elevatrice ma ricaricarla **IMMEDIATAMENTE** dopo l'uso.
- Per effettuare trasferimenti laterali, portare la seduta nella posizione abbassata. Se la seduta elevatrice è dotata di braccioli, sollevarli per potervi accedere lateralmente.
- Per evitare danni accidentali al comando manuale, **NON** lasciarlo penzolare liberamente.
- In una situazione di emergenza, tutti i movimenti possono essere interrotti rimuovendo il pacco batterie.

8. Pulizia

Pulire la seduta elevatrice con la stessa frequenza con cui si pulisce il water, con detergenti per bagno delicati e non abrasivi*. Se la seduta elevatrice è utilizzata da più persone, si consiglia di disinfettarla dopo ogni utilizzo. NON utilizzare detergenti a base di SOLVENTI, tipo acqua ragia, che potrebbero danneggiare la seduta e le superfici delle coperture.

i) Per disinfettare la seduta elevatrice, utilizzare una spazzola morbida oppure un panno morbido e pulire con una soluzione sterilizzante o un detergente antibatterico. Utilizzare la stessa concentrazione impiegata per altre superfici domestiche, come lavabi e vasche.

ii) Strofinare quindi asciugare con un panno asciutto e pulito.

iii) La seduta elevatrice **NON È IMPERMEABILE** e **NON PUÒ** essere lavata in lavatrici automatiche, ma solo a mano. **NON** metterla sotto la doccia né immergerla in liquidi.

* Utilizzare agenti detergenti secondo le indicazioni del produttore.

9. Manutenzione e assistenza

La seduta elevatrice **non** è dotata di parti riparabili dall'utente. Le riparazioni e la manutenzione devono essere affidate a un distributore autorizzato Mountway.

Far controllare annualmente la seduta elevatrice per WC da un distributore autorizzato Mountway, per verificare che non vi siano raccordi allentati e altri segni di danni meccanici. Controllare anche l'area della base o il pavimento per accertarsi che siano perfettamente sicuri per l'uso della seduta elevatrice.

10. Garanzia

Il prodotto viene venduto con una garanzia che prevede la riparazione dei difetti di produzione o di materiale verificatisi entro 2 anni dalla data di ricezione dello stesso, a condizione che:

i) Vengano forniti elementi probatori ragionevoli (ad es. fattura di acquisto o bolla di consegna) che dimostrino che il prodotto è stato acquistato non più di 2 anni prima della data della richiesta di risarcimento; e

ii) Il difetto non possa essere attribuito a danni accidentali (durante il trasporto o in altro modo), normale deterioramento, danni intenzionali, uso improprio o riparazione non autorizzata.

La batteria è garantita per 1 anno alle condizioni sopra indicate.

Ciò non pregiudica i diritti legali del consumatore.

Durata prevista - Seduta elevatrice

La durata della seduta elevatrice è stata testata conformemente alla norma BS EN 10535:2006 (Sollevatori per il trasferimento di persone disabili — Requisiti e metodi di prova). Se l'uso e la manutenzione vengono effettuati come indicato nelle istruzioni operative, la seduta elevatrice e tutte le parti (batteria esclusa) possono raggiungere 11.000 cicli di sollevamento o una durata d'uso di 5 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

Durata prevista – Batteria

Le istruzioni relative all'uso e alla ricarica della batteria vanno tassativamente rispettate. La durata prevista della batteria è di 500 cicli di ricarica o 1 anno, a seconda dell'evento che si verifica per primo. Per ottenere le migliori prestazioni della seduta elevatrice, si consiglia di sostituire la batteria in base a queste indicazioni.

11. Simboli

Per poter soddisfare le norme internazionali delle attrezzature mediche, le etichette della seduta elevatrice riportano i seguenti simboli:

Simboli	Spiegazione
	Utilizzare solo la corrente continua di una piccola batteria per alimentare la seduta elevatrice per WC. Quando il sollevatore è in funzione non è collegato a NESSUNA alimentazione di rete, quindi non vi è alcun rischio di scossa elettrica.
	Questo simbolo si trova sul comando manuale, sul bracciolo e sul pacco batterie e la spia indica lo stato della batteria.
	La seduta elevatrice per WC è classificata come attrezzatura medica di tipo B e soddisfa gli standard internazionali in materia di sicurezza elettrica.
IP44	La seduta elevatrice per WC è dotata di protezione contro gli effetti degli spruzzi d'acqua conforme alla norma internazionale.
	Attrezzatura di Classe II.
	LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE O L'UTILIZZO.
	Numero di serie.
	Numero per riordinazione.
	Carico massimo – Capacità di sollevamento (persona).
	Non gettare/smaltire.
	Cautela! Superficie calda.

12. Dati tecnici

La seduta elevatrice è in ABS. Tutti i componenti strutturali, ad es. telaio e montanti sono in polipropilene. Le coperture laterali e della batteria e il comando manuale sono in ABS. I piedini sono in nylon.

La seduta elevatrice per WC rientra nella categoria ufficiale di "attrezzatura ad alimentazione interna" e non è adatta per l'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili formate da aria o protossido di azoto.

L'attrezzatura è testata conformemente a:

• BS EN 60335-1: 2002

• BS EN 60601-1: 2006

• Direttiva del Consiglio Europeo 93/42/CEE sui dispositivi medici

La seduta elevatrice è conforme alla direttiva RAEE.

SMALTIMENTO: Le parti in plastica, in metallo e l'imballaggio sono riciclabili. Le batterie non sono riciclabili e devono essere smaltite solo restituendole al proprio fornitore, al produttore o a un punto di smaltimento autorizzato.

Seduta elevatrice per WC	
Larghezza complessiva senza braccioli	612mm
Larghezza spazio water	390mm
Altezza seduta (giù)	430mm min
	490mm max
Profondità da avanti a dietro	540mm
Regolazioni altezza	
Altezza spazio water	370mm – 430mm
Regolazione piedini	60mm
Altezza piedistallo	360mm – 420mm
Carico massimo - capacità di sollevamento	
	160kg/persona
Ciclo di lavoro	
	Un'operazione completa ogni 5 minuti
Potenza d'ingresso	
	14,4V c.c. nominale 10A max.
Grado di protezione	
	IP44
Peso	
Seduta elevatrice per WC (pacco batterie incluso, esclusi braccioli)	19,04kg
Scatola imballaggio (max)	6,91kg
Peso totale imballato	33kg

Funzionamento e ricarica

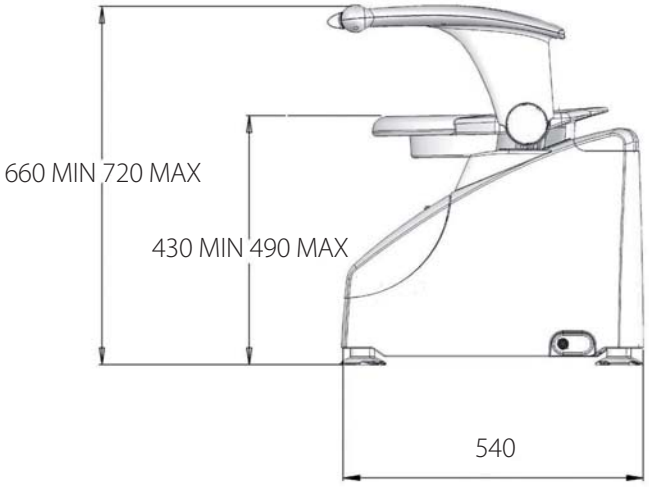
Caricabatterie	
Ingresso	100-240V c.a. 50-60Hz 1.0A
Uscita	14,4V c.c. nominale 1.0A
Pacco batterie	
Uscita	14,4V c.c. nominale 3000mAh
Temperature di funzionamento e ricarica	
Max.	40°C
Min.	0°C
Colore	
	Bianco

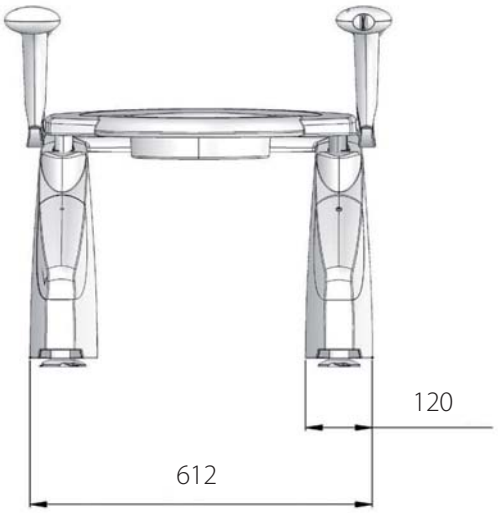
Spedizione e stoccaggio

Temperature	
Max	50°C
Min	-10°C
Umidità	
Max	90% UR
Min	10% UR
Pressione	
Max	125kPa
Min	73kPa

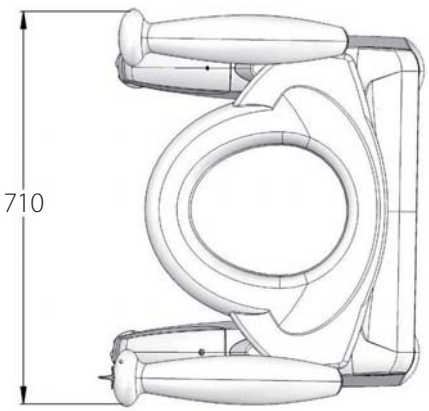
Il prodotto è adatto al trasporto nelle stive pressurizzate degli aerei

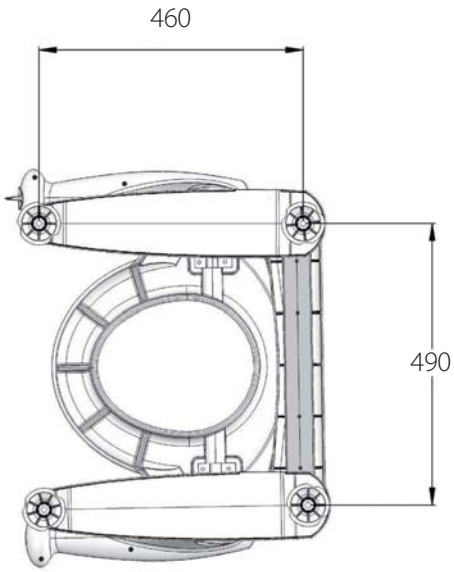
13. Dimensioni (in millimetri)





Le dimensioni verticali variano di 60mm per via dei piedini regolabili.





14. Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile causa	Soluzione	Sezione
La seduta elevatrice non si sposta. Il motore non emette alcun suono.	• La batteria è scarica.	• Caricare il pacco batterie.	Sezione 2
	• Il pacco batterie non è collegato correttamente o non è collegato affatto alla seduta elevatrice.	• Inserire il pacco batterie correttamente nell'apposito vano nella parte anteriore della seduta elevatrice. Premere leggermente per inserirlo completamente.	Sezione 3, Sezione 5 e Sezione 7
	• Il cavo del comando manuale/del bracciolo non è collegato alla seduta elevatrice.	• Collegare il cavo del comando manuale/del bracciolo alla presa sul lato posteriore sinistro della seduta elevatrice.	Sezione 3, Sezione 5 e Sezione 7
	• Guasto batteria.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato. Sostituire il pacco batterie.	n/d
	• Guasto meccanico.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
La spia rossa sul pacco batterie è accesa e la seduta elevatrice non si muove.	• La batteria è scarica.	• Caricare immediatamente il pacco batterie.	Sezione 2
La seduta elevatrice si sposta solo in modo intermittente.	• La batteria non è completamente carica.	• Caricare il pacco batterie.	Sezione 2
	• Carico eccessivo dell'utente.	• Non utilizzare la seduta elevatrice con utenti di peso superiore a 160kg.	Sezione 12
	• La seduta elevatrice ha incontrato un ostacolo, ad es. il lavabo, durante il sollevamento o l'abbassamento.	• Arrestare immediatamente l'operazione. Sollevare o abbassare la seduta elevatrice per rimuovere l'ostacolo.	Sezione 5
Il pacco batterie non sembra essere carico.	• L'alimentazione del caricabatterie è assente.	• Controllare che la spina del caricabatterie sia collegata alla presa elettrica. Controllare la spia luminosa sulla scatola del caricatore.	Sezione 2
	• Il pacco batterie non è collegato correttamente al caricatore.	• Assicurarsi che la presa sotto il pacco batterie sia inserita completamente nella base di ricarica.	Sezione 2
	• Il pacco batterie si è scaricato prima dell'uso.	• Controllare che il pacco batterie sia scollegato dalla base di ricarica quando si rimuove il caricabatterie dalla presa. • Caricare il pacco batterie dopo lunghi periodi di inutilizzo (generalmente 7-10 giorni).	Sezione 2
	• Interruzione dell'alimentazione elettrica/guasto della presa di rete.	• Verificare che la spia del caricabatterie si illumini collegandolo in un'altra presa elettrica. • Controllare se altri apparecchi funzionano se inseriti in quella presa.	n/d

Sintomo	Possibile causa	Soluzione	Sezione
	• Guasto caricabatterie.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
	• Guasto batteria.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
Il caricabatterie è inserito nella presa elettrica ma la spia non si accende.	• Il pacco batterie non è collegato correttamente al caricatore.	• Assicurarsi che la presa sotto il pacco batterie sia inserita completamente nella base di ricarica.	Sezione 2
	• Guasto caricabatterie.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
Sul comando manuale/bracciolo non si accende alcuna spia.	• Il pacco batterie non è collegato correttamente alla seduta elevatrice.	• Inserire il pacco batterie correttamente nel vano batterie nella parte anteriore della seduta elevatrice. Premere leggermente per inserirlo completamente.	Sezione 3, Sezione 5 e Sezione 7
	• Il cavo del comando manuale/del bracciolo non è collegato alla seduta elevatrice.	• Collegare il cavo del comando manuale/del bracciolo alla presa sul lato posteriore sinistro della seduta elevatrice.	Sezione 3, Sezione 5 e Sezione 7
	• Guasto caricabatterie.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
	• Guasto batteria.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	n/d
La seduta elevatrice scivola sul pavimento.	• I piedini/le basi di appoggio non sono stabili sul pavimento scivoloso, ad es. piastrellato, laminato.	• Applicare supporti antiscivolo adesivi sulla parte inferiore piatta delle basi di appoggio e fissarli ai piedini della seduta elevatrice. • Controllare che la parte di pavimento sotto i piedini sia asciutta e pulita.	Sezione 4 e Sezione 5
La seduta elevatrice scivola sul water.	• I piedini non toccano il pavimento e/o la barra trasversale posteriore tocca la ceramica del water.	• Regolare l'altezza della seduta elevatrice finché la barra trasversale posteriore si allontana dalla ceramica del water e i 4 piedini toccano il pavimento. Chiedere consiglio al proprio fornitore sull'idoneità dei piedini estesi opzionali.	Sezione 5 e Sezione 15
Il sedile della seduta elevatrice si inclina lateralmente.	• La seduta elevatrice non è stata abbassata alla posizione inferiore dopo ogni uso e ciò ha provocato una perdita di sincronizzazione del motore.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	Sezione 7

Sintomo	Possibile causa	Soluzione	Sezione
I braccioli sono danneggiati.	• La seduta elevatrice è stata spostata/ trasportata afferrandola per i braccioli. • Durante l'uso è stata applicata una forza eccessiva. • I braccioli hanno incontrato un ostacolo durante il sollevamento.	• Contattare il fornitore o il centro di assistenza/ riparazione autorizzato.	Sezione 3 e Sezione 5

15. Accessori

la seduta elevatrice per WC può essere dotato di una vasta scelta di accessori opzionali:

Accessorio	Cod. Art.
Piedini estesi	**TL 634/S**
I piedini estesi, forniti in set da quattro elementi, offrono un maggiore spazio (64mm) dal water per sanitari di altezza superiore alla media. Devono essere installati da Mountway al momento dell'ordinazione della seduta elevatrice.	

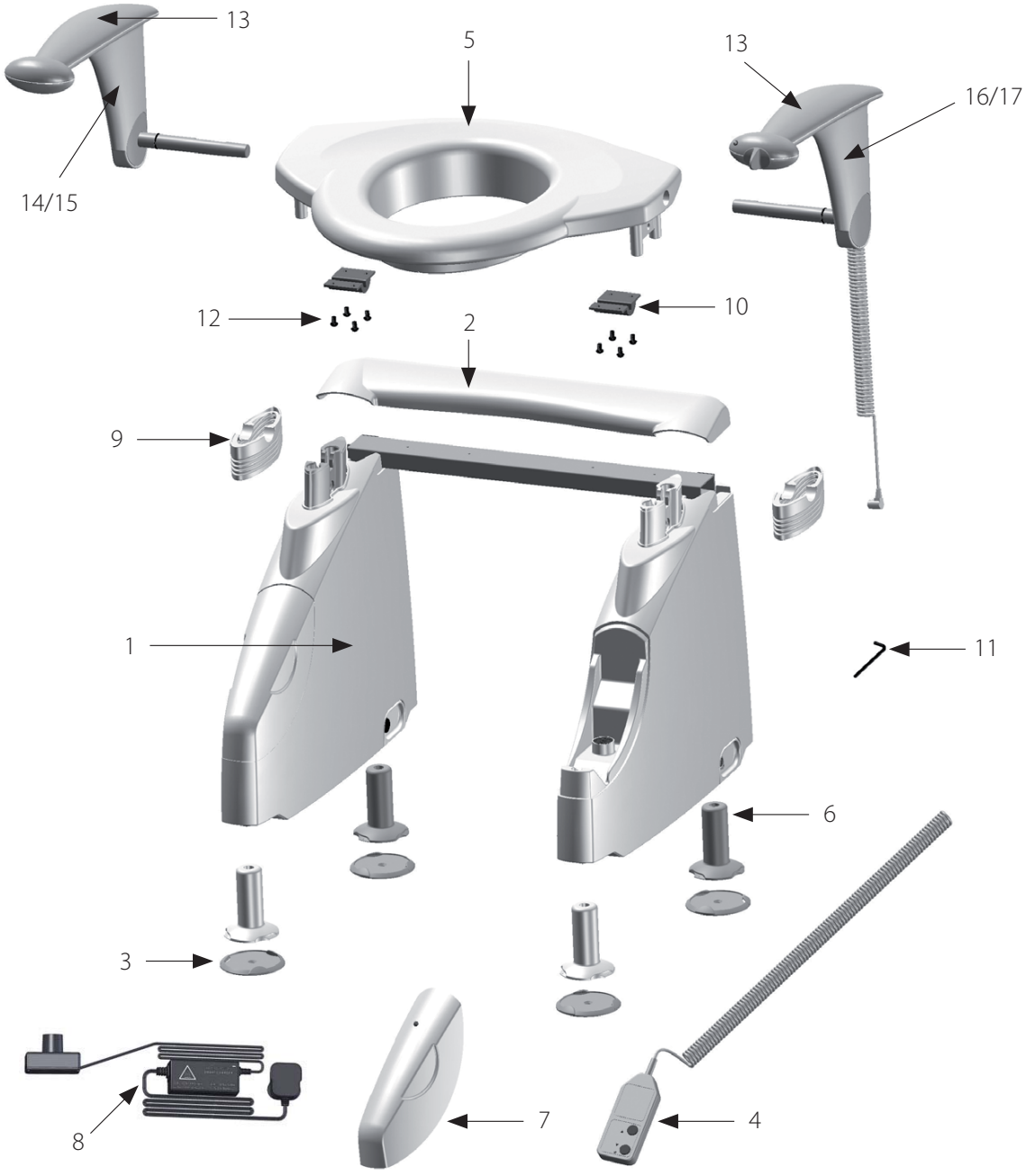
Accessorio	Cod. Art.
Bracciolo sinistro/destro	**Sinistro – TL626/S** **Destro – TL627/S**
Nei casi in cui non è possibile installare delle maniglie, questi braccioli semplificano il trasferimento da e sulla seduta elevatrice e offrono un sostegno rassicurante quando si utilizza la seduta.	

Accessorio	Cod. Art.
Bracciolo sinistro/destro con interruttore di funzionamento	**Sinistro – TL625/S** **Destro – TL628/S**
Bracciolo con interruttore di funzionamento integrato Oltre a semplificare il trasferimento da e sulla seduta elevatrice e a offrire un sostegno rassicurante durante l'uso, l'interruttore a leva posto sul bracciolo è facile da utilizzare e può sostituire il comando manuale standard. Il braccio è dotato anche di un sistema di monitoraggio dello stato delle batterie, che indica lo stato del livello delle batterie.	

16. Elenco ricambi

N. Articolo	Descrizione	Codice articolo
1	Modanatura copertura telaio	TL551
2	Modanatura ponte	TL571
3	Basi di appoggio	TL554
4	Comando manuale	TL575
5	Sedile	TL557
6	Gruppo piedini standard - serie da 4	TL633
7	Pacco batterie	TL621
8	Caricabatterie Smart con base di ricarica (Europa) Caricabatterie Smart con base di ricarica (Nord America)	CU3007 CU3008

N. Articolo	Descrizione	Codice articolo
9	Guarnizione	TL556
10	Morsetto	TL576
11	Chiave a brugola	TL642
12	Vite – quantità in dotazione: 4	TL539
13	Modanatura bracciolo superiore	TL588
14	Bracciolo destro con interruttore di funzionamento	TL628
15	Bracciolo destro	TL627
16	Bracciolo sinistro con interruttore di funzionamento	TL625
17	Bracciolo sinistro	TL626



Mountway Limited si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le specifiche o l'imballaggio dei prodotti.

Bedieningsinstructies

Zorg dat u en eventuele verzorgers de volgende instructies zorgvuldig doornemen voordat de toiletlift wordt gebruikt. Deze bedieningsinstructies moeten worden bewaard, zodat u ze later na kunt lezen.

Deze toiletlift is ontworpen en geproduceerd als hulpmiddel bij het op en van het toilet helpen van personen. De lift mag nergens anders voor worden gebruikt. Gebruik de lift niet in combinatie met andere ophef- of verplaatsingsapparatuur.

Inhoud

De toiletlift uitpakken

1. De toiletlift uitpakken **100**

De toiletlift installeren

2. Het batterijpakket opladen **100**
3. De armen bevestigen (indien van toepassing) **101**
4. Voetkommen en anti-slipringen bevestigen **102**
5. Installatie over het toilet **103**
6. Voetkommen permanent aan de vloer bevestigen (indien van toepassing) ... **104**

De toiletlift gebruiken

7. De toiletlift gebruiken **104**

Garanties en onderhoud

8. Reinigen **106**
9. Onderhoud **106**
10. Garantie **106**

Symbolen

11. Symbolen **107**

Technische gegevens

12. Technische gegevens **108**
13. Afmetingen **110**

Problemen oplossen

14. Problemen oplossen **111**

Onderdelenlijst

15. Accessoires **113**
16. Onderdelenlijst **114**

Schematische weergave van de werking en gebruikersinstructies staan op de uitvouwbare pagina achter in dit boekje

1. De toiletlift uitpakken

Voor het gemak pakt u uw toiletlift (**zie afbeelding 1**) uit in een grote ruimte. Open de verpakking en zorg dat de toiletlift niet is beschadigd en dat alle onderdelen zijn meegeleverd. Als de toiletlift tijdens het transport beschadigd is geraakt of als er onderdelen ontbreken, neemt u onmiddellijk contact op met uw leverancier.

In de doos vindt u:

- Een toiletlift met zitting
- 2 batterijpakketten
- Een batterij-oplader met oplaadstation
- 4 voetkommen en 4 zelfklevende anti-slipringen
- Handbediening (voor modellen zonder armen of zonder bedieningsschakelaar op een arm)

Indien besteld:

- Rechter-/linkerarm(en)
- Arm met bedieningsschakelaar
- Inbussleutel om de arm(en) te monteren

OPMERKING:
Alle verwijzingen in deze bedieningsinstructies van LINKS naar RECHTS zijn gemaakt vanuit het perspectief van de gebruiker die op de toiletlift zit. Gebruikers of verzorgers die de toiletlift staand bedienen met hun gezicht naar het product, moeten dus een tegenovergesteld perspectief aanhouden.

2. Het batterijpakket opladen

Voor u uw toiletlift voor het eerst gebruikt of als u de toiletlift lange tijd niet hebt gebruikt (meestal 7 tot 10 dagen), moet u het batterijpakket als volgt opladen. Een lege batterij wordt in ongeveer 5 uur opgeladen.

i) Plaats het oplaadstation (**zie afbeelding 2**) op een stevige, vlakke ondergrond in de buurt van een stopcontact, buiten de badkamer.

ii) Plaats de batterij bovenop het oplaadstation en zorg dat de aansluiting aan de onderkant van de batterijhouder (**zie afbeelding 2**) zich precies boven het oplaadstation bevindt.

iii) Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

iv) Het lampje op de oplader begint eerst te knipperen in een snelle serie rood, groen, rood, groen. Daarna gaat het rode lampje continu branden om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen (**zie afbeelding 2**).

v) Wanneer het batterijpakket volledig is opgeladen, verandert het rode lampje op de oplader in een continu brandend groen lampje. Hiermee wordt aangegeven dat het batterijpakket klaar is voorgebruik en in de oplader kan blijven totdat u klaar bent om te toiletlift te gebruiken.

vi) Wanneer u klaar bent om uw volledig opgeladen batterijpakket te gaan gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en **vervolgens haalt u de batterij uit het oplaadstation.** (Hiermee voorkomt u dat het batterijpakket stroom verliest en wordt de oplader gereset, klaar om het volgende batterijpakket op te laden).

vii) Herhaal stap **i)** tot en met **vi)** om het andere batterijpakket volledig op te laden. We bevelen u aan om het batterijpakket dat niet in gebruik is, continu op te laden terwijl u het andere batterijpakket gebruikt en de batterijen regelmatig om te wisselen. De batterij kan niet worden overbeladen.

OPMERKING:

- Het rode lampje op het batterijpakket (**zie afbeelding 3**) gaat NOOIT branden wanneer het pakket op de oplader is aangesloten.
- Het batterijpakket of de oplader tijdens het opladen niet afdekken.
- Altijd op een hard oppervlak opladen.
- Tijdens het opladen kan de temperatuur van de oplader oplopen tot boven de 40°C. De temperatuur daalt geleidelijk, zodra het groene lichtje op de oplader constant brandt. Gebruikers met gevoelige/beschadigde huid moeten voorzichtig zijn en vanaf de start van het opladen ongeveer 6 uur wachten alvorens de oplader vast te pakken.
- Nooit in de badkamer of in een vochtige omgeving opladen. Altijd opladen in een droge omgeving, waarbij u ervoor zorgt dat u uw handen eerst droogt.
- Gebruik alleen de meegeleverde Mountway-oplader om de batterijpakketten op te laden en gebruik de oplader nergens anders voor.

3. De armen bevestigen (indien van toepassing)

Als u de armen op de toiletlift wilt bevestigen, raden wij u aan de zitting van de toiletlift eerst helemaal omhoog te doen, aangezien u dan betere toegang tot de voorzieningen eronder hebt. Als u de zitting omhoog wilt brengen, volgt u stap **i)** en **ii)** hieronder:

i) Steek de kabel op de arm met de bedieningsschakelaar in de aansluiting op de linkeronderkant van de toiletlift (**zie afbeelding 4**). Als de arm geen bedieningsschakelaar bevat, sluit u de kabel van de handbediening op de aansluiting aan.

ii) Plaats een volledig opgeladen batterijpakket in het linkerbatterijcompartiment aan de voorkant van de toiletlift (**zie afbeelding 5**), en verplaats de aan-/uitschakelaar op de arm dan naar LINKS (**zie afbeelding 6**) (of druk via de handbediening op de toets OMHOOG, indien van toepassing (**zie afbeelding 14**)), totdat de zitting helemaal omhoog is gebracht.

iii) Verwijder het batterijpakket.

iv) Schuif de rubberen afsluitingen op de liftstijlen omlaag en gebruik de meegeleverde inbussleutel om de schroeven en armklemmen die aan beide zijden onder de zitting zijn bevestigd, te verwijderen (**zie afbeelding 7**).

v) Duw de armstaaf in de opening aan de zijkant van de toiletliftzitting (**zie afbeelding 8**). Er kan wat druk nodig zijn.

vi) Lijn de armstaaf uit met de onderkant van de zitting (**zie afbeelding 9**) en schuif de armklem er overheen. De armklem moet nu goed op de zitting passen. Gebruik de inbussleutel om de klem en schroeven terug te plaatsen en maak de arm goed vast (**zie afbeelding 10**). Schuif de rubberen afsluiting terug naar de oorspronkelijke locatie op de liftstijl. Als er nog een arm is meegeleverd, herhaalt u stap **v)** tot en met **vi)** terwijl de zitting zich nog in de hoogste positie bevindt.

vii) Plaats het batterijpakket weer terug in het batterijcompartiment (**zie afbeelding 5**).

viii) Verplaats de aan-/uitschakelaar op de arm naar RECHTS (**zie afbeelding 6**) (of druk op de toets OMLAAG van de handbediening, indien van toepassing), totdat de zitting helemaal omlaag is gebracht.

ix) Verwijder nu het batterijpakket.

OPMERKING:

- De bedieningsschakelaar bevindt zich standaard op de linkerarm. De rechterarm met bedieningsschakelaar wordt geleverd als **speciale bestelling**.
- De armen zijn ontworpen als ondersteuning tijdens het omhoog en omlaag brengen van de lift en **NIET** als ophefmechanisme. **Er mag geen bovenmatige kracht op de armen worden toegepast**. U mag de toiletlift **NIET** aan de armen verplaatsen.

4. Voetkommen en anti-slipringen bevestigen

Uw toiletlift wordt geleverd met 4 voetkommen en 4 zelfklevende anti-slipringen. Als de anti-slipringen worden bevestigd, leveren ze extra stabiliteit, vooral op gladde vloeren, zoals tegels of laminaat.

i) Haal het beschermpapier van de ringen en maak de ring in het midden van de platte onderkant van elke voetkom vast.

ii) Lijn elke voetkom onder de voet van de toiletlift uit en draai met de klok mee (**zie afbeelding 11**) om de voetkommen op de voeten te vergrendelen. **U moet dit doen voordat u de toiletlift over de toiletpot plaatst.**

OPMERKING:

- Als de voetkommen permanent op de vloer worden vastgemaakt om de toiletlift te bevestigen (zie hoofdstuk 6, "Voetkommen permanent aan de vloer bevestigen"), raden wij u aan **EERST** anti-slipringen te bevestigen, zodat de kommen niet gaan draaien. De anti-slipringen mogen echter **NIET** worden gebruikt als u de voetkommen met lijm permanent op de vloer bevestigt.
- Bevestig de voetkommen **PAS** permanent op de vloer als u de correcte positie van de toiletlift over het toilet hebt bepaald (zie hoofdstuk 5 hieronder, "Installatie over het toilet").

5. Installatie over het toilet

Zorg dat het batterijpakket tijdens de installatie niet op de toiletlift is aangesloten.

i) Verwijder de bestaande toiletzitting en zorg dat alle vloeroppvlakken schoon en droog zijn om risico op glijden te voorkomen. Zorg dat het vloeroppervlak effen en gelijkmatig is, d.w.z. geen kapotte tegels.

OPMERKING:
Voordat u de toiletlift verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de handbediening niet over de vloer sleept, aangezien u er dan over kunt struikelen of de handbediening zo kunt beschadigen.

ii) Plaats de toiletlift centraal over de toiletpot, waarbij u ervoor zorgt dat de rand van de zitting (**zie afbeelding 12**) zich in de toiletpot bevindt. Zorg er verder voor dat de dwarsbalk (**zie afbeelding 12**) het porselein van het toilet niet raakt en dat allevier de voeten zich op de grond bevinden. Als de toiletlift op het porselein van het toilet schuift, zijn de voeten niet in volledig contact met de grond en/of is er niet voldoende ruimte tussen het toilet en de achterste dwarsbalk. Er moet minimaal 25 mm ruimte tussen de toiletpot en de onderkant van de toiletliftzitting zijn. Als u de hoogte van de toiletlift moet aanpassen om de zitting vrij te houden van het porselein van de toiletpot, draait u de voeten tegen de klok in om de lift omhoog te brengen of met de klok mee om de lift omlaag te brengen. Als u bij het opheffen weerstand opmerkt, hebt u de instelling voor de maximale hoogte bereikt. Als u nu nog verder draait, kan de voet loskomen van de toiletlift. Als de lift hoger moet worden geplaatst, neemt u contact op met uw leverancier voor advies over de geschiktheid van optionele verlengde voeten (zie hoofdstuk 15, "Accessoires").

iii) Plaats een van de volledig opgeladen batterijpakketten in het linkerbatterijcompartiment aan de voorkant van de toiletlift (**zie afbeelding 5**). Bedien de knoppen op de handbediening (of arm) om te testen of het omhoog en omlaag brengen van de toiletlift nergens door wordt belemmerd (zoals wasbak, bidet).

OPMERKING:
De toiletlift is een krachtige lift en het is essentieel dat er **GEEN** obstructies tijdens het omhoog en omlaag brengen van de zitting worden geraakt. Als de armen of de zitting vast komen te zitten, moet u de bediening **ONMIDDELLIJK** stopzetten en de zitting omlaag of omhoog los van de obstructie maken. Verwijder een of beide armen permanent of haal de externe obstructie weg, zoals misschien een toiletrolhouder of een rail.

iv) Haal het batterijpakket uit de toiletlift.

OPMERKING:

- Het wordt aangeraden dat u of uw verzorger regelmatig controleert of de toiletlift nog steeds goed over de toiletpot is uitgelijnd om risico op vast komen te zitten, te vermijden.
- Controleer ook regelmatig of het product geen duidelijke schade vertoont.

6. Voetkommen permanent aan de vloer bevestigen

(indien van toepassing)

Voor maximale beveiliging, vooral als er armleuningen op de toiletlift zijn bevestigd, wordt aanbevolen dat de voetkommen permanent op de vloer worden bevestigd met behulp van schroeven of een op silicone gebaseerd hechtmiddel.

Voordat u gaat boren, moet u ervoor zorgen dat het gebied rondom het toilet vrij is van ondergrondse pijpen/verwarming en elektrische kabels

i) Als de voetkommen zijn bevestigd (zie hoofdstuk 4, "Voetkommen en anti-slipringen bevestigen") en de toiletlift correct over het toilet is geplaatst (zie hoofdstuk 5, "Installatie over het toilet"), tekent u aan de buitenkant van elke bevestigde voetkom met behulp van een niet-permanente markeerpen.

ii) Verwijder de toiletlift en haal de voetkommen los.

iii) Plaats de voetkommen terug over de getekende markeringen, waarbij u ervoor zorgt dat ze goed worden uitgelijnd.

iv) Bevestig de voetkommen met silicone of schroeven op de vloer (met behulp van de centrale opening in de voetkom).

v) Plaats de toiletlift weer over de toiletpot met de voeten in de op de vloer bevestigde kommen geplaatst en draai de voeten tegen de klok in om de kommen te vergrendelen (**zie afbeelding 13**).

7. De toiletlift gebruiken

i) Plaats het volledig opgeladen batterijpakket in het linkerbatterijcompartiment aan de voorkant van de toiletlift (**zie afbeelding 5**).

ii) De eerste keer dat een toets op de handbediening (**zie afbeelding 14**) of op de armschakelaar (**zie afbeelding 6**) wordt ingedrukt (welke van toepassing is), wordt er een batterijtest uitgevoerd. Na het voltooien van de test, verschijnt het relevante lampje op de **handbediening (of arm met bedieningsschakelaar)** als volgt:-

- Als het lampje **GROEN** is: u kunt de toiletlift nu gebruiken, als het batterijpakket de afgelopen 7-10 dagen tenminste is opgeladen.

- Als het lampje **GROEN KNIPPERT:** u kunt de toiletlift nu gebruiken, als het batterijpakket de afgelopen 7-10 dagen tenminste is opgeladen. Laad de batterij **ONMIDDELLIJK** erna op (zie hoofdstuk 2, "Het batterijpakket opladen").
- Als het **RODE** lampjes **op het batterijpakket** (**NIET** op de handbediening of de arm) brandt: Gebruik de toiletlift **NIET**. Laad de batterij **ONMIDDELLIJK** op (zie hoofdstuk 2, "Het batterijpakket opladen") en sluit het tweede batterijpakket, indien volledig opgeladen, aan.

iii) Als u de toiletlift tot aan de gewenste hoogte omhoog wilt brengen, drukt u op de toets OMHOOG van de handbediening (**zie afbeelding 14**) of verplaatst u de aan-/uitschakelaar op de arm naar LINKS (**zie afbeelding 6**).

iv) Neem voorzichtig op de zitting plaats.

v) Als u de zitting naar een comfortabele hoogte omlaag wilt brengen, drukt u op de toets OMLAAG van de handbediening of verplaatst u de aan-/uitschakelaar op de arm naar RECHTS (indien van toepassing). De toiletlift kan te allen tijde worden stopgezet, zodat u anders op de stoel kunt gaan zitten, door de toets op de schakelaar los te laten.

vi) Druk op de toets OMHOOG van de handbediening of verplaats de aan-/uitschakelaar op de arm naar LINKS om weer naar de rechtoppositie terug te keren.

vii) **De zitting van de toiletlift moet na ELK gebruik OMLAAG worden gebracht naar de laagste positie.**

OPMERKING:

- De batterijpakketten mogen alleen worden gebruikt met Mountway-toiletliften en met geen enkel ander product.
- Als het **RODE** lampjes op het batterijpakket verschijnt **tijdens het gebruik**, gaat u door met het gebruik van de toiletlift, maar laadt u het batterijpakket **ONMIDDELLIJK** erna op.
- Zij-overdracht is mogelijk met de stoel in de laagste positie. Als de toiletlift is uitgerust met armleuningen, tilt u ze omhoog voor zijtoegang.
- Als u onopzettelijke schade aan de handbediening wilt voorkomen, laat u de handbediening **NIET** vrij loshangen.
- In een noodgeval kan alle beweging worden stopgezet door het batterijpakket te verwijderen.

8. Reinigen

Maak de toiletlift net zo vaak schoon als het toilet zelf en gebruik hiervoor milde, niet-schurende schoonmaakmiddelen voor de badkamer*. Als het toilet ook door anderen wordt gebruikt, raden wij u aan de zitting na elk gebruik te desinfecteren. Op OPLOSMIDDELEN gebaseerde schoonmaakmiddelen, zoals spiritus, mogen NIET worden gebruikt, aangezien de zitting en andere oppervlakken hierdoor beschadigd kunnen raken.

i) Gebruik voor het desinfecteren van de toiletlift een zachte doek en veeg omlaag met een steriliserende oplossing of een anti-bacterieel schoonmaakmiddel. Gebruik dezelfde concentratie die u ook op andere vlakken, zoals wastafels en badkuipen, gebruikt.

ii) Veeg af met een schone, vochtige doek en maak de vlakken dan droog met een schone, droge doek.

iii) De toiletlift is **NIET WATERDICHT** en **KAN NIET** worden schoongemaakt in een automatishe wasmachine. Alleen met de hand schoonmaken. Plaats de stoel **NIET** onder een douche en dompel hem niet onder in vloeistof.

* Schoonmaakmiddelen moeten worden gebruikt in overeenstemming met de richtlijnen van de fabrikant.

9. Onderhoud

De toiletlift bevat **geen** door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Reparaties en onderhoud moet worden toevertrouwd aan een door Mountway erkende dealer.

De toiletlift moet jaarlijks door een door Mountway erkende dealer worden geïnspecteerd. Deze dealer controleert of er geen fittingen loszitten en of er geen andere tekenen van mechanische schade aanwezig zijn. Het vloergedeelte moet ook worden geïnspecteerd om te zorgen dat het helemaal veilig is om uw toiletlift te gebruiken.

10. Garantie

Dit product wordt verkocht met het voordeel dat, in het geval van een defect in de productie of van materiaal binnen 2 jaar na de datum op de aankoopbon van het product, gratis zal worden gerepareerd, mits:

i) Er redelijk bewijs wordt geleverd (d.w.z. een inkoopbon of leveringsnota), dat het product niet langer dan 2 jaar voorafgaande aan de claimdatum werd gekocht, en

ii) het defect niet te wijten is aan een ongeval (tijdens transport of anderszins), redelijke slijtage, opzettelijke schade, wangebruik of niet-geautoriseerde reparaties.

De batterij is gegarandeerd gedurende 1 jaar, afhankelijk van de bovenstaande voorwaarden.

De statutaire rechten van de consument worden niet beïnvloed.

Levensduur - toiletlift

De duurzaamheid van de toiletlift is getest conform BS EN 10535:2006 (Transferhulpmiddelen voor

gehandicapten - eisen en testmethoden). Bij gebruik en onderhoud conform de gebruiksinstructies hebben de toiletlift en alle onderdelen (met uitzondering van de batterij) een levensduur van 5 jaar, of 11.000 liftcycli indien die eerder zijn bereikt.

Levensduur - batterij

Het is van essentieel belang dat de gebruiksinstructies voor de batterij en het opladen worden gevolgd. De levensduurverwachting van de batterij is 1 jaar gebruik, of 500 oplaadcycli indien die eerder zijn bereikt. Wij adviseren de batterij daarna te vervangen, voor het optimaal functioneren van uw toiletlift.

11. Symbolen

Om aan de internationale normen voor medische apparatuur te voldoen, zijn de volgende symbolen op de labels van de toiletlift te vinden.

Symbool	Uitleg
	Er wordt alleen directe stroom uit een kleine batterij voor het aandrijven van uw toiletlift gebruikt. Er is GEEN aansluiting op het elektriciteitsnetwerk wanneer de toiletlift in gebruik is, dus er is geen risico op een elektrische schok.
	Het symbool is te vinden op de handbediening, de armleuning en het batterijpakket en betekent dat het lampje de batterijstatus aangeeft.
	De toiletlift is medische apparatuur uit categorie B en voldoet aan internationale normen voor elektrische veiligheid.
IP44	De toiletlift is in overeenstemming met de internationale norm afgedicht tegen de effecten van rondspetterend water.
	Klasse II apparatuur.
	LEES DE INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE OF GEBRUIK.
	Serienummer.
	Nabestelnummer.
	Maximale belasting – Ophefcapaciteit (persoon).
	Niet in de vuilnisbak/weggooien.
	Voorzichtig! Oppervlak is heet.

12. Technische gegevens

De toiletlift is gemaakt van ABS. Alle structurele componenten, d.w.z. chassis en liftstijlen, zijn gemaakt van polypropyleen. De zijbedekking, batterijbedekking en de handbediening zijn gemaakt van ABS. De voeten zijn gemaakt van nylon.

De toiletlift bevindt zich in de officiële categorie 'intern aangedreven apparatuur' en is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van ontvlambare anestesiemengsels met lucht of lachgas.

De apparatuur is getest in overeenstemming met:

- BS EN 60335-1: 2002
- BS EN 60601-1: 2006
- De richtlijn van de Europese Raad 93/42/EEC met betrekking tot medische apparatuur

De toiletlift voldoet aan de WEEE-richtlijn.

WEGGOOIEN: Het plastic, de metaalonderdelen en de verpakking kunnen worden gerecycled. De batterijen kunnen niet worden gerecycled en mogen alleen worden weggegooid door ze aan uw leverancier, de fabrikant of een erkend verzamelpunt te retourneren.

Toiletlift	
Algehele breedte zonder armen	612mm
Breedte potruimte	390mm
Zittinghoogte (omlaag)	430mm min
	490mm max
Diepte van voor naar achteren	540mm
Hoogte-instellingen	
Hoogte potruimte	370mm – 430mm
Voetinstelling	60mm
Hoogtebereik van het voetstuk	360mm – 420mm
Maximale belasting - ophefcapaciteit	
	Persoon tot 160kg
Bedrijfscyclus	
	Een volledige bediening per 5 minuten
Stroominvoer	
	14,4V dc nominaal 10A max.
Mate van bescherming	
	IP44
Gewicht	
Toiletlift (inclusief batterijpakket, maar zonder armen)	19,04kg.
Verpakking (max.)	6,91kg.
Totaal verpakt gewicht	33kg.

In bedrijf en tijdens opladen

Batterij-oplader	
Invoer	100-240V ac 50-60Hz 1,0A
Uitvoer	14,4V dc nominaal 1.0A
Batterijpakket	
Uitvoer	14,4V dc nominaal 3000mAh
Bedrijfs- en oplaadtemperatuur	
Max.	40°C
Min.	0°C
Kleur	
	Wit

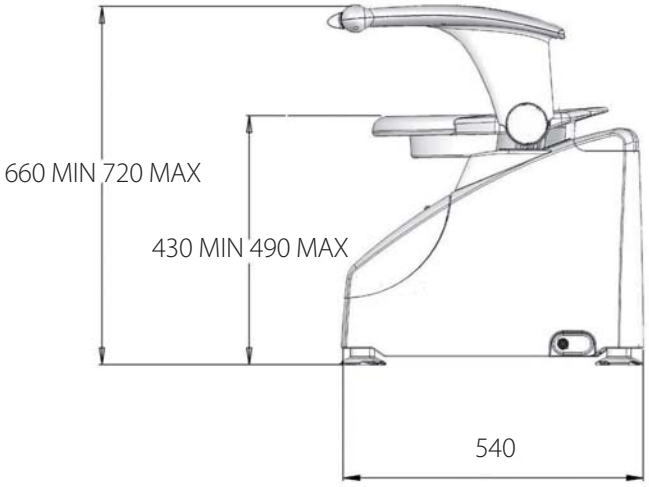
Transport en opslag

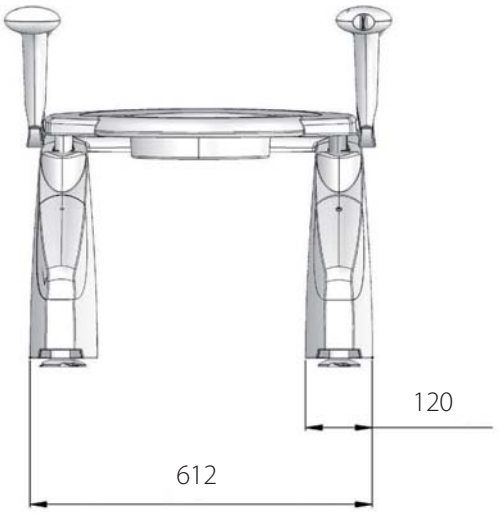
Temperaturen	
Max	50°C
Min	-10°C
Luchtvochtigheid	
Max	90% RH
Min	10% RH
Druk	
Max	125kPa
Min	73kPa

Dit product is geschikt voor transport in onder druk staande vrachtruimtes van luchtvaartuigen.

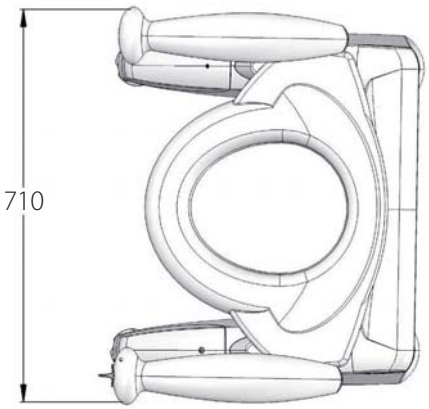
NL

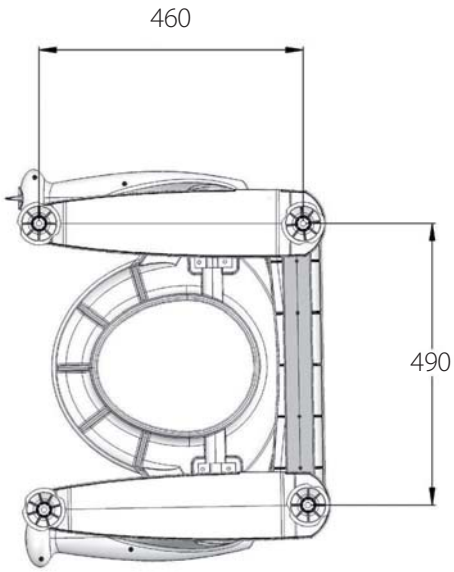
13. Afmetingen (in millimeter)





De verticale afmetingen varieren met 60mm vanwege instelbare voetstukken.





14. Problemen oplossen

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hoofdstuk
Toiletlift beweegt niet. Geen geluid van de motor.	• Batterij is leeg.	• Laadt het batterijpakket op.	Hoofdstuk 2
	• Batterijpakket is niet/ niet goed op de toiletlift aangesloten.	• Plaats het batterijpakket correct in het batterijcompartiment aan de voorkant van de toiletlift. Druk er goed op om te zorgen dat de batterij goed is geplaatst.	Hoofdstuk 3, 5 en 7
	• Handbedienings-/ armkabel niet op de toiletlift aangesloten.	• Sluit de handbedienings-/armkabel aan op de aansluiting op de linkerachterkant van de toiletlift.	Hoofdstuk 3, 5 en 7
	• Batterijstoring.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf. Vervang het batterijpakket.	n.v.t.
	• Mechanische storing.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
Rood lampje op het batterijpakket brandt en de toiletlift beweegt niet.	• Batterij is leeg.	• Laadt het batterijpakket onmiddellijk op.	Hoofdstuk 2
Toiletlift beweegt alleen met tussenpozen.	• De batterij is niet helemaal opgeladen.	• Laadt het batterijpakket op.	Hoofdstuk 2
	• Bovenmatige belasting.	• Gebruik de toiletlift niet als u meer dan 160kg.	Hoofdstuk 12
	• De toiletlift wordt tijdens het omhoog of omlaag gaan, belemmerd (bijv. door een wasbak).	• Zet de bediening onmiddellijk stop. Breng de toiletlift omhoog of omlaag om de belemmering te verwijderen.	Hoofdstuk 5
Batterijpakket blijkt niet te zijn opgeladen.	• De stroom naar de oplader is niet ingeschakeld.	• Zorg ervoor dat u de stekker van de oplader in het stopcontact hebt gestoken. Controleer of het lampje op de oplader brandt.	Hoofdstuk 2
	• Batterij is niet goed op het oplaadstation aangesloten.	• Zorg dat de aansluiting aan de onderkant van de batterij zich precies boven het oplaadstation bevindt.	Hoofdstuk 2
	• De stroom van het batterijpakket is verdwenen voordat de batterij is gebruikt.	• Zorg ervoor dat het batterijpakket is losgekoppeld van de oplaadstation wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. • Laad het batterijpakket na een langere periode zonder gebruik (meestal 7 tot 10 dagen) opnieuw op.	Hoofdstuk 2
	• Stroomonderbreking/ storing in het stopcontact.	• Controleer het lampje van de oplader bij een ander stopcontact. • Controleer of andere elektrische apparaten werken.	n.v.t.

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hoofdstuk
	• Storing in de oplader.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
	• Batterijstoring.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
De stekker van de oplader is in het stopcontact gestoken, maar de lampjes van de oplader branden niet.	• Het batterijpakket is niet goed op het oplaadstation aangesloten.	• Zorg dat de aansluiting aan de onderkant van de batterij zich precies boven het oplaadstation bevindt.	Hoofdstuk 2
	• Storing in de oplader.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
Er verschijnen geen lampjes op de handbediening/ arm.	• Het batterijpakket is niet goed op de toiletlift aangesloten.	• Plaats het batterijpakket correct in het batterijcompartiment aan de voorkant van de toiletlift. Druk er goed op om te zorgen dat de batterij goed is geplaatst.	Hoofdstuk 3, 5 en 7
	• Handbedienings-/ armkabel niet op de toiletlift aangesloten.	• Sluit de handbedienings-/armkabel aan op de aansluiting op de linkerachterkant van de toiletlift.	Hoofdstuk 3, 5 en 7
	• Storing in de oplader.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
	• Batterijstoring.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	n.v.t.
Toiletlift schuif over de vloer.	• De voetkommen zijn niet goed op de gladde vloer (tegels, laminaat) bevestigd.	• Plaats zelfklevende anti-slipringen op de vlakke onderkant van de voetkommen en bevestig ze op de toiletliftvoetstukken. • Zorg ervoor dat de vloer onder de voetstukken schoon en droog is.	Hoofdstuk 4 en 5
Toiletlift verschuift over de toiletpot.	• De voetstukken raken de vloer niet en/of de achterste dwarsbalk rust op het porselein van het toilet.	• Pas de hoogte van de toiletlift aan totdat de achterste dwarsbalk het porselein van het toilet niet meer raakt en allevier de voeten de vloer raken. Neem contact op met de leverancier voor advies over de geschiktheid van optionele verlengde voetstukken.	Hoofdstuk 5 en 15
De zitting van de toiletlift kantelt opzij.	• De toiletzitting is niet na elk gebruik in de laagste positie gebracht, waardoor de motor niet meer gesynchroniseerd is.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	Hoofdstuk 7

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing	Hoofdstuk
Armen zijn beschadigd.	• De toiletlift is aan de armen verplaatst/ gedragen. • Er is tijdens het gebruik bovenmatige kracht op de armsteunen gelegd. • De armleuningen zijn tijdens de bediening van de lift vastgeklemd.	• Neem contact op met de leverancier of een erkend onderhouds/ reparatiebedrijf.	Hoofdstuk 3 en 5

15. Accessoires

De toiletlift kan worden geleverd met een groot aantal verschillende optionele accessoires:

Accessoire	Onderdeelnr.
Verlengde voetstukken	**TL 634/S**
Verlengde voetstukken worden geleverd als set van vier, en zorgen voor extra ruimte boven de toiletpot voor toiletten die hoger zijn dan gemiddeld, met een maximale ruimte van 64mm. Moet door Mountway worden geïnstalleerd ten tijde van de bestelling van uw toiletlift.	

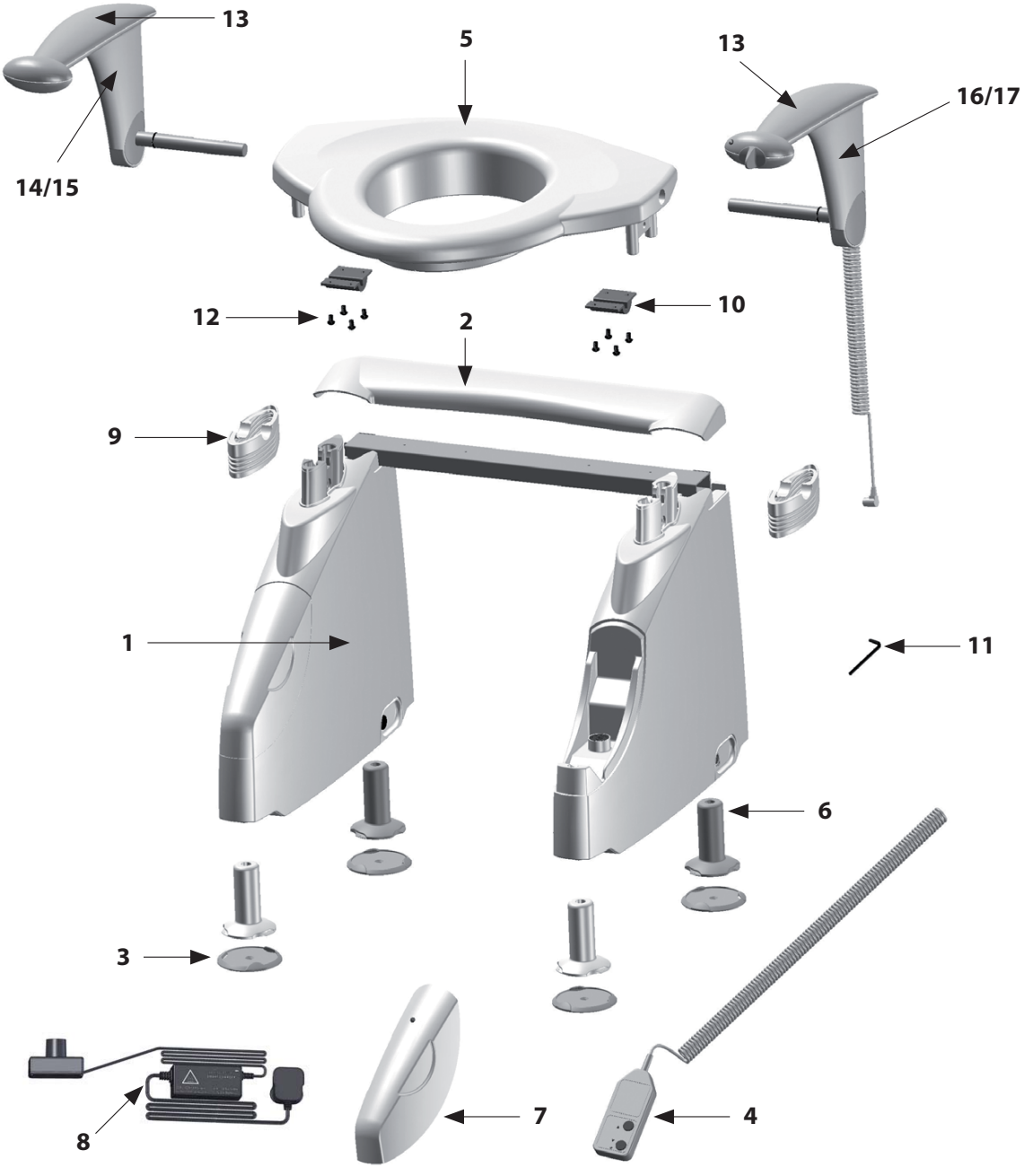
Accessoire	Onderdeelnr.
Linker-/rechterarm	**Links – TL626/S** **Rechts – TL627/S**
Wanneer er geen rails kan worden gemonteerd, is dit een hulpmiddel om op en van de toiletlift te gaan. Het biedt verder zekerheid van ondersteuning wanneer de toiletlift in gebruik is.	

Accessoire	Onderdeelnr.
Linker-/rechterarm met bedieningsschakelaar	**Links – TL625/S** **Rechts – TL628/S**
Armen met ingebouwde bedieningschakelaar. Naast hulpmiddel bij de overgang op en van de lift en het bieden van extra ondersteuning wanneer de lift in gebruik is, kan de gebruiksvriendelijke aan-/uitschakelaar op de armleuning in plaats van de standaard handbediening worden gebruikt. Er is tevens een batterijstatusbewakingssysteem in de arm gebouwd, die de status van de batterij aangeeft.	

16. Onderdelenlijst

Itemnr.	Beschrijving	Onderdeelnr.
1	Chassisafdruk	TL551
2	Brugafdruk	TL571
3	Voetkom	TL554
4	Handbediening	TL575
5	Zitting	TL557
6	Standaardvoet - set van 4	TL633
7	Batterijpakket	TL621
8	Smart-oplader met oplaadstation (Europees) Smart-oplader met oplaadstation (Noord-Amerika)	CU3007 CU3008
9	Afdichting	TL556

Itemnr.	Beschrijving	Onderdeelnr.
10	Klem	TL576
11	Inbussleutel	TL642
12	Schroef - geleverde hoeveelheid is 4	TL539
13	Bovenste armafdruk	TL588
14	Linker-/rechterarm met bedieningsschakelaar	TL628
15	Rechterarm	TL627
16	Linkerarm met bedieningsschakelaar	TL625
17	Linkerarm	TL626



Mountway Limited behoudt zich het recht voor om te allen tijde specificaties aan producten of verpakkingen te wijzigen.

GB Diagram sheet

F Page de schéma

D Diagrammblatt

E Hoja de diagramas

I Foglio di diagrammi

NL Diagramblad

Figures/Abbildungen/Figuras/Figure/Afbeeldingen

1

A Left hand arm with operating switch (also available without switch)
Left hand arm with operating switch (also available without switch)
Accoudoir de gauche avec interrupteur de fonctionnement (également disponible sans interrupteur)
Linke Armlehne mit Betriebsschalter (auch ohne Schalter verfügbar)
Brazo izquierdo con interruptor de funcionamiento (también disponible sin él)
Bracciolo sinistro con interruttore di funzionamento (disponibile anche senza interruttore)
Linkerarm met bedieningsschakelaar (ook beschikbaar zonder schakelaar)

B Right hand arm (also available with operating switch)
Right hand arm (also available with operating switch)
Accoudoir de droite (également disponible avec interrupteur de fonctionnement)
Rechte Armlehne (auch mit Betriebsschalter verfügbar)
Brazo derecho (también disponible con interruptor de funcionamiento)
Bracciolo destro (disponibile anche con interruttore di funzionamento)
Rechterarm (ook beschikbaar met bedieningsschakelaar)

C Seat
Seat
Siège
Sitz
Asiento
Sedile
Zitting

D Foot cup
Foot cup
Coupelle pour les pieds
Fußteller
Círculo de pie
Base di appoggio
Voetkom

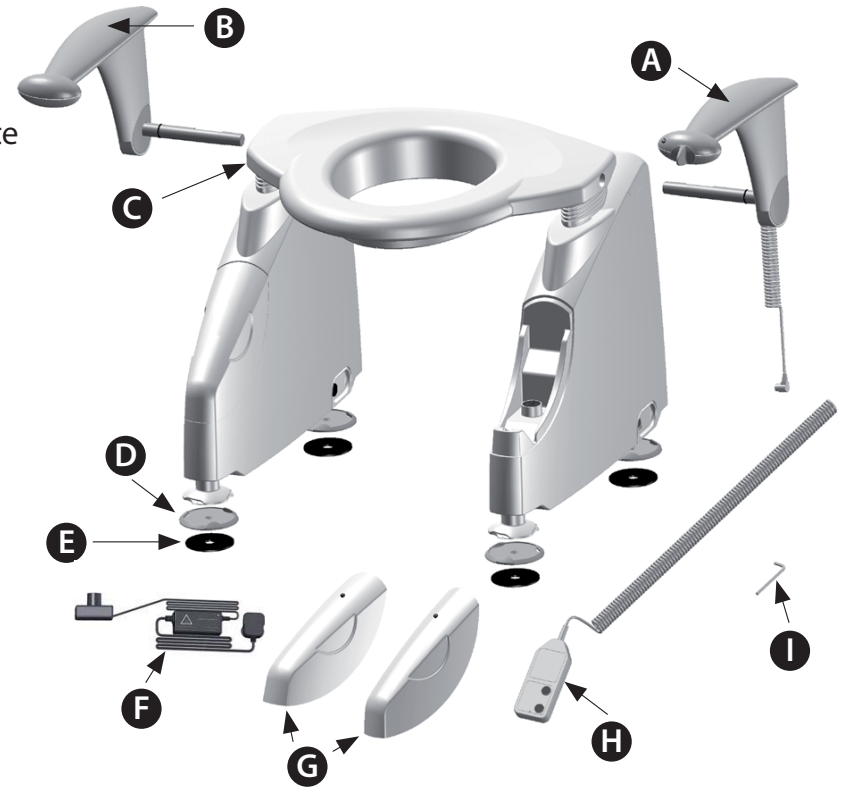
E Adhesive anti-slip pad
Adhesive anti-slip pad
Patin adhésif antidérapant
Haftendes rutschfestes Polster
Almohadilla adhesiva antideslizante
Supporti antiscivolo per piedini
Zelfklevende anti-slipring

F Battery charger
Battery charger
Chargeur de pile
Batterieladegerät
Cargador de batería
Caricabatterie
Batterijoplader

G Battery packs
Battery packs
Blocs-piles
Batteriepacks
Baterías
Pacchi batterie
Batterijpakketten

H Hand control
Hand control
Télécommande
Handsteuerung
Control manual
Comando manuale
Handbediening

I Allen key
Hexagonal key wrench
Clé hexagonale
Inbusschlüssel
Llave allen
Chiave a brugola
Inbussleutel



2

A Battery pack
Battery pack
Bloc-pile
Batteriepack
Batería
Pacco batterie
Batterijpakket

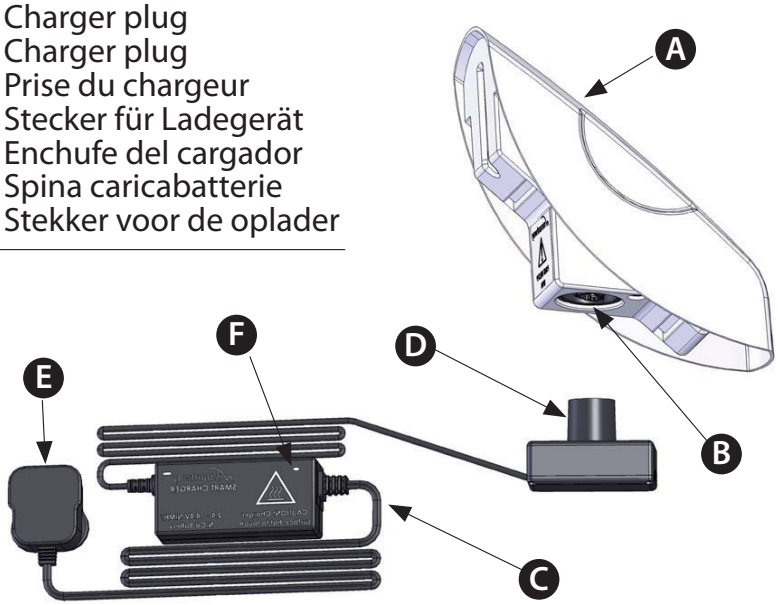
B Battery socket
Battery socket
Support de pile
Akku-Buchse
Conector de la batería
Presa della batteria
Batterijaansluiting

C Charger
Charger
Chargeur
Ladegerät
Cargador
Caricabatterie
Oplader

D Charging dock
Charging dock
Socle de chargement
Ladedock
Base
Base di ricarica
Oplaadstation

E Charger plug
Charger plug
Prise du chargeur
Stecker für Ladegerät
Enchufe del cargador
Spina caricabatterie
Stekker voor de oplader

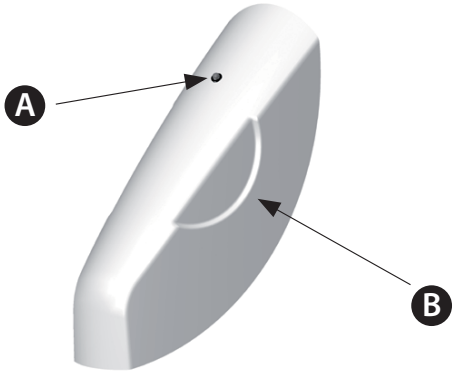
F Light indicator
Light indicator
Voyant lumineux
Leuchtanzeige
Indicador de luz
Spia luminosa
Lampje



3

A Battery red light
Battery red light
Voyant rouge de la pile
Batterie rotes Licht
Luz roja de la batería
Spia rossa batteria
Rood lampje van de batterij

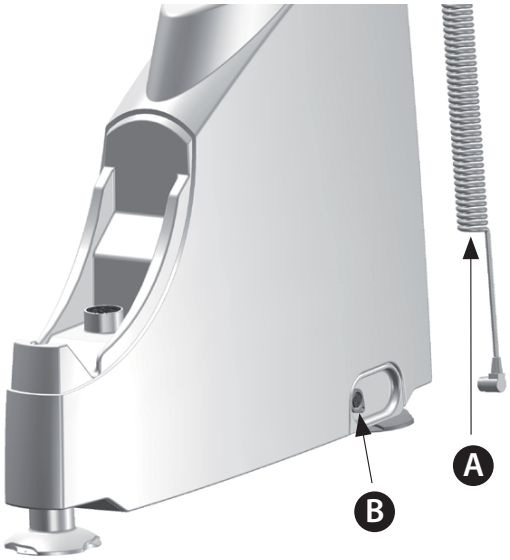
B Battery pack
Battery pack
Bloc-pile
Batteriepack
Batería
Pacco batterie
Batterijpakket



4

A Hand control/arm cable
Hand control/arm cable
Câble de la télécommande /de l'accoudoir
Kabel Handsteuerung/Armlehne
Cable del control manual/brazo
Cavo comando manuale / bracciolo
Handbediening/armkabel

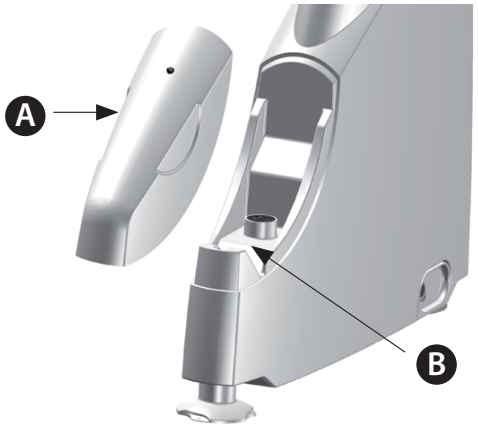
B Hand control/arm cable socket
Hand control/arm cable socket
Connecteur du câble de la télécommande/de l'accoudoir
Handsteuerungs-/Armlehnenkabeldose
Toma del cable del control manual/brazo
Presa cavo comando manuale / bracciolo
Handbediening/armkabelaansluiting



5

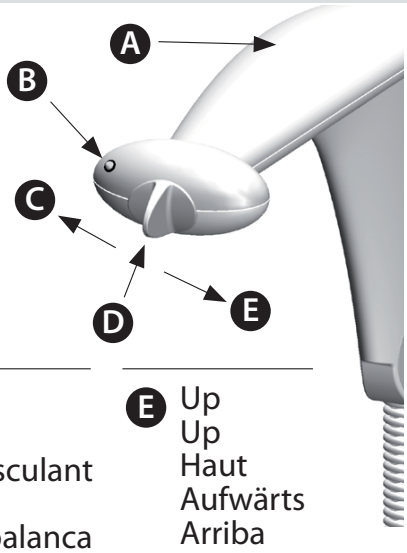
A Battery pack
Battery pack
Bloc-pile
Batteriepack
Batería
Pacco batterie
Batterijpakket

B Battery compartment
Battery compartment
Compartiment pour pile
Batteriefach
Compartimento de la batería
Vano batterie
Batterijcompartiment



6

A Arm with operating switch
Arm with operating switch
Accoudoir avec interrupteur de fonctionnement
Armlehne mit Betriebsschalter
Brazo con interruptor de funcionamiento
Bracciolo con interruttore di funzionamento
Arm met bedieningsschakelaar



B Power light
Power light
Voyant d'alimentation
Betriebsleuchte
Luz de funcionamiento
Spia alimentazione
Aan-/uitlampje

C Down
Down
Bas
Abwärts
Abajo
Giù
Omlaag

D Toggle switch
Toggle switch
Interrupteur basculant
Kippschalter
Interruptor de palanca
Interruttore a leva
Aan-/uitschakelaar

E Up
Up
Haut
Aufwärts
Arriba
Su
Omhoog

7

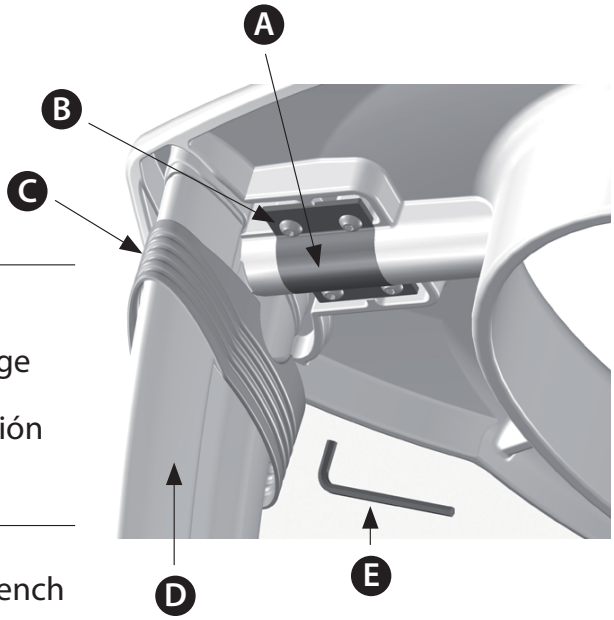
A Arm clamp
Arm clamp
Pièce de serrage pour les accoudoirs
Armlehnenklemme
Sistema de fijación
Morsetto bracciolo
Armklem

B Screw
Screw
Vis
Schraube
Tornillo
Vite
Schroef

D Lifting strut
Lifting strut
Entretoise de levage
Lifterstrebe
Soporte de elevación
Montante
Liftstijl

C Rubber seal
Rubber seal
Joint en caoutchouc
Gummidichtung
Sello de goma
Guarnizione in gomma
Rubberen afsluiting

E Allen key
Hexagonal key wrench
Clé hexagonale
Inbusschlüssel
Llave allen
Chiave a brugola
Inbussleutel



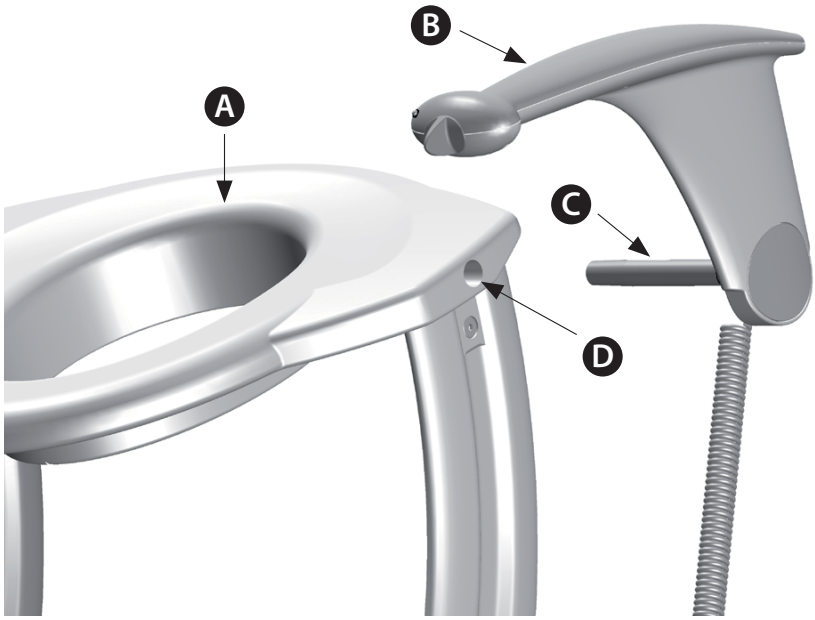
8

A Seat
Seat
Siège
Sitz
Asiento
Sedile
Zitting

B Arm
Arm
Accoudoir
Armlehne
Brazo
Bracciolo
Arm

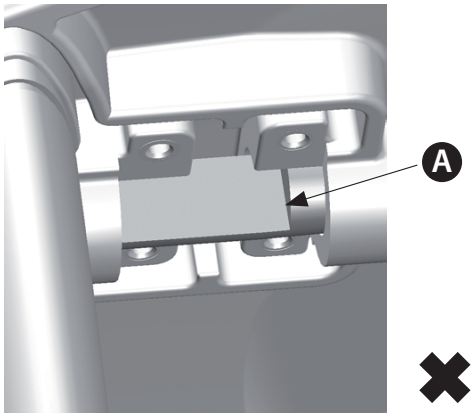
C Arm bar
Arm bar
Barre de l'accoudoir
Armlehnenstange
Barra del brazo
Astina bracciolo
Armbalk

D Seat hole
Seat hole
Trou du siège
Sitzloch
Agujero del asiento
Foro sedile
Opening van de zitting

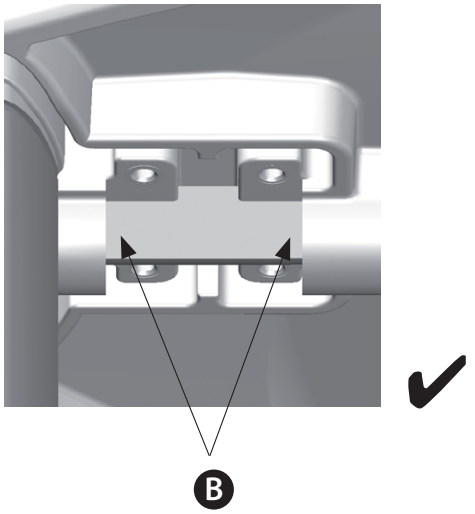


9

A Arm bar NOT correctly aligned
Arm bar NOT correctly aligned
Barre de l'accoudoir alignée INCORRECTEMENT
Armlehnenstange NICHT korrekt ausgerichtet
Barra del brazo alineada de forma INCORRECTA
Astina bracciolo NON correttamente allineata
Armleuning NIET correct uitgelijnd



B Arm bar CORRECTLY aligned
Arm bar CORRECTLY aligned
Barre de l'accoudoir alignée CORRECTEMENT
Armlehnenstange KORREKT ausgerichtet
Barra del brazo alineada de forma CORRECTA
Astina bracciolo CORRETTAMENTE allineata
Armleuning CORRECT uitgelijnd

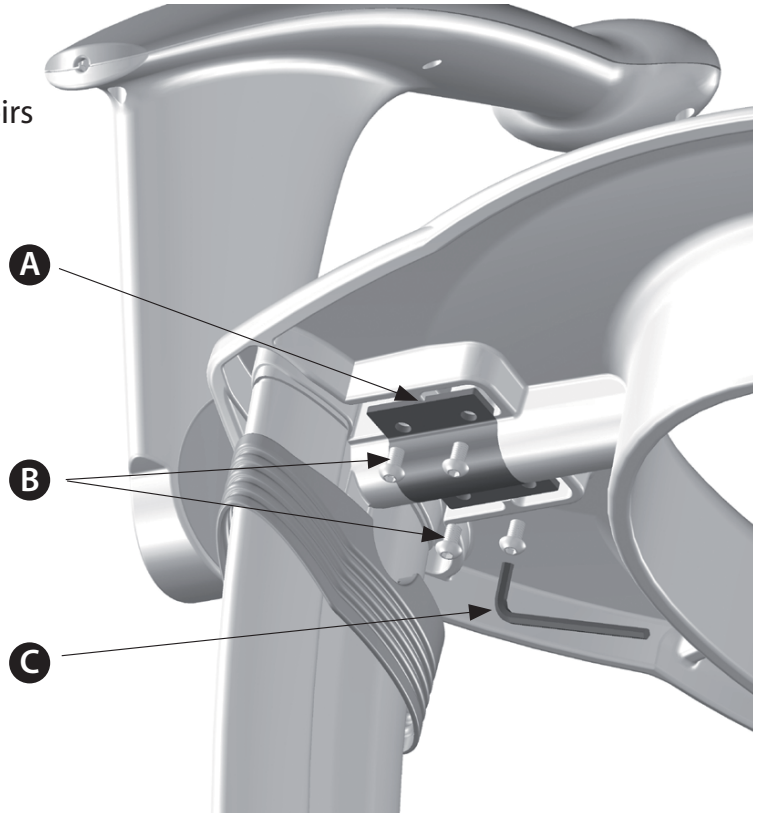


10

A Arm clamp
Arm clamp
Pièce de serrage pour les accoudoirs
Armlehnenklemme
Sistema de fijación del brazo
Morsetto bracciolo
Armklem

B Screws
Screws
Vis
Schrauben
Sistema de fijación del brazo
Viti
Schroeven

C Allen key
Hexagonal key wrench
Clé hexagonale
Inbusschlüssel
Llave allen
Chiave a brugola
Inbussleutel

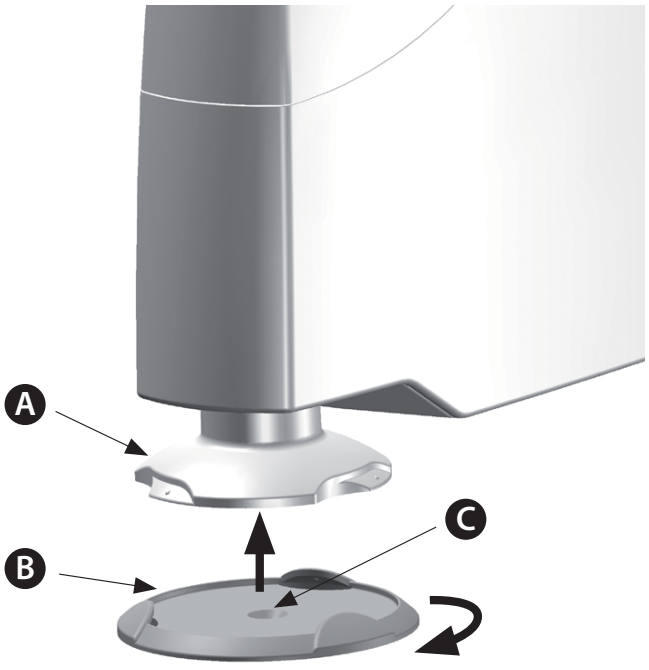


11

A Foot
Foot
Pied
Fuß
Pie
Piedino
Voet

B Foot cup
Foot cup
Coupelle pour les pieds
Fußteller
Círculo del pie
Base di appoggio
Voetkom

C Foot cup hole
Foot cup hole
Trou pour la coupelle pour les pieds
Fußtellerloch
Agujero del círculo del pie
Foro base di appoggio
Voetkomopening

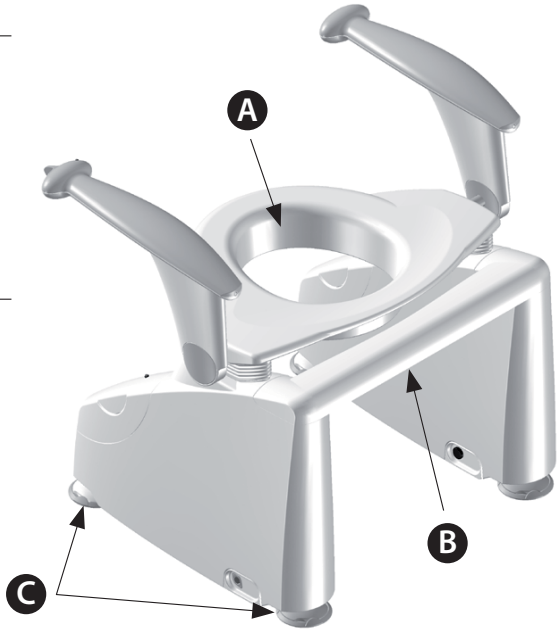


12

A Seat skirting
Seat skirting
Socle du siège
Sitzeinfassung
Borde del asiento
Bordo interno
Rand van de zitting

B Rear cross bar
Rear cross bar
Barre transversale arrière
Hintere Querstange
Barra transversal trasera
Barra trasversale posteriore
Achterste dwarsbalk

C Feet
Feet
Pieds
Sitzeinfassung
Pies
Piedini
Voeten

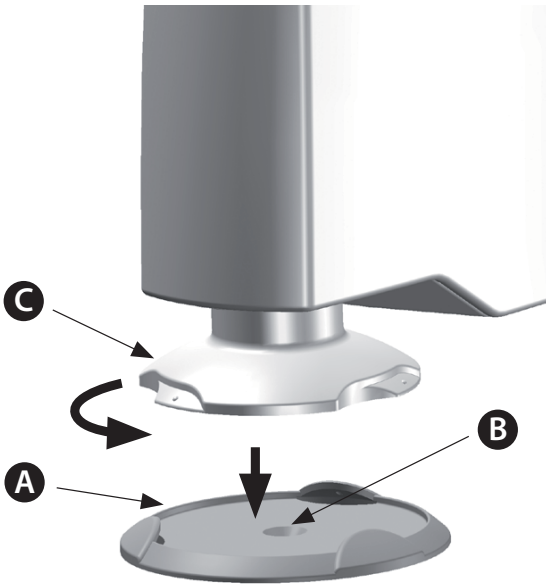


13

A Foot cup
Foot cup
Coupelle pour les pieds
Fußteller
Círculo de pie
Base di appoggio
Voetkom

B Foot cup hole
Foot cup hole
Trou pour la coupelle pour les pieds
Fußtellerloch
Agujero del círculo de pie
Foro base di appoggio
Voetkomopening

C Foot
Foot
Pied
Fuß
Pie
Piedino
Voet



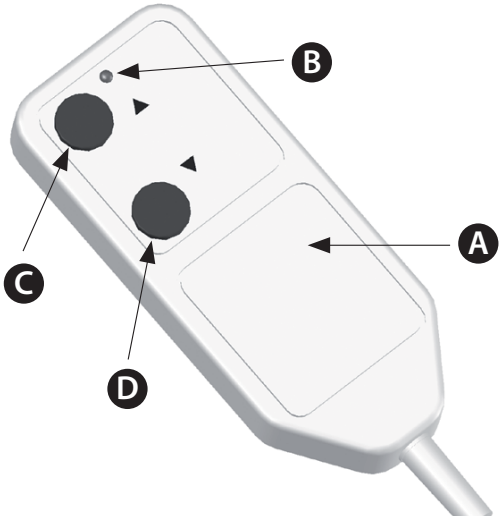
14

A Hand control
Hand control
Télécommande
Handsteuerung
Control manual
Comando manuale
Handbediening

B Power light
Power light
Voyant d'alimentation
Betriebsleuchte
Luz de funcionamiento
Spia alimentazione
Aan-/uitlampje

C Up
Up
Haut
Aufwärts
Arriba
Su
Omhoog

D Down
Down
Bas
Abwärts
Abajo
Giù
Omlaag



REF **ML1040**
03: 09/12

© Mountway Limited 2012

Tafarnaubach Ind. Est. Tredegar NP22 3AA UK

tel +44 (0)1495 723300 **fax** +44 (0)1495 723360

freephone 0800 014 1852

e-mail mail@mountway.co.uk

www.mountway.com

ISO 9001 CERTIFIED ORGANISATION
URS
UKAS QUALITY MANAGEMENT 043 A
United Registrar of Systems Cert No. 91430

BHTA British Healthcare Trades Association

OFT Approved code